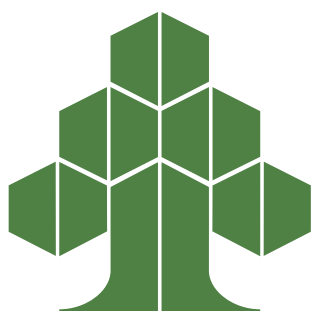


**Raport Roczny
Zespołu Rectorskiego
Akademii Sztuk Pięknych
w Warszawie**

2023/2024

Annual Report
of the Rectorial Team of the
Academy of Fine Arts
in Warsaw





Spis treści Contents

- 5** Słowo od Rektora
A Word from the Rector
- O AKADEMII | ABOUT THE ACADEMY**
- 19** Podstawowe informacje o uczelni
Basic information about the Academy
- 40** Struktura podporządkowania jednostek organizacyjnych – schemat graficzny
Subordination structure of the organisational units – a graphic chart
- 43** Obiekty, nieruchomości, inwestycje
Buildings, real estate, investment projects
- 59** Finanse
Finances
- 65** Działalność Muzeum Akademii Sztuk Pięknych w Warszawie
Activity of the Museum of the Academy of Fine Arts in Warsaw
- WYDARZENIA | EVENTS**
- 78** Kalendarium
Timeline



Słowo od Rektora A Word from the Rector

5

Szanowni Państwo, cztery lata kadencji 2020–2024 minęły nadszpiewanie szybko. Był to czas trudnych doświadczeń i niełatwych decyzji. Na początku mierzyliśmy się z pandemią COVID-19 i bliżej nieokreślonym widmem jej druzgocących skutków. Po – w miarę stabilnym – roku 2021 przyszedł 2022 i koszmar inwazji Rosji na Ukrainę. W ślad za kryzysem militarnym nadszedł kryzys ekonomiczny i drastyczny wzrost cen. Przez ten cały czas musieliśmy wielokrotnie kierować myśli i działania w inną stronę niż zakładaliśmy i płynnie dostosowywać się do dynamicznie zmieniających się okoliczności. Dziś wiem, że działanie w trosce o dobro uczelni to nie uparte i bezkompromisowe dążenie do realizacji pierwotnie założonych celów, ale ciągłe ich doskonalenie i weryfikowanie w zmieniających się warunkach. Tylko taka metoda daje szansę wprowadzania pozytywnych zmian bez ryzyka chaosu i obalania ustalonego porządku, w tempie pozwalającym osiągnąć i utrzymać na dłużej oczekiwane rezultaty.

Planowana przeze mnie na początku kadencji gruntowna reforma systemów administracyjnych (w tym finansowo-księgowych) i wprowadzenie elektronicznego obiegu dokumentów okazały się zadaniami daleko bardziej skomplikowanymi i kosztownymi niż pierwotnie zakładałem. Wstępna analiza dokonana przez eksperta zewnętrznego wskazała obszary wymagające modyfikacji i jakie nakłady finansowe są do tego potrzebne. Zaczęliśmy działać stopniowo.

Dear Ladies and Gentlemen, the four years of the 2020–2024 term have passed surprisingly fast. It was a time of difficult experiences and tough decisions. First, we had to face the COVID-19 pandemic and its unforeseeable but devastating consequences. After 2021, which was a fairly stable year, 2022 arrived, bringing the nightmarish Russian invasion of Ukraine. The military crisis was followed by an economic crisis and a rapid increase in prices. Throughout that time, we had to repeatedly direct our thoughts and actions to areas different from the ones we had set our minds on and skilfully adapt to the dynamically changing circumstances. I now know that the good of the Academy does not require a persistent and unyielding pursuit of the original objectives but their continual improvement and verification in the evolving conditions. Only this way is it possible to bring about positive changes without the risk of chaos and destruction of the established order, at a rate suitable to achieve and sustain the expected results.

The thorough reform of administrative systems (including financial and accounting systems) and the introduction of electronic document circulation, which I was planning at the beginning of my term, turned out to be far more complex and expensive than I had originally planned. The initial analysis conducted by an external expert indicated areas that had to be modified and the funds required to modify them. We started doing things gradually.

←
Prof. Błażej Ostoję Lniski,
Rektor Akademii Sztuk
Pięknych w Warszawie podczas
Ogólnopolskiej Konferencji
Środowisk Graficznych
w Działowie.
Fot. Magdalena Boffito
Professor Błażej Ostoję Lniski,
Rector of the Academy of Fine Arts
in Warsaw at the National Conference
of Graphic Artists in Działów.
Photo: Magdalena Boffito

Przez ostatnie lata usprawniliśmy funkcjonowanie uczelni w wielu jej aspektach. Zmiany Regulaminu Organizacyjnego, dotyczące zarówno obszaru administracji, jak i struktur poszczególnych wydziałów, Regulaminów pracy i wynagradzania, a także nowe regulacje wewnętrzne (np. w obszarze szeroko pojętej dostępności czy awansów nauczycieli), wprowadzenie zasad podziału środków na naukę i inne tego typu działania to nic innego jak elementy sukcesywnie wprowadzanego systemu zarządzania jakością pracy.

Ponadto od początku kadencji 2020–2024 starałem się uporządkować kwestie związane z funkcjonowaniem kontroli zarządczej w Akademii i zauważyłem pozytywne zmiany w tym obszarze.

Over the course of the last few years, we have improved the functioning of the Academy in many aspects. Changes to the Organisation Regulations, concerning both the administration and the structures of the individual departments, Work and Pay Rules and new internal regulations (e.g., regarding the broadly defined accessibility or teacher promotions), the introduction of rules for the allocation of funds to teaching and other similar efforts are just parts of a continuously implemented work quality management system.

Also, since the beginning of the 2020–2024 term, I have been trying to organise the matters connected with the management control of the Academy, and I have noticed positive changes in

Kluczowym narzędziem zarządczym na najbliższe lata będzie przyjęta przez Senat Uczelni w lutym 2024 roku Strategia Akademii Sztuk Pięknych w Warszawie na lata 2024–2028, stanowiąca drogowskaz wyznaczający cele, do których Akademia powinna dążyć, aby stać się wiodącą uczelnią artystyczną o znaczeniu krajowym i międzynarodowym.

Wspólne projektowanie zadań, określanie towarzyszących im ryzyk, opracowywanie sposobów adekwatnego oraz skutecznego postępowania, a w końcu bieżąca ocena stanu realizacji założonych celów to działania, które w dłuższej perspektywie pozwolą nam bardziej racjonalnie i współodpowiedzialnie projektować przyszłość Akademii.

Kluczowym narzędziem zarządczym na najbliższe lata będzie przyjęta przez

this area. We planned the tasks together, determining the associated risks, developing methods for adequate and effective actions and, finally, routinely assessing the progress on our objectives, and, in the long term, this will allow us to make more reasonable plans for the future of the Academy together.

The key management instrument for the next few years will be the Strategy

Senat Uczelni w lutym 2024 roku Strategia Akademii Sztuk Pięknych w Warszawie na lata 2024–2028, stanowiąca drogowskaz wyznaczający cele, do których Akademia powinna dążyć, aby stać się wiodącą uczelnią artystyczną o znaczeniu krajowym i międzynarodowym. Skrojona na miarę oczekiwań i ambicji społeczności akademickiej warszawskiej ASP jest zobowiązaniem do wytężonej pracy w kierunku jej konsekwentnej realizacji.

Po tych doświadczeniach wiem, że jesteśmy na dobrej drodze. Dowodem tego jest bez wątpienia uzyskanie przez naszą uczelnię kategorii naukowej A będącej efektem wytężonej pracy całej społeczności akademickiej. Wspólnie daliśmy radę, ponownie sytuując Akademię

of the Academy of Fine Arts in Warsaw for 2024–2028 adopted by the Senate of the Academy in February 2024, which is a road map pointing out the objectives the Academy should follow in order to become a leading art academy of domestic and international standing. The strategy is tailored to the expectations and ambitions of the academic community of the Academy of Fine Arts in Warsaw, and it expresses our commitment to intensified work on its consistent implementation.

After these experiences, I know that we are on the right path. This is certainly evidenced by the fact that our Academy has received the scientific category A, which is a result of the hard work of our whole academic community. We have

The key management instrument for the next few years will be the Strategy of the Academy of Fine Arts in Warsaw for 2024–2028 adopted by the Senate of the Academy in February 2024, which is a road map pointing out the objectives the Academy should follow in order to become a leading art academy of domestic and international standing.

Sztuk Pięknych w Warszawie w gronie najlepszych uczelni artystycznych w kraju i poprawiając jej sytuację finansową. Teraz możemy patrzeć w przyszłość bardziej optymistycznie.

Ubiegły rok akademicki obfitował w wiele nowych inicjatyw – zarówno w obszarze kształcenia, jak i rozwoju infrastruktury. Poszerzyliśmy ofertę dodatkowych kursów, studiów

made it together, once again enabling the Academy of Fine Arts in Warsaw to be one of the best art academies in Poland and improving its financial standing. We can now look more optimistically into the future.

The past academic year was abundant with new initiatives – which concerned both teaching activities and infrastructure development. We have expanded our

podyplomowych czy ogólnodostępnych warsztatów i wykładów, które – kierowane także do odbiorców spoza wspólnoty naszej uczelni – rozwijają szczytną ideę edukacji przez całe życie, a dodatkowo promują i popularyzują najcenniejsze zasoby ASP w Warszawie. Mam tu na myśli m.in. niedawno uruchomione Otwarte Kursy Rzeźby, Kurs Rysunku i Malarstwa oraz Kurs Projektowania Scenografii, KURS DESIGN! czy Studia Podyplomowe dla Menedżerów Opieki i Konserwacji – Restauracji Dzieł Sztuki. Dużym zainteresowaniem cieszyły się też warsztaty i ścieżki edukacyjne organizowane przy okazji rozmaitych wydarzeń, jak chociażby wystawy „Projektant. Wojciech Jastrzębowski (1884–1963)”, w których wzięły udział tysiące najmłodszych uczestników.

Uruchomiliśmy i ożywiłiśmy nowe przestrzenie jak Akademička Drukarnia Akcydensowa czy ASP Showroom, proponując warsztaty, spotkania dyskusyjne oraz wieczory autorskie mające na celu promocję uczelni i szeroko pojętej twórczości artystycznej. W okresie letnim dziedziniec ASP przy ulicy Krakowskie Przedmieście 5 tętnił muzyką, tańcem i sztuką, łącząc pokolenia i otwierając Akademię dla mieszkańców Warszawy oraz turystów z kraju i zagranicy.

Stopniowo i w miarę możliwości finansowych kontynuujemy proces unowocześniania kolejnych obiektów Akademii – po remontach na Wydziale Malarstwa i Wydziale Grafiki, termomodernizacji budynku przy ulicy Myśliwieckiej i remoncie przy ulicy Spokojnej czas na

offering of additional courses, post-graduate studies or public workshops and lectures, which were also addressed to persons from outside the community of our Academy and which served to further the noble idea of education throughout our lives as well as promote and popularise the most valuable resources of the Academy of Fine Arts in Warsaw. I refer here to, for instance, the recently initiated Open Sculpture Courses, Drawing and Painting Course and the Stage Design Course, DESIGN! COURSE or the Post-Graduate Studies for Managers of Care and Conservation – Artwork Restoration. There has also been great interest in the workshops and educational paths organised alongside various events, such as the exhibition "Designer. Wojciech Jastrzębowski (1884–1963)", attended by thousands of the youngest visitors.

We have initiated and revived new spaces, such as the Academic Job Printing House or the ASP Showroom, proposing workshops, discussion meetings and evenings with authors intended to promote the Academy and broadly defined artistic activity. In the summer season, the courtyard of the Academy of Fine Arts at 5 Krakowskie Przedmieście Street was filled with music, dance and art, uniting generations and opening up the Academy to the residents of Warsaw and domestic and international tourists.

Gradually and where permitted by our financial situation, we continue to refurbish further facilities of the Academy – after the renovations at the Faculty of Painting and the Faculty of Graphic Arts,

modernizację auli przy ulicy Wybrzeże Kościuszkowskie oraz kolejne prace przystosowawcze kordegard Pałacu Czapskich. Wszystko po to, aby studenci mogli komfortowo i bez zakłóceń realizować swój proces kształcenia oraz promować efekty swojej pracy.

To, że zmieniliśmy formułę organizacji wystawy „UpComing. Wybrane Dyplomy ASP w Warszawie” i powierzyliśmy po raz pierwszy w piętnastoletniej historii tego projektu zadanie stworzenia koncepcji wystawy studentom z Wydziału Badań Artystycznych i Studiów Kuratorskich, świadczy o tym, jak studenci są dla uczelni ważni – że traktujemy ich z szacunkiem i zaufaniem, wiedząc, że młodość ma wiele wartościowego do powiedzenia i pokazania.

Do ważnych ubiegłorocznych inicjatyw z obszaru szeroko rozumianej dostępności należy wyposażenie uczelni w sprzęt usprawniający proces dydaktyczny i obsługę studentów ze szczególnymi potrzebami. To – obok przeprowadzanych sukcesywnie przystosowań architektonicznych – krok milowy w kierunku otwarcia uczelni i jej uwrażliwienia na potrzeby osób z niepełnosprawnościami. Ponadto w związku z uruchomieniem nowej strony internetowej uczelni przeprowadzony został cykl szkoleń dotyczących tworzenia dokumentów cyfrowych zgodnie ze standardem WCAG oraz uświadamiających kadrze kierowniczej stojące przed nią wyzwania z zakresu dostępności cyfrowej, komunikacyjno-informacyjnej oraz architektonicznej. Wprowadzono istotne regulacje jak „Procedura

the thermal upgrade of the building at Myśliwiecka Street and the renovation at Spokojna Street, it is time to complete the thermal upgrade of the assembly hall at Wybrzeże Kościuszkowskie Street and conduct further work on the adaptation of the guardhouses of the Czapski Palace. All this is done in order for the students to be able to learn and promote the effects of their work in comfort and without disruptions.

The fact that we have changed the formula of the exhibition "UpComing. Selected Degree Pieces of the Academy of Fine Arts in Warsaw" and, for the first time in the fifteen-year history of this project, tasked the students from the Faculty of Artistic Research and Curatorial Studies with the creation of the concept of the exhibition, shows how important the students are to the Academy – we regard them with respect and trust, knowing that young people have many valuable things to say and show.

Important initiatives implemented last year and relating to the broadly defined accessibility include the furnishing of the Academy with equipment to facilitate the teaching process and catering to students with special needs. This – in addition to the successive architectural adaptations – is a milestone towards opening up the Academy and sensitising it to the needs of persons with disabilities. Also, in connection with the launch of a new website of the Academy, a training cycle was organised regarding the creation of digital documents according to the WCAG standard and awareness of the management of

dostępności w Akademii Sztuk Pięknych w Warszawie”, „Wytoczne zapewnienia dostępności cyfrowej w Akademii Sztuk Pięknych w Warszawie” oraz „Regulamin wypożyczalni sprzętu wspomagającego proces dydaktyczny”.

Dążenie do uzyskania znaczącej pozycji na mapie kulturalnej stolicy, kraju i świata, a także pozostanie uczelnią inicjującą wydarzenia kulturalne i artystyczne, wystawy, konkursy, konferencje, aktywnie obecną w mediach oraz otwartą na współpracę z partnerami zewnętrznymi to cel przewodni, który z sukcesem realizujemy. W minionym

Dążenie do uzyskania znaczącej pozycji na mapie kulturalnej stolicy, kraju i świata, a także pozostanie uczelnią inicjującą wydarzenia kulturalne i artystyczne, wystawy, konkursy, konferencje, aktywnie obecną w mediach oraz otwartą na współpracę z partnerami zewnętrznymi to cel przewodni, który z sukcesem realizujemy.

roku akademickim kontynuowaliśmy współpracę z otoczeniem społeczno-gospodarczym. Tworzyliśmy ciekawe projekty razem z państwowymi oraz samorządowymi podmiotami zewnętrznymi. Możemy się pochwalić, że tylko w IV kwartale 2023 roku zorganizowaliśmy lub współorganizowaliśmy wiele istotnych wydarzeń krajowych i międzynarodowych odbywających się w Pałacu Czapskich jak spotkania preselekcyjne w ramach konkursu Europejska Stolica Kultury 2029, 3. Międzynarodowa Konferencja Teorii i Krytyki Designu FAIR DESIGN 2023:

the challenges related to digital accessibility, accessible information and accessible architecture. Important regulations were introduced, such as the "Accessibility procedure of the Academy of Fine Arts in Warsaw", "Guidelines for ensuring digital accessibility at the Academy of Fine Arts in Warsaw" and the "Terms and conditions of the rental of teaching aids".

The efforts to gain a significant standing on the cultural map of Warsaw, Poland and the world and remain an academy that initiates cultural and artistic events, exhibitions, competitions and conferences, active in the media and open to coopera-

tion with external partners, is our primary objective, which we successfully pursue. In the past academic year, we continued our cooperation with representatives of our local community and the business environment. We created interesting projects together with external national and local government entities. In the 4th quarter of 2023 alone, we organised or co-organised many important national and international events at the Czapski Palace, such as the pre-selection meetings for the competition European Capital of Culture 2029, 3rd International Conference on

EMOCJE, 66. Międzynarodowy Festiwal Muzyki Współczesnej „Warszawska Jesień”, interdyscyplinarna międzynarodowa konferencja naukowa „Odbudować nieodbudowane. Problematyka odbudowy i rekonstrukcji w świetle współczesnych wyzwań”, wystawa „Pamięć i tożsamość” prezentująca prace artystek i artystów związanych z czołową niemiecką uczelnią – Państwową Akademią Sztuk Pięknych w Stuttgarcie (ABK Stuttgart) – czy zrealizowana razem z Urzędem m.st. Warszawy 2. edycja Warszawskiego Tygodnia Praw Człowieka. Ponadto w ciągu całego ostatniego roku akademickiego

Design Theory and Criticism FAIR DESIGN 2023: EMOTIONS, 66th "Warsaw Autumn" International Festival of Contemporary Music, the interdisciplinary international academic conference "Rebuilding What Was Lost. Current Challenges in Restoring and Reconstructing Architectural Heritage", the exhibition "Memory and Identity", showcasing the works of artists associated with the leading German academy – the Stuttgart State Academy of Art and Design (ABK Stuttgart) – or the 2nd edition of the Warsaw Human Rights Week organised together with the City Hall of Warsaw. Also, during the last aca-

The efforts to gain a significant standing on the cultural map of Warsaw, Poland and the world and remain an academy that initiates cultural and artistic events, exhibitions, competitions and conferences, active in the media and open to cooperation with external partners, is our primary objective, which we successfully pursue.

zrealizowaliśmy setkę innych wydarzeń odbywających się również w pozostałych obiektach uczelni oraz krajowych i międzynarodowych instytucjach kultury. To zdecydowana przewaga naszej Akademii nad pozostałymi uczelniami artystycznymi, co zamierzam w najbliższym czasie konsekwentnie wykorzystywać.

Rosnące znaczenie Pałacu Czapskich na kulturalnej mapie Polski najbardziej podkreśla wybór tego właśnie miejsca na finał konkursu o tytuł Europejskiej Stolicy Kultury 2029. We wrześniu 2024 roku

demic year, we organised a hundred other events, also taking place at other facilities of the Academy and in national and international cultural institutions. This is one of the strengths of our Academy relative to other art academies, and I intend to use it consistently in the immediate future.

The growing significance of the Czapski Palace on the cultural map of Poland is most clearly proven by the fact that it was selected as the venue for the final stage of the competition for the title of the European Capital of Culture 2029. In September 2024, the Czapski Palace hosted

Pałac Czapskich był gospodarzem ww. wydarzenia. To znaczący symbol zmian, jakie dokonały się w ostatnim czasie w ASP – najwyższy wyraz zaufania państwa polskiego i instytucji europejskich świadczący o tym, że nasza uczelnia zaczęła być poważana jako podmiot godnie reprezentujący Polskę,

the above-mentioned event. It is a significant symbol of the changes that occurred in recent times at the Academy of Fine Arts – the most prominent display of confidence of the Polish state and European institutions, showing that our Academy is regarded as a worthy representative of Poland, also internationally. I still remem-

To znaczący symbol zmian, jakie dokonały się w ostatnim czasie w ASP – najwyższy wyraz zaufania państwa polskiego i instytucji europejskich świadczący o tym, że nasza uczelnia zaczęła być poważana jako podmiot godnie reprezentujący Polskę, także w kontaktach międzynarodowych.

także w kontaktach międzynarodowych. W mojej pamięci pozostały wypowiedziane w październiku 2023 roku słowa Przewodniczącej Panelu Ekspertów Sui Innilä, która – w trakcie ogłaszania w Pałacu Czapskich wyników I etapu naboru wniosków o tytuł Europejskiej Stolicy Kultury 2029 – podziękowała Akademii Sztuk Pięknych w Warszawie za niezwykle ciepłe przyjęcie oraz możliwość organizacji spotkania preselekcyjnego w tak pięknej scenerii. Jestem przekonany, że tamta atmosfera, pozytywna energia, bogaty program kulturalny Pałacu Czapskich, profesjonalizm i pełne zaangażowanie pracowników naszej uczelni w przygotowanie tego przedsięwzięcia zdecydowały o tym, że trzeci w historii Polski finał tego niezwykle prestiżowego konkursu odbył się w murach Akademii.

ber the words spoken in October 2023 by the Chair of the Panel of Experts, Sui Innilä, who, as she announced the results of the 1st stage of the call for applications for the title of the European Capital of Culture 2029 at the Czapski Palace, thanked the Academy of Fine Arts in Warsaw for the very warm welcome and the opportunity to organise the pre-selection meeting in such beautiful scenery. I am confident that the atmosphere of that time, the positive energy, the extensive cultural offering of the Czapski Palace and the professionalism and full commitment of the personnel of our Academy to the preparation of this project were the reasons why the third final of this uniquely prestigious competition in the history of Poland took place at the Academy.

Next year, our country (for the second time in history) will take over the

Już w przyszłym roku nasz kraj (po raz drugi w historii) obejmie prezydenturę w Radzie Unii Europejskiej. W tym czasie Polska stanie się gospodarzem większości unijnych wydarzeń i odgrywać będzie kluczową rolę na wszystkich polach aktywności UE. Będzie to doskonały moment na zaprezentowanie roli Polski oraz dorobku

presidency in the Council of the European Union. During that time, Poland will become the host of most EU events, and it will play a major role in all fields of EU activity. It will be an excellent time to present the role of Poland and the accomplishments of its grand personages – also in the field of culture – who often impact-

It is a significant symbol of the changes that occurred in recent times at the Academy of Fine Arts – the most prominent display of confidence of the Polish state and European institutions, showing that our Academy is regarded as a worthy representative of Poland, also internationally.

jej wielkich postaci – także w obszarze kultury – które niejednokrotnie wpłynęły na losy całej Europy.

Dostrzeżliśmy, iż większość wydarzeń związanych z polską prezydenturą odbywać się będzie w stolicy (m.in. w bezpośrednim sąsiedztwie Pałacu Czapskich) i uwzględniliśmy to w układaniu programu kulturalnego naszej uczelni na 2025 rok. Oficjalnie zgłosiliśmy 29. edycję Międzynarodowego Biennale Plakatu w Warszawie, która będzie realizowana w połowie 2025 roku, do listy wydarzeń promujących polską kulturę i nasz kraj na świecie – przypominając, iż plakat światowy nierozdzielnie łączy się z Akademią Sztuk Pięknych w Warszawie i Polską właśnie jako miejscem narodzin zjawiska zwanego polską szkołą plakatu. Z kolei na 11 kwietnia 2025 zaplanowaliśmy prawdziwe święto polskiej młodej sztuki, tj. uroczysty wernisaż 16. edycji wystawy

ed the fates of the whole of Europe.

We noticed that most events connected with the Polish presidency will take place in the capital (also in the immediate vicinity of the Czapski Palace), and we considered this when planning our cultural offering for 2025. We officially submitted the 29th edition of the International Poster Biennale in Warsaw, which will be organised in the middle of 2025, for the list of events promoting the Polish culture and our country in the world – reminding that the global poster art is inextricably tied to the Academy of Fine Arts in Warsaw and Poland because it is the birthplace of the phenomenon known as the Polish school of poster art. For 11 April 2025, in turn, we planned a genuine feast of young Polish art, i.e., the official vernissage of the 16th edition of the exhibition "UpComing. Selected Degree Pieces of the Academy of Fine Arts in

„UpComing. Wybrane Dyplomy ASP w Warszawie”, która świetnie ilustruje to, co najważniejszego dzieje się w młodej sztuce. Data nie jest przypadkowa, ponieważ dzień wcześniej, tj. 10 kwietnia, z wystawą zapoznają się uczestnicy międzynarodowej konferencji „Młodzi artyści – rzeczywistość i wyzwania”, która odbywać się będzie w Zachęcie – Narodowej Galerii Sztuki w ramach wydarzenia towarzyszącego nieformalnemu posiedzeniu Rady ds. Edukacji, Młodzieży, Kultury i Sportu z udziałem ministrów kultury wszystkich 27 państw członkowskich Unii Europejskiej. Jestem przekonany, że taki model prezentacji działalności Akademii Sztuk Pięknych w Warszawie w zakresie wspierania młodych artystów idealnie wpisuje się w cel planowanej konferencji dotyczącej wyzwań, przed którymi stoją młodzi artyści, oraz sposobów kreowania przez nich swojej marki. Ponadto na prośbę Ministerstwa Spraw Zagranicznych potwierdziliśmy gotowość zorganizowania 21 wydarzeń kulturalnych towarzyszących odbywającym się w trakcie trwania polskiej prezydencji spotkaniom urzędniczym, w których weźmie udział ok. 1500 osób. To niepowtarzalna okazja do międzynarodowej promocji naszej uczelni.

Trwające obecnie przemiany polityczne otwierają przed nami zupełnie nowe możliwości, które wiążą się też ze zmianą filozofii myślenia o funkcjonowaniu uczelni. Teraz przestają mieć znaczenie partykularne interesy lepiej usytuowanych politycznie jednostek, a zyskują na wartości pomysły, które sięgają

Warsaw”, which is a fine illustration of all the most important things taking place in the domain of young art. The date is not an accident because one day earlier, i.e., on 10 April, the exhibition will be shown to the visitors attending the international conference “Young Artists – Reality and Challenges”, which will take place at the Zachęta National Art Gallery in Warsaw as part of an event accompanying the informal session of the Education, Youth, Culture and Sport Council with the participation of the ministers of culture from all 27 member states of the European Union. I am confident that this model of the presentation of the activity of the Academy of Fine Arts in Warsaw regarding the support for young artists is a perfect match with the objective of the planned conference concerning the challenges faced by young artists and the ways in which they build their brand. Also, upon the request of the Ministry of Foreign Affairs, we confirmed our readiness to organise 21 cultural events accompanying the official meetings taking place during the Polish presidency, which will be attended by approx. 1500 people. It is a unique opportunity for international promotion of our Academy.

The ongoing political transformations are opening up brand new opportunities for us, which also affects the way we think about the functioning of our Academy. From now on, the particular interests of individuals with political backing no longer matter, replaced by concepts with a wider territorial scope, extending further into the future. We have to rationalise our needs and work together with new

szerzej terytorialnie i dalej w przyszłość. Musimy zracjonalizować nasze potrzeby i nawiązać współpracę z nowymi podmiotami – zgodnie z rodzącą się tendencją iść w kierunku ściślejszej współpracy z otoczeniem biznesowym i wykazać, że jesteśmy dla niego wartościowym i odpowiedzialnym partnerem.

Tytuł doktora honoris causa Lwowskiej Narodowej Akademii Sztuki przyznany mi w październiku 2023 roku, ponowne powierzenie funkcji rektora Akademii Sztuk Pięknych w Warszawie i wreszcie wybór na Przewodniczącego Konferencji Rektorów Uczelni Artystycznych na kadencję 2024–2028 to wyrazy uznania i zaufania, za które jestem niezmiernie wdzięczny. Ale to również ogromna odpowiedzialność i niemałe wyzwanie. Zapewniam, że zrobię wszystko, aby mu sprostać i nikogo nie zawieść.

Z radością rozpoczynam pierwszy rok drugiej kadencji pełnienia funkcji rektora Akademii Sztuk Pięknych w Warszawie i zapraszam do współpracy.

Błażej Ostoja Lniski
Rektor

entities, following the rising tendency towards closer cooperation with the business environment and showing that we are a valuable and responsible partner.

The title of doctor honoris causa awarded to me by the Lviv National Academy of Art in October 2023, the fact that I was once again appointed the Rector of the Academy of Fine Arts in Warsaw and, finally, my appointment as the President of the Conference of Rectors of Art Schools for the 2024–2028 term are tokens of recognition and trust for which I am immensely grateful. They are also a tremendous responsibility and a big challenge. I assure you that I will do everything I can to succeed and not let anyone down.

I am happy to start the first year of my second term as the Rector of the Academy of Fine Arts in Warsaw, and I hope you will all work with me.

Błażej Ostoja Lniski
Rector



O Akademii
About the Academy



Podstawowe informacje o uczelni

Basic information about the Academy

19

Akademia Sztuk Pięknych w Warszawie to największa i najstarsza państwowa uczelnia artystyczna w Polsce. Działa w oparciu o Ustawę z dnia 20 lipca 2018 roku – Prawo o szkolnictwie wyższym i nauce oraz uchwalony przez Senat ASP w Warszawie Statut Akademii Sztuk Pięknych w Warszawie z dnia 28 maja 2019 roku z późniejszymi zmianami. Kształci i prowadzi działalność naukowo-badawczą i artystyczną w dyscyplinie sztuki plastyczne i konserwacja dzieł sztuki. Posiada uprawnienia do nadawania stopni doktora i doktora habilitowanego.

Od 2019 roku prowadzi Szkołę Doktorską, w której w roku akademickim 2023/2024 kształciło się dziewięcioro doktorantek i doktorantów. Akademia Sztuk Pięknych w Warszawie posiada kategorię naukową A w dyscyplinie sztuki plastyczne i konserwacja dzieł sztuki.

The Academy of Fine Arts in Warsaw is the largest and oldest national art college in Poland. It operates on the basis of the Act of 20 July 2018 (Law on Higher Education and Science) and the Statute of the Academy of Fine Arts in Warsaw of 28 May 2019 adopted by the Academy's Senate, with later amendments. The Academy teaches and carries out research and artistic activities in the field of fine arts and conservation of works of art. It is authorised to confer doctoral and post-doctoral degrees.

Since 2019, it has run the Doctoral School, with nine doctoral students in the academic year 2023/2024. Academy of Fine Arts in Warsaw has scientific category A in the discipline of art and conservation of works of art.

←
Pomnik Bartolomeo Colleoni
na dziedzińcu ASP w Warszawie.
Monument jest odlewem
szczecińskiej kopii pomnika
autorstwa Andrei del Verrocchia
z 1475 roku, znajdującego się
w Wenecji
Monument to Bartolomeo Colleoni
in the courtyard of the Academy
of Fine Arts in Warsaw.
The monument is a cast of the
Szczecin copy of the statue by
Andrea del Verrocchio from 1475,
standing in Venice

Władze uczelni na kadencję 2020–2024 w roku akademickim 2023/2024

Academic authorities for the 2020–2024 term of office in the academic year 2023–2024

20

- REKTOR | RECTOR
prof. Błażej Ostoja Lniski

- PROREKTORZY | VICE-RECTORS
prof. Prot Jarnuszkiewicz
Pierwszy Zastępca Rektora | Prorektor ds. współpracy zewnętrznej i promocji
First Vice-Rector | Vice-Rector for Publicity and External Relations

- prof. Jacek Martusewicz**
Prorektor ds. naukowych | Vice-Rector for Research

- dr hab. Barbara Kowalewska, prof. uczelni** | Assoc. Prof.
Prorektor ds. studenckich i jakości kształcenia |
Vice-Rector for Student Affairs and Quality of Education

- PEŁNOMOCNICY REKTORA | RECTOR'S REPRESENTATIVES
prof. Jacek Staszewski
Pełnomocnik ds. ewaluacji | Rector's Representative for Evaluation

- prof. Artur Winiarski**
Pełnomocnik ds. dziedzictwa historycznego ASP w Warszawie |
Rector's Representative for the Historical Heritage of the Academy of Fine Arts in Warsaw

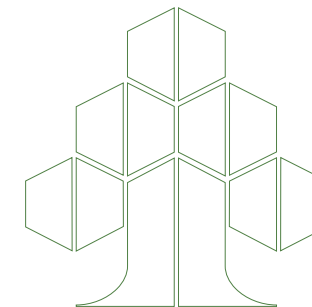
- mgr Manuela Moszyńska**
Pełnomocnik ds. osób z niepełnosprawnościami |
Rector's Representative for People with Disabilities

- mgr Magdalena Sołtys**
Doradca ds. polityki kulturalnej | Cultural Policy Adviser

- KANCLERZ | CHIEF ADMINISTRATIVE OFFICER
mgr Michał Leszczyński

- ZASTĘPCA KANCLERZA | VICE-CHIEF ADMINISTRATIVE OFFICER
mgr Marek Mossakowski (do | until 30.03.2024)

- KWESTOR, ZASTĘPCA KANCLERZA | BURSAR, VICE-CHIEF ADMINISTRATIVE OFFICER
mgr Justyna Tyll



21

- DZIEKANI WYDZIAŁÓW ASP W WARSZAWIE | DEANS OF THE FACULTIES OF THE ASP IN WARSAW
prof. Tomasz Milanowski
Dziekan Wydziału Malarstwa | Dean of the Faculty of Painting

- dr hab. Rafał Rychter, prof. uczelni** | Assoc. Prof.
Dziekan Wydziału Rzeźby | Dean of the Faculty of Sculpture

- prof. Jacek Staszewski**
Dziekan Wydziału Grafiki | Dean of the Faculty of Graphics Arts

- dr hab. Monika Jadzińska, prof. uczelni** | Assoc. Prof.
Dziekan Wydziału Konserwacji i Restauracji Dzieł Sztuki |
Dean of the Faculty of Conservation and Restoration of Works of Art

- kw. II st. Bazyli Krasulak, prof. uczelni** | Assoc. Prof.
Dziekan Wydziału Architektury Wnętrz | Dean of the Faculty of Interior Design

- prof. Grzegorz Niwiński**
Dziekan Wydziału Wzornictwa | Dean of the Faculty of Design

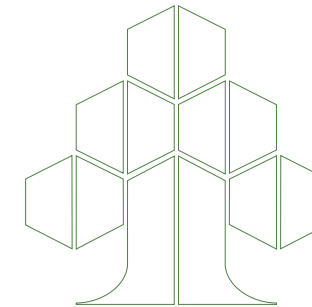
- prof. Sławomir Ratajski**
Dziekan Wydziału Sztuki Mediów | Dean of the Faculty of Media Art

- prof. Tomasz Myjak**
Dziekan Wydziału Scenografii | Dean of the Faculty of Stage Design

- dr Marika Kuźmicz**
Dziekana Wydziału Badań Artystycznych i Studiów Kuratorskich |
Dean of the Faculty of Artistic Research and Curatorial Studies

- DYREKTORZY / KIEROWNICY JEDNOSTEK POZAWYDZIAŁOWYCH |
DIRECTORS / HEADS OF EXTRAFACULTY UNITS
dr hab. Anna Dorota Potocka, prof. uczelni | Assoc. Prof.
Dyrektor Szkoły Doktorskiej | Director of the Doctoral School

- dr hab. Michał Borys, prof. uczelni** | Assoc. Prof.
Zastępca Dyrektora Szkoły Doktorskiej | Vice-Director of the Doctoral School

**mgr Magdalena Sołtys**

p.o. Kierownika Międzywydziałowej Samodzielnej Katedry Kształcenia Teoretycznego |
acting Head of the Interfaculty Independent Chair of Theoretical Education

prof. Andrzej Koss

Dyrektor Międzyuczelnianego Instytutu Konserwacji i Restauracji Dzieł Sztuki |
Director of the Interuniversity Institute for Conservation and Restoration of Works of Art

prof. Piotr Welk

Dyrektor Instytutu Badań Przestrzeni Publicznej |
Director of the Institute for Public Space Research

prof. Paweł Nowak

Dyrektor Galerii Salon Akademii | Director of the Salon Akademii Gallery

mgr Janina Furgał

Kierownik Studium Języków Obcych | Head of the Centre for Foreign Languages

mgr Robert Krępski

Kierownik Studium Wychowania Fizycznego i Sportu |
Head of the Centre for Physical Education and Sports

prof. Mirosław Bałka, dr hab. Katarzyna Bałka

Prowadzący Międzywydziałową Pracownię Działań |
Heads of the Interfaculty Studio of Activities

— RZECZNICZY DYSCYPLINARNI | DISCIPLINARY SPOKESMEN

prof. Stanisław Andrzejewski

Rzecznik dyscyplinary ds. nauczycieli akademickich Akademii Sztuk Pięknych w Warszawie |
Disciplinary Spokesman for Academic Teachers of the Academy of Fine Arts in Warsaw

dr hab. Monika Murawska, prof. uczelni | Assoc. Prof.

Rzecznik dyscyplinary ds. studentów Akademii Sztuk Pięknych w Warszawie |
Disciplinary Spokesman for Students of the Academy of Fine Arts in Warsaw

prof. Michał Stefanowski

Rzecznik dyscyplinary ds. doktorantów Akademii Sztuk Pięknych w Warszawie |
Disciplinary Spokesman for Doctoral Students of the Academy of Fine Arts in Warsaw

— RADA UCZELNI | THE ACADEMIC COUNCIL

prof. Mirosław Bałka

mgr Bożena Gargas – Przewodnicząca | Chairwoman

mgr Robert Gruszczyński

mgr Paweł Jaskanis

prof. Tomasz Milanowski

kw. II st. Bazyli Krasulak, prof. uczelni | Assoc. Prof.

Natalia Zawadzka – Przewodnicząca Samorządu Studenckiego |
President of the Student Government | (do | untill 25.06.2024)

Szymon Stefaniak – Przewodniczący Samorządu Studenckiego |
President of the Student Government | (od | untill 03.07.2024)

— SENAT ASP W WARSZAWIE | THE SENATE OF THE ASP IN WARSAW

Rektor prof. Błażej Ostoja Lniski – Przewodniczący | Chairman

WYDZIAŁ MALARSTWA | FACULTY OF PAINTING

prof. Tomasz Milanowski

dr hab. Michał Borys, prof. uczelni | Assoc. Prof.

dr Katarzyna Dyjewska

WYDZIAŁ RZEŹBY | FACULTY OF SCULPTURE

dr hab. Małgorzata Gurowska, prof. uczelni | Assoc. Prof.

dr hab. Grzegorz Witek, prof. uczelni | Assoc. Prof. (do | untill 22.07.2024)

dr Aleksandra Mazurkiewicz

WYDZIAŁ GRAFIKI | FACULTY OF GRAPHIC ARTS

prof. Andrzej Węclawski

dr hab. Dorota Optułowicz-McQuaid, prof. uczelni | Assoc. Prof.

dr hab. Magdalena Boffito

WYDZIAŁ KONSERWACJI I RESTAURACJI DZIEŁ SZTUKI |

FACULTY OF CONSERVATION AND RESTORATION OF WORKS OF ART

prof. Marzenna Ciechańska

dr hab. Joanna Czernichowska, prof. uczelni | Assoc. Prof.

dr Anna Nowicka

WYDZIAŁ ARCHITEKTURY WNĘTRZ | FACULTY OF INTERIOR DESIGN

prof. Andrzej Zwierzchowski

kw. II st. Bazyli Krasulak, prof. uczelni | Assoc. Prof.

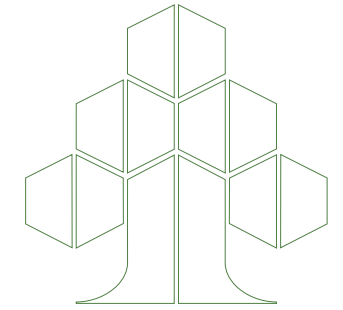
dr Iwona Kalenik

WYDZIAŁ WZORNICTWA | FACULTY OF DESIGN

prof. Grzegorz Niwiński

prof. Michał Stefanowski

dr Janusz Noniewicz



WYDZIAŁ SZTUKI MEDIÓW | FACULTY OF MEDIA ART

prof. Sławomir Ratajski**dr hab. Maryna Tomaszewska****prof. Witold Krassowski** (od | since 23.11.2023)

WYDZIAŁ SCENOGRAFII | FACULTY OF STAGE DESIGN

prof. Elżbieta Banecka**prof. Tomasz Myjak****dr Julia Skrzynecka** (do | until 12.10.2023)**dr Jędrzej Skajster** (od | since 13.11.2023)

WYDZIAŁ BADAŃ ARTYSTYCZNYCH I STUDIÓW KURATORSKICH | FACULTY OF ARTISTIC RESEARCH AND CURATORIAL STUDIES

dr hab. Luiza Nader, prof. uczelni | Assoc. Prof.**dr hab. Jan Sowa, prof. uczelni** | Assoc. Prof.**dr Jakub Maria Mazurkiewicz**

PRZEDSTAWICIEL PRACOWNIKÓW NIEBĘDĄCYCH NAUCZYCIELAMI AKADEMICKIMI | REPRESENTATIVE OF NON-ACADEMIC STAFF

mgr Tomasz Weresa

PRZEDSTAWICIELKA JEDNOSTEK OGÓLNOUCZELNIANYCH LUB SAMODZIELNYCH | REPRESENTATIVE OF EXTRAFACTORY OR INDEPENDENT UNITS

mgr Magdalena Sołtys

PRZEDSTAWICIEL DOKTORANTÓW | REPRESENTATIVE OF DOCTORAL STUDENTS

mgr Rafał Brzozowski

PRZEDSTAWICIELE STUDENTÓW | REPRESENTATIVES OF STUDENTS

Zuzanna Andruszko**Kalina Gałęcka** (do | until 9.01.2024)**Jonasz Hałas****Maciej Łukian****Dominika Rosa****Karolina Trzewik** (do | until 26.06.2024)**Bartłomiej Wawer** (do | until 9.01.2024)**Łucja Staszkiwicz** (od | since 09.01.2024)**Julia Mielczarek** (od | since 09.01.2024)

RADA DYSCYPLINY | THE DISCIPLINARY COUNCIL

PRZEDSTAWICIELE WYDZIAŁU MALARSTWA | REPRESENTATIVES OF THE FACULTY OF PAINTING

dr hab. Michał Borys, prof. uczelni | Assoc. Prof.**dr hab. Marcin Chomicki, prof. uczelni** | Assoc. Prof.**dr hab. Rafał Kowalski, prof. uczelni** | Assoc. Prof.**dr hab. Łukasz Majcherowicz, prof. uczelni** | Assoc. Prof.**dr hab. Sylwester Piędziejewski, prof. uczelni** | Assoc. Prof.

PRZEDSTAWICIELE WYDZIAŁU RZEŻBY | REPRESENTATIVES OF THE FACULTY OF SCULPTURE

prof. Maciej Aleksandrowicz**dr hab. Jakub Łęcki, prof. uczelni** | Assoc. Prof.**dr hab. Roman Pietrzak, prof. uczelni** | Assoc. Prof.**dr hab. Grzegorz Witek, prof. uczelni** | Assoc. Prof.

PRZEDSTAWICIELE WYDZIAŁU GRAFIKI | REPRESENTATIVES OF THE FACULTY OF GRAPHIC ARTS

prof. Henryk Gostyński**prof. Grażyna Lange****prof. Krzysztof Trusz****dr hab. Piotr Siwczuk, prof. uczelni** | Assoc. Prof. – Przewodniczący | Chairman**dr hab. Wojciech Tylbor-Kubrakiewicz, prof. uczelni** | Assoc. Prof.

PRZEDSTAWICIELE WYDZIAŁU KONSERWACJI I RESTAURACJI DZIEŁ SZTUKI |

REPRESENTATIVES OF THE FACULTY OF CONSERVATION AND RESTORATION OF WORKS OF ART

prof. Krzysztof Chmielewski**prof. Marzenna Ciechańska****dr hab. Joanna Czernichowska, prof. uczelni** | Assoc. Prof.**dr hab. Tytus Sawicki, prof. uczelni** | Assoc. Prof.**dr hab. Zuzanna Tomasz-Krynicka, prof. uczelni** | Assoc. Prof.

PRZEDSTAWICIELE WYDZIAŁU ARCHITEKTURY WNĘTRZ |

REPRESENTATIVES OF THE FACULTY OF INTERIOR DESIGN

prof. Andrzej Zwierzchowski**dr hab. Beata Dobryjanowicz, prof. uczelni** | Assoc. Prof.**dr hab. Jarosław Radel, prof. uczelni** | Assoc. Prof.**dr hab. Monika Rzepiejewska-Mroczek, prof. uczelni** | Assoc. Prof.**dr hab. Radosław Skalski, prof. uczelni** | Assoc. Prof.

PRZEDSTAWICIELE WYDZIAŁU WZORNICTWA | REPRESENTATIVES OF THE FACULTY OF DESIGN

prof. Artur Frankowski**prof. Wojciech Małolepszy** – Zastępca Przewodniczącego | Vice-Chairman**prof. Bartosz Piotrowski****dr hab. Jarosław Kozakiewicz, prof. uczelni** | Assoc. Prof.**dr hab. Agnieszka Rożnowska-Jasiewicz, prof. uczelni** | Assoc. Prof.

PRZEDSTAWICIELE WYDZIAŁU SZTUKI MEDIÓW | REPRESENTATIVES OF THE FACULTY OF MEDIA ART

prof. Krzysztof Olszewski**prof. Sławomir Ratajski****dr hab. Piotr Kopik, prof. uczelni** | Assoc. Prof.**dr hab. Anna Panek, prof. uczelni** | Assoc. Prof.**dr hab. Jakub Wróblewski, prof. uczelni** | Assoc. Prof.

PRZEDSTAWICIELE WYDZIAŁU SCENOGRAFII |
REPRESENTATIVES OF THE FACULTY OF STAGE DESIGN

prof. Elżbieta Banecka

prof. Marek Chowaniec

prof. Paweł Dobrzycki

prof. Dorota Kołodyńska

dr hab. Katarzyna Proniewska-Mazurek, prof. uczelni | Assoc. Prof.

PRZEDSTAWICIELE WYDZIAŁU BADAŃ ARTYSTYCZNYCH I STUDIÓW KURATORSKICH |
REPRESENTATIVES OF THE FACULTY OF ARTISTIC RESEARCH AND CURATORIAL STUDIES

dr hab. Luiza Nader, prof. uczelni | Assoc. Prof. (do | until 05.10.2023)

PRZEDSTAWICIELE ZGŁOSZENI PRZEZ SENAT | REPRESENTATIVES NOMINATED BY THE SENATE

prof. Piotr Welk (od | since 28.11.2023)

dr hab. Dorota Folga-Januszewska, prof. uczelni | Assoc. Prof.

dr hab. Ryszard Kajzer, prof. uczelni | Assoc. Prof.

dr hab. Monika Murawska, prof. uczelni | Assoc. Prof.

dr hab. Aleksander Zbrzezny, prof. uczelni | Assoc. Prof.

dr hab. Daniel Zieliński, prof. uczelni | Assoc. Prof.

— ZESPÓŁ KOORDYNATORSKI Z RAMIENIA SAMORZĄDU STUDENTÓW |
COORDINATING TEAM ON BEHALF OF THE STUDENT GOVERNMENT

dr Anna Kowalik

Koordynatorka ds. samorządu i promocji działalności studenckiej |

Coordinator for the Government and Promotion of Student Activity

mgr Zuzanna Łapieś

Koordynatorka ds. jakości kształcenia i rozwoju dydaktyki |

Coordinator for the Quality of Education and Development of Teaching

Wydziały Faculties

Wydział Malarstwa | Faculty of Painting

00-068 Warszawa | Krakowskie Przedmieście 5

+48 22 826 75 30 | malarstwo@asp.waw.pl

Wydział Rzeźby | Faculty of Sculpture

00-379 Warszawa | Wybrzeże Kościuszkowskie 37/39

01-041 Warszawa | Spokojna 15

+48 22 625 75 73 | rzeźba@asp.waw.pl

Wydział Grafiki | Faculty of Graphic Arts

00-068 Warszawa | Krakowskie Przedmieście 5

+48 22 826 75 47 | grafika@asp.waw.pl

Wydział Konserwacji i Restauracji Dzieł Sztuki |
Faculty of Conservation and Restoration of Works of Art

00-379 Warszawa | Wybrzeże Kościuszkowskie 37

+48 22 625 12 51 | konserwacja@asp.waw.pl

Wydział Architektury Wnętrz | Faculty of Interior Design

00-459 Warszawa | Myśliwiecka 8

+48 22 628 92 54 | waw@asp.waw.pl

Wydział Wzornictwa | Faculty of Design

00-459 Warszawa | Myśliwiecka 8

+48 22 628 16 23 | dziekanat.wwp@asp.waw.pl

Wydział Sztuki Mediów | Faculty of Media Art

01-041 Warszawa | Spokojna 15

+48 22 636 81 30 | sztuka.mediow@asp.waw.pl

Wydział Scenografii | Faculty of Stage Design

00-379 Warszawa | Wybrzeże Kościuszkowskie 37/39

+48 22 623 82 89 | scenografia@asp.waw.pl

Wydział Badań Artystycznych i Studiów Kuratorskich |
Faculty of Artistic Research and Curatorial Studies

00-379 Warszawa | Wybrzeże Kościuszkowskie 37/39

+48 22 623 81 17 | wbask@asp.waw.pl

Statystyka – studenci, doktoranci, pracownicy Statistics – students, doctoral students, staff

29

W Akademii Sztuk Pięknych w Warszawie w roku akademickim 2023/2024 studiowało 1620 młodych artystek i artystów, natomiast w Szkole Doktorskiej ASP – 9 doktorantek i doktorantów. W naszej uczelni gościliśmy 75 studentek i studentów z zagranicy w ramach programu Erasmus+.

Na dzień 31 sierpnia 2024 roku w stołecznej Akademii zatrudnione były 582 osoby, w tym na stanowiskach badawczo-dydaktycznych i dydaktycznych – 389, a na stanowiskach administracyjnych – 193.

W semestrze zimowym do uczelni partnerskich wyjechało 45 osób studiujących w ASP w Warszawie, a z naszej oferty kształcenia skorzystało 41 studentów zagranicznych. Gościliśmy 9 nauczycieli akademickich z uczelni zagranicznych, a 12 naszych pracowników odwiedziło szkoły partnerskie. Z kolei w semestrze letnim do zagranicznych szkół wyższych wyjechało 40 naszych studentek i studentów, a z oferty kształcenia w warszawskiej ASP skorzystało 40 osób z zagranicy. Gościliśmy 14 nauczycieli akademickich z uczelni współpracujących, a 22 naszych pracowników odwiedziło uczelnie partnerskie.

In the academic year 2023–2024 the Academy of Fine Arts in Warsaw had 1,602 students, while its Doctoral School – nine doctoral students. In the academic year 2023–2024 the Academy had 75 international students under the Erasmus+ Programme.

On 31 August 2023 the Academy of Fine Arts in Warsaw employed 582 people, 389 of whom occupied teaching and research positions, while 193 – administrative positions.

In the winter semester, 45 students of the Academy of Fine Arts in Warsaw set off for our partner schools, and 41 foreign students came to study at our Academy. We hosted 9 academic teachers from foreign academies, and 12 of our employees visited our partner schools. In the summer semester, 40 of our students travelled to foreign schools, and 40 students from abroad came to study at the Academy of Fine Arts in Warsaw. We welcomed 14 academic teachers from our partner schools, and 22 of our employees visited our partner schools.

• **1620** studentek i studentów | students

• **582** pracowniczek i pracowników | staff

← Pałac Czapskich. Siedziba władz ASP w Warszawie, Biblioteki Głównej, Muzeum ASP, Galerii Salon Akademii oraz nowoczesnych, wielofunkcyjnych sal wystawowych
The Czapski Palace, housing the ASP in Warsaw authorities, Main Library, Museum, Salon Akademii Gallery, and modern multifunction exhibition rooms



Historia a terażniejszość History and the Present

33

Akademia Sztuk Pięknych w Warszawie to najstarsza artystyczna szkoła wyższa w Polsce, bowiem początki tego szkolnictwa w Warszawie sięgają 1766 roku, kiedy to na prośbę króla Stanisława Augusta Poniatowskiego włoski malarz Marcello Bacciarelli, pracujący wówczas na dworze królewskim, przygotował generalną koncepcję i treść edyktu królewskiego o Akademii Sztuk Pięknych w Warszawie. Uczelnia, choć nigdy nie ustanowiona formalnie, istniała w projektach i koncepcjach, korespondencji królewskiej, rachunkach i kosztorysach, opisach, a nawet na rysunkach architektonicznych.

Co istotniejsze, jako bezpośrednie zaplecze artystyczne projektowanej Akademii funkcjonowały Skulptornia, Muzeum, Gabinet Rycin oraz najważniejsze miejsce – Malarnia Królewska – mieszcząca się na Zamku Królewskim szkoła malarstwa, którą tradycyjnie nazywano Akademią, a Bacciarellego tytułowano jej dyrektorem. Pamiętać też należy, że w rezultacie działalności Malarni osiągnięto cel, do którego dąży każda zinstytucjonalizowana szkoła – wychowano uczniów, którzy stali się cenionymi rodzimymi artystami: Michała Dollingera, Jakuba Kubickiego, Mateusza Tokarskiego, Ferdynanda Pincka, Józefa Walla oraz, co wydaje się niezmiernie znaczące i godne podkreślenia, artystkę malarzkę Annę Rajecką¹.

¹ Zob. „Bacciarelli. Studia o malarzu królewskim, dyrektorze, nauczycielu, opiekunie sztuk”, pod redakcją naukową Andrzeja Pieńkosa, Instytut Historii Sztuki Uniwersytetu Warszawskiego i Muzeum Łazienki Królewskiej, Warszawa 2018, rozdział autorstwa Jolanty Talbierskiej, „Powstanie Akademii Sztuk Pięknych – niespełniona idea fixe Stanisława Augusta i rola królewskiego Gabinetu Rycin”, s. 179.

The Academy of Fine Arts in Warsaw is the oldest institution of higher education for arts in Poland, as the beginnings of arts education in Warsaw date back to 1766 when, at the request of King Stanisław August Poniatowski, Marcello Bacciarelli, an Italian painter, working at the royal court at that time, prepared a general concept and content of the royal edict on the Academy of Fine Arts in Warsaw. Although never formally established, the Academy existed in projects and concepts, royal correspondence, accounts and estimates, descriptions, and even architectural drawings.

More importantly, the immediate artistic background for the Academy being designed was provided by the Sculpture Workshop, Museum, Graphic Arts Workshop, and the most significant place – the Royal Painting Studio – a painting school located at the Royal Castle, traditionally called the Academy, with Bacciarelli spoken to as its director. It should also be borne in mind that thanks to the Painting Studio’s activity the aim pursued by each institutionalised school was achieved – it managed to bring up students who became valued national artists: Michał Dollinger, Jakub Kubicki, Mateusz Tokarski, Ferdynand Pinck, Józef Wall and, what seems to be extremely significant and should be highlighted, the painting artist Anna Rajeczka.

¹ See “Bacciarelli. Studia o malarzu królewskim, dyrektorze, nauczycielu, opiekunie sztuk”, edited by Andrzej Pieńkos, Instytut Historii Sztuki Uniwersytetu Warszawskiego i Muzeum Łazienki Królewskiej, Warsaw 2018, chapter by Jolanta Talbierska, “Powstanie Akademii Sztuk Pięknych – niespełniona idea fixe Stanisława Augusta i rola królewskiego Gabinetu Rycin”, page 179.

Od czasu powzięcia przez króla Stanisława Augusta Poniatowskiego zamiaru utworzenia Akademii i powstania infrastruktury uczelni, zwłaszcza Malarni, zwykło się liczyć historię warszawskiego szkolnictwa artystycznego, teraz mającą już 258 lat. Spadkobierczynią tych tradycji jest obecna stołeczna Akademia Sztuk Pięknych. Przyjmuje się zwyczajowo, że do dziejów uczelni wlicza się te wszystkie byty szkolnictwa artystycznego w Warszawie w całym okresie utraty niepodległości przez Polskę, których działalność była zakazywana lub ograniczana przez władze carskie. Mowa tu o Oddziale Sztuk Pięknych – którego honorowym dziekanem był Bacciarelli – przy Uniwersytecie Warszawskim na początku XIX wieku, zlikwidowanym po upadku Powstania Listopadowego, o istniejącej od 1844 roku przy Gimnazjum Realnym Szkole Sztuk Pięknych prowadzonej przez Aleksandra Kokulara i Jana Feliksa Piwarskiego, także o powstałej po Powstaniu Styczniowym Klasie Rysunkowej popularnie zwanej „szkołą Gersona” czy o powołanej w 1904 roku Warszawskiej Szkole Sztuk Pięknych, która od 1923 roku nazywała się Szkołą Sztuk Pięknych, a w 1932 roku otrzymała miano Akademii Sztuk Pięknych w Warszawie, tym samym nawiązując do idei królewskiego zamiaru powołania Akademii Sztuk Pięknych w drugiej połowie XVIII wieku.

Stołeczna Akademia Sztuk Pięknych, dziedzicząca 258-letnią tradycję szkolnictwa artystycznego w Warszawie, kształci studentki i studentów, przenosząc sięgające czasów stanisławowskich wartości artystyczne sztuki polskiej i kultury

The history of Warsaw's higher education in arts – now 258 years old – is traditionally counted from the moment King Stanisław August Poniatowski took up his intention to establish the Academy and its infrastructure, especially the Painting Studio. The Academy of Fine Arts in Warsaw is the heir of these traditions. By custom, the Academy's history includes all the arts education entities in Warsaw during the entire period when Poland was not independent, whose activities were banned or restricted by the tsarist authorities. The institutions referred to here include the Department of Arts, whose honorary dean was Bacciarelli, at the Warsaw University in the early 19th century, disbanded after the fall of the November Uprising, and the Fine Arts School existing since 1844 at the Real Gymnasium, run by Aleksander Kokular and Jan Feliks Piwarski, as well as the Drawing Class set up after the January Uprising, commonly known as the "Gerson school", the Warsaw School of Fine Arts set up in 1904, called the School of Fine Arts in 1923, and named the Academy of Fine Arts in Warsaw in 1932, thus referring to the royal idea of setting up the Academy of Fine Arts in the second half of the 18th century.

The Academy of Fine Arts in Warsaw, with its 257 years of tradition in arts education in Warsaw, educates students, transferring the artistic values of Polish art dating back to the times of King Stanisław and cultivating its heritage. The Academy has always been pervaded by the spirit of tolerance, freedom of artistic exploration and scientific research, openness to the



jej spuściznę. Akademię zawsze ożywiał duch tolerancji, wolności poszukiwań artystycznych i badań naukowych, otwartości na najnowsze postawy artystyczne i odkrycia w obszarze nowych sposobów wypowiedzania się w zakresie sztuki i poszanowania różnorodności postaw twórczych. Warszawska Akademia wkracza w epokę cyfrową wsparta na silnych fundamentach tradycji, otwarta na najnowsze osiągnięcia sztuki i nauki.

Tym, co wyróżnia ASP w Warszawie i nadaje jej charakterystyczny rys, jest współistnienie w jej historii i w dniu

latest artistic attitudes and discoveries in terms of new ways of expression in the field of art, as well as respect for the diversity of creative attitudes. The Warsaw Academy is entering the digital age, supported by strong foundations of tradition, open to the latest achievements of art and science.

What sets apart the Academy of Fine Arts in Warsaw and gives it a distinctive character is the coexistence in its history and in the present times of two strong creative trends – artistic pursuits as well as exploration in the field of utilitarian and

dzisiejszym dwóch silnych tendencji twórczych – poszukiwań czysto artystycznych oraz w obszarze użytecznym i projektowym. Uczelnia zawsze w dokonaniach swych najwybitniejszych profesorów oraz uczennic i uczniów manifestowała konieczność koegzystencji tych dwóch ważnych nurtów sztuki współczesnej. Dobrym tego odzwierciedleniem były tytuł i koncepcja przygotowanej w warszawskiej Zachęcie na 100-lecie ASP w Warszawie wystawy „Powinność i bunt”². Tym samym określona została dramatyczna opozycja postaw artystycznych – konieczność wypełnienia przez artystę i sztukę użytecznych powinności i zapotrzebowania w obszarze sztuki skierowanej do współczesnego społeczeństwa, zderzona z bezwzględnym nakazem poszukiwań czysto artystycznych, postawą buntu, ideą wolności i potrzebą łamania ograniczeń i zakazów.

Dzisiejsza Akademia jest dziedziczką najciekawszych nurtów artystycznych obecnych w jej historii. Również sporów, dyskusji, różnorodnych postaw twórczych. Z jednej strony obecna jest spuścizna artystyczna Bractwa św. Łukasza, Rytu czy Ładu, z drugiej zaś strony w 1927 roku miała miejsce w uczelni zaskakująca wizyta jednego z największych artystów XX wieku, twórcy suprematyzmu i ruchów awangardowych Kazimierza Malewicza. Symboliczne znaczenie tego wydarzenia odkrywamy po latach. Po wojnie owa „powinność” objawiała się w zaangażowaniu artystów ASP w proces odbudowy zabytków

² Autorami koncepcji „Powinności i buntu” byli Grzegorz Kowalski i Maryla Sitkowska.

design-related matters. In the achievements of its most outstanding professors and students, the Academy has always demonstrated the necessity of co-existence of these two important currents of contemporary art. The title and concept of the exhibition *Powinność i bunt*² (*The Duty and the Rebellion*) prepared at Zachęta to mark 100 years of the Academy of Fine Arts in Warsaw is a good reflection of this. Thus, the dramatic opposition of artistic attitudes was defined – the necessity for the artist and the art to fulfil utilitarian duties and demands in the area of art intended for the modern society, clashed with the absolute requirement of purely artistic exploration, rebellious attitude, the idea of freedom and the need to overcome restrictions and demands.

Today Academy is the heir of the most interesting artistic currents present in its history, including disputes, discussions, diverse creative attitudes. On the one hand, the artistic legacy of Bractwo św. Łukasza [St. Luke's Brotherhood], Ryt [Engraving] or Ład [Order] is present; on the other hand, in 1927, a surprising event occurred at the Academy – it was visited by an avant-garde artist Kazimierz Malewicz, one of the greatest artists of the 20th century. We are discovering the symbolic significance of this event years later. After the war, this "duty" was manifested in the involvement of the Academy's artists in the process of rebuilding the monuments of Warsaw. Rebellion and opposition were expressed

² The authors of the concept of "Powinność i bunt" (*Duty and Rebellion*) were Grzegorz Kowalski and Maryla Sitkowska.

i pomników Warszawy. Bunt i sprzeciw były wyrażane chociażby przez artystki i artystów Arsenatu, Grupy czy – w ostatnich dziesięcioleciach – Kowalnia.

Trzeba też podkreślić znaczenie powrotu do ASP w 2018 roku jednego z największych i najstarszych konkursów plakatu – Międzynarodowego Biennale Plakatu w Warszawie, którego już kolejne edycje odbyły się w odnowionym Pałacu Czapskich. Organizacja Biennale jest doskonałą okazją do przypomnienia sukcesów polsko-warszawskiej szkoły plakatu, której przedstawiciele – Józef Mrozczyk, Henryk Tomaszewski czy Jan Lenica – wywodzili się z Wydziału Grafiki Stołecznej ASP i byli jej profesorami. Prezydentem Biennale jest znakomity grafik i dydaktyk ASP w Warszawie prof. Lech Majewski.

Twórczyni i twórcy związani z Akademią reprezentowali Polskę na najważniejszych światowych wystawach sztuk wizualnych. Wśród nich znaleźli się tak znani artyści jak Mirosław Bałka czy Jarosław Modzelewski. Ich prace można oglądać w najbardziej liczących się galeriach na świecie. W gronie nauczycielek i nauczycieli akademickich będących projektantkami mamy laureatki i laureatów prestiżowych nagród krajowych i zagranicznych, jak chociażby Red Dot Design Award, iF Design Award, Dobry Wzór czy Wzór Roku, oraz licznych nagród i wyróżnień branżowych. Wydział Wzornictwa w roku 2013 zajął prestiżowe 13. miejsce w rankingu Red Dot Design, obejmującym renomowane europejskie i amerykańskie uczelnie projektowe.

by artists from Arsenat [Arsenal], Grupa or – in recent decades – Kowalnia.

It is also important to stress the importance of the fact that the biggest and oldest poster competition – the International Poster Biennale in Warsaw – returned to the Academy in 2018. Its subsequent editions were held in the renovated Czapski Palace. The Biennale organisation, is an excellent opportunity to remember the success of the Polish-Warsaw poster school, whose representatives, Józef Mrozczyk, Henryk Tomaszewski or Jan Lenica, came from the Faculty of Graphic Arts of the Academy and were its professors. The President of the Biennale is Prof. Lech Majewski, an excellent graphic artist and educator at the Academy of Fine Arts in Warsaw.

The artists associated with the Academy represented Poland at the most important world visual arts exhibitions. Among them were such prominent artists as Mirosław Bałka or Jarosław Modzelewski. Their works can be viewed in the most important galleries in the world. Our academic teachers who are designers include winners of prestigious national and international awards, such as Red Dot Design Award, iF Design Award, Dobry Wzór or Wzór Roku, and numerous industry awards and distinctions. In 2013, the Faculty of Design took a prestigious 13th place in the Red Dot Design ranking of renowned European and American design academies.

Jerzy Sołtan, working at the Academy of Fine Arts in Warsaw and at Harvard University (USA), an associate and



←
Ruiny Pałacu Czapskich, 1945
Ruins of the Czapski Palace, 1945

Szczególnie ciekawą i znaczącą rolę w obszarze architektury odegrał pracujący w ASP w Warszawie oraz na Harvard University (USA) Jerzy Sołtan, współpracownik i kolega znakomitego, szwajcarskiego architekta Le Corbusiera.

Uczelnia publikuje imponującą liczbę wyróżniających się oryginalnym opracowaniem graficznym monografii naukowych, albumów i obszernych katalogów wystaw. Wiele z nich zostało nagrodzonych w kolejnych edycjach konkursu Polskiego Towarzystwa Wydawców Książek „Najpiękniejsze Książki Roku”.

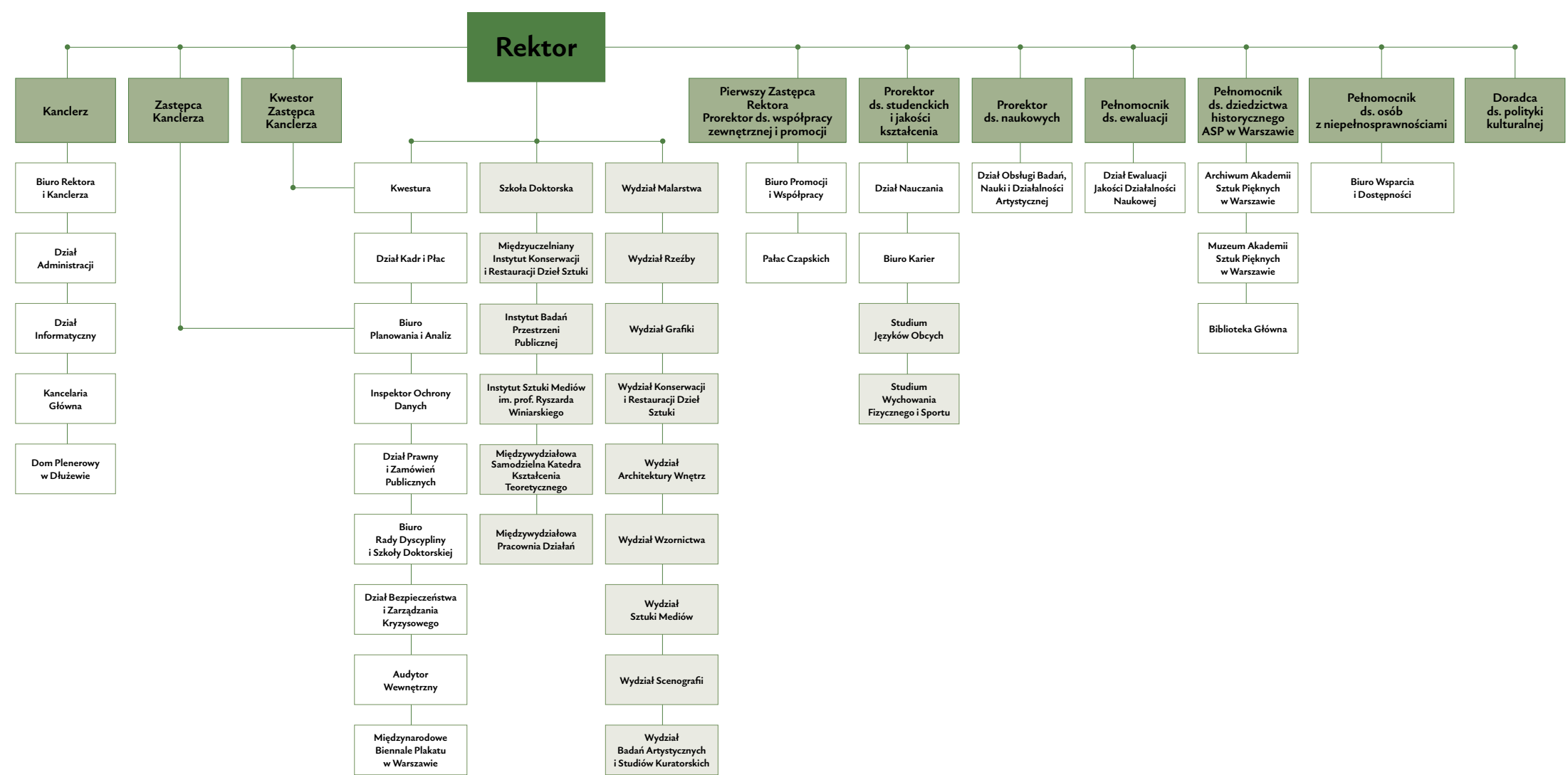
a colleague of an excellent Swiss architect, Le Corbusier, played a particularly interesting and significant role in the field of architecture.

The Academy publishes an impressive number of research monographs, albums and extensive exhibition catalogues with distinctive graphic design. Many of them won awards in subsequent editions of the competition “Najpiękniejsze Książki Roku” (The Most Beautiful Books of the Year) organised by Polskie Towarzystwo Wydawców Książek (Polish Association of Book Publishers).



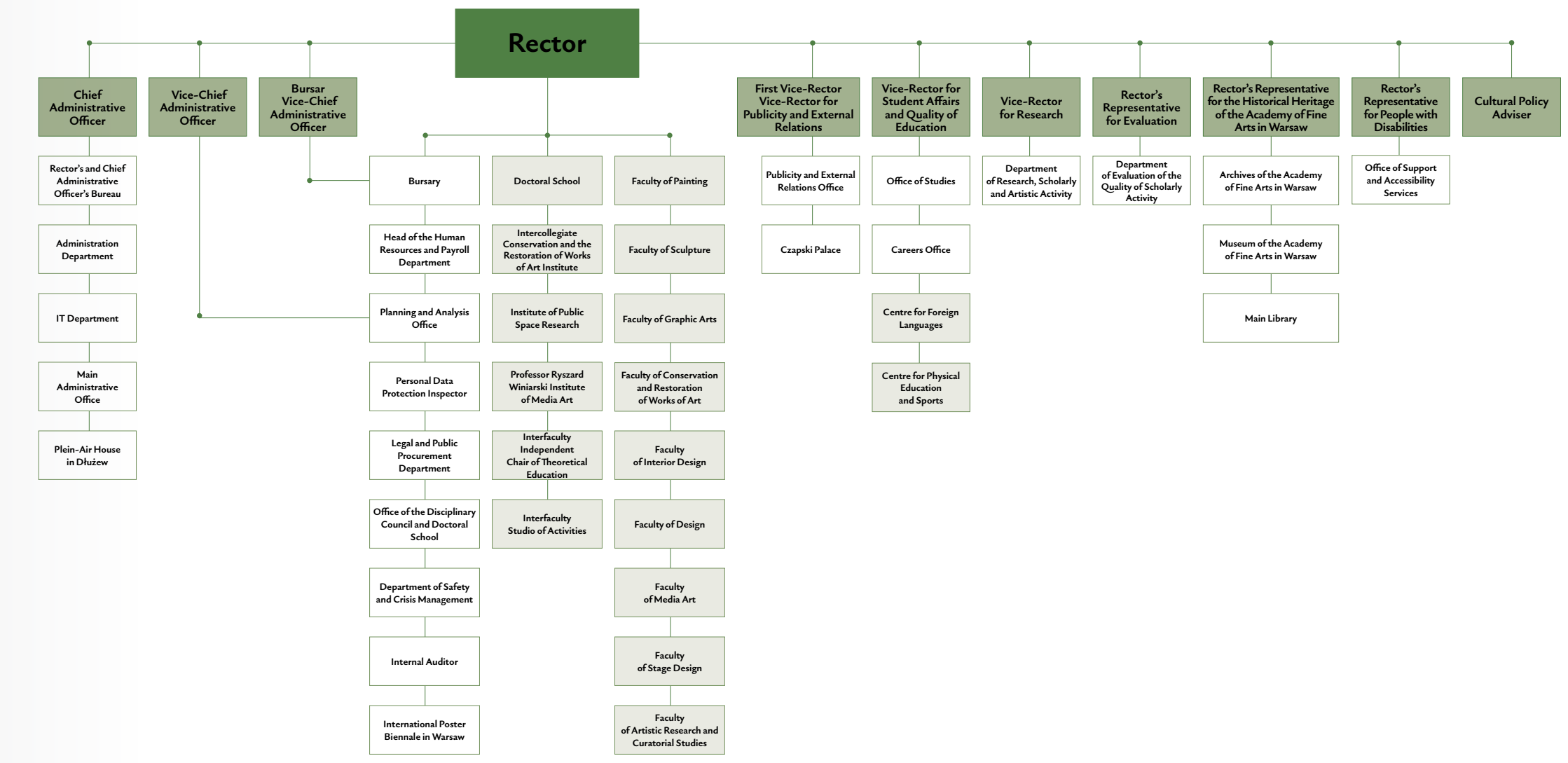
→
Pałac Czapskich po renowacji.
Fot. Bartek Winnicki
The Czapski Palace after renovation.
Photo: Bartek Winnicki

Struktura podporządkowania jednostek organizacyjnych – schemat graficzny



■ Wydziały i jednostki pozawydziałowe
 □ Jednostki ogólnouczelniane, usługowe, wspierające i administracyjne

Subordination structure organisational units – a graphic chart



■ Faculties and extra-faculty units
 □ General academic units, service, support and administrative units

Obiekty, nieruchomości, inwestycje Buildings, real estate, investment projects

43

Obecna Akademia Sztuk Pięknych w Warszawie liczy dziewięć wydziałów mających swoje siedziby w czterech lokalizacjach na terenie Warszawy.

Budynki ASP przy ulicy Krakowskie Przedmieście 5 – Pałac Czapskich wraz z oficynami

Pałac Czapskich wraz z dwiema oficynami – usytuowany przy Trakcie Królewskim, naprzeciwko Uniwersytetu Warszawskiego, pod adresem Krakowskie Przedmieście 5, podniesiony z ruin po zniszczeniach wojennych wysiłkiem pracy społecznej profesorów oraz studentek i studentów – Akademia Sztuk Pięknych w Warszawie otrzymała w 1947 roku.

Główna siedziba ASP znajduje się w przebudowanym i dostosowanym do wymagań nowoczesnej uczelni artystycznej Pałacu Czapskich. Dzięki pomyślnemu zakończeniu w 2021 roku ogromnej inwestycji, którą był projekt dofinansowany ze środków Unii Europejskiej oraz Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego „Akademia Otwarta – przebudowa i renowacja Pałacu Czapskich Akademii Sztuk Pięknych w Warszawie na potrzeby działalności kulturalnej i edukacji artystycznej” Akademia uzyskała nowe możliwości działania w nowoczesnej infrastrukturze edukacyjnej, ekspozycyjnej i administracyjnej. W odnowionym gmachu ponownie znalazły swe siedziby wszystkie ważne instytucje i jednostki uczelni, takie jak Muzeum ASP, które otrzymało sale ekspozycyjne oraz powiększone, lepiej dostosowane do swych zadań magazyny,

The present Academy of Fine Arts in Warsaw has nine faculties housed in four locations in Warsaw.

The Academy of Fine Arts buildings at 5 Krakowskie Przedmieście Street – the Czapski Palace and its outbuildings

The Czapski Palace and its two annexes located on the Royal Route (5 Krakowskie Przedmieście), opposite the University of Warsaw, raised from ruins after the war with the effort and voluntary work of professors and students, was assigned to the Academy of Fine Arts in Warsaw in 1947.

The Academy of Fine Arts seat is located at the redeveloped Czapski Palace adapted to the requirements of a modern arts college. Thanks to the successful completion of the huge investment in 2021 – the project subsidised from the funds of the European Union and the Ministry of Culture and National Heritage entitled "Open Academy: redevelopment and renovation of the Czapski Palace of the Academy of Fine Arts in Warsaw for the needs of cultural activity and artistic education" ("Akademia Otwarta – przebudowa i renowacja Pałacu Czapskich Akademii Sztuk Pięknych w Warszawie na potrzeby działalności kulturalnej i edukacji artystycznej"), the Academy gained new opportunities to operate in modern educational, exhibition and administrative infrastructure. In the renovated building, all important institutions and units of the Academy were re-established, such as the Museum of the Academy of Fine Arts, which received exhibition rooms and

←
Widok kampusu przy Krakowskim Przedmieściu; na pierwszym planie po lewej Wydział Grafiki, po prawej Wydział Malarstwa i w tle Pałac Czapskich – siedziba władz ASP w Warszawie.
Fot. ASP w Warszawie
View of the campus at Krakowskie Przedmieście No. 5. In the foreground, on the left, the Faculty of Graphic Arts, on the right, the Faculty of Painting, and in the background, the Czapski Palace – the seat of the authorities of the Academy of Fine Arts in Warsaw.
Photo: ASP in Warsaw

wyposażona w nowoczesne urządzenia i systemy cyfrowe Biblioteka Główna ASP wraz z Galerią Per libros ad astra, Sekcja Wydawnicza czy odnowiona Galeria Salon Akademii. W odbudowanych piwnicach powstała Galeria –1, w której prezentowane są prace studentek i studentów oraz dydaktyczek i dydaktyków ze wszystkich wydziałów. Uroczyste oddanie do użytku Pałacu Czapskich po przebudowie odbyło się 12 czerwca 2021 roku. Od tej chwili Pałac Czapskich stał się nowoczesnym centrum krajowych i międzynarodowych wydarzeń kulturalnych, zaś ASP – otwartą instytucją kultury o znaczącym wpływie na otoczenie społeczne.

W 2022 roku zakończono także prace nad przebudową dziedzińca przy ulicy Krakowskie Przedmieście 5. Celem rewitalizacji dziedzińca było – ze względu na sąsiedztwo z Uniwersytetem Warszawskim – stworzenie kampusu akademicko-artystycznego, otwartego dla warszawianek i warszawian oraz mieszkanki i mieszkańców całego regionu Mazowsza. Po przebudowie dziedzińca ASP stał się popularnym miejscem wizyt i odpoczynku dla turystów podążających Traktem Królewskim. Dzięki szerokiej centralnej alei łączącej bramę główną z Pałacem Czapskich siedziba Akademii stała się otwarta i przyjazna dla odwiedzających ją gości – służąc w szczególności ochronie oraz kultywowaniu dziedzictwa kulturowego uczelni i przysposabianiu szerokiego grona odbiorców do sztuki nowoczesnej oraz podkreślając wkład kultury plastycznej i wizualnej ASP w Warszawie w polską i światową kulturę artystyczną oraz łączność z nią.

a larger, better suited storage space, the Main Library and the Per libros ad astra Gallery with modern equipment and digital systems, the Publishing Section and the renovated Salon Akademii Gallery. The rebuilt cellars features the -1 Gallery displaying the works of students and teachers from all faculties. After its renovation and remodeling, the Czapski Palace was officially commissioned on 12 June 2021. Since then, the Czapski Palace has become a modern centre of national and international cultural events, and the Academy of Fine Arts – an open cultural institution with a significant impact on the social environment.

In 2022, work on the remodeling of the courtyard at 5 Krakowskie Przedmieście was also completed. The aim of the courtyard remodeling was – because of the vicinity of the University of Warsaw – to create an academic and art campus open to the residents of Warsaw and the entire Masovia region. After the remodeling, the courtyard of the Academy of Fine Arts became a popular place to visit and take a rest for tourists following the Royal Route. Thanks to the wide central alley connecting the main gate with the Czapski Palace, the Academy's seat has become open and friendly to visitors, protecting and cultivating the cultural heritage of the Academy, preparing a wide audience for modern art and emphasising the contribution of fine/visual arts at the Academy of Fine Arts in Warsaw to Polish and world art to which it belongs.

The Czapski Palace outbuildings house the Faculty of Painting and the

W oficynach Pałacu Czapskich mają swoje siedziby dwa Wydziały – Malarstwa i Grafiki. W 2022 roku zainstalowano w nich nowoczesne windy, dzięki czemu oba budynki zyskały na funkcjonalności i stały się w pełni dostępne dla osób z niepełnościami. Tym samym zakończono z sukcesem niezwykle skomplikowany pod względem architektonicznym oraz konserwatorskim projekt – długo wyciekowany przez wspólnotę uczelni. To kolejny miły krok na drodze do podnoszenia komfortu studiowania i pracy społeczności warszawskiej ASP.

Ponadto w 2022 roku – po 20 latach funkcjonowania Galerii Kolekcji Fibak w jednej z kordegard Pałacu Czapskich – decyzją Rektora prof. Błażeja Ostoja Lniskiego kordegarda wróciła do zasobów ASP. Z uwagi na stan techniczny lokalu w pierwszej kolejności przeprowadzono jego generalny remont w celu stworzenia nowoczesnej przestrzeni służącej promocji Akademii i jej środowiska. Dodatkowo – po raz pierwszy od momentu odbudowy po zniszczeniach wojennych – w 2023 roku udało się uzyskać zgodę Zarządu Dróg Miejskich na przywrócenie wejść do kordegard bezpośrednio od strony Krakowskiego Przedmieścia, co ma na celu poprawę ich dostępności i symbolicznie zakończyć przebudowę frontową Pałacu Czapskich. Obecnie prowadzone są prace projektowe w uzgodnieniu z konserwatorem zabytków oraz Biurem Architektury i Planowania Przestrzennego m.st. Warszawy, a termin budowy nowych wejść planowany jest jeszcze na rok akademicki 2024/2025.

Faculty of Graphic Arts. In 2022, modern lifts were installed in the buildings to make them more functional and fully accessible for people with disabilities. Thus, the project, which was extremely complex in terms of architecture and conservation, has been successfully completed, which was long awaited by the Academy community. This is another milestone on the way to increasing the comfort of studying and working at the Academy of Fine Arts in Warsaw.

Moreover, in 2022 – after 20 years of operation of the Fibak Collection Gallery in one of the guardhouses of the Czapski Palace – by decision of the Rector, prof. Błażej Ostoja Lniski – the guardhouse returned to the asp in Warsaw. Due to the technical condition of the premises, it was first completely renovated in order to create a modern space to promote the Academy and its milieu. Additionally – for the first time since the reconstruction after the war damage – in 2023, it was possible to obtain consent from the Municipal Roads Authority to restore the entrances to the guardhouses directly from Krakowskie Przedmieście, which aims to improve their accessibility and will symbolically complete the reconstruction of the front of the Czapski Palace.

At the moment, there are ongoing engineering activities in consultation with the heritage conservation officer and the Office of Architecture and Spatial Planning of the Capital City of Warsaw, and the date of construction of the new entrances is scheduled for 2024/2025.

Tymczasem – w oczekiwaniu na przywrócenie wejść od strony Krakowskiego Przedmieścia – w lutym 2024 roku swoją działalność w tym miejscu zainaugurował ASP Showroom. Daje on możliwość prezentacji książek, spotkań z artystami, wykładów, spotkań tematycznych, obrad rozmaitych gremiów, prowadzenia warsztatów czy korekt prac studenckich. Jest to także idealna przestrzeń do organizacji imprez komercyjnych jak spotkania biznesowe czy niewielkie konferencje. Miejsce pełni również funkcję księgarni, w której dostępne są pozycje wydawnicze dystrybuowane także za pośrednictwem sklepu internetowego uczelni, dzięki czemu przed zakupem wybranej pozycji można się z nią bliżej zapoznać. W planach jest także rozszerzenie oferty sprzedażowej o prace artystyczne studentów i dydaktyków warszawskiej ASP. To przestrzeń inspirujących spotkań i kreatywnych działań sprzyjających rozwojowi i integracji całej społeczności akademickiej – począwszy od studentów i absolwentów, przez obecnie pracujących w Akademii dydaktyków, aż po emerytowanych Mistrzów naszej uczelni – wizytówka ASP służąca promocji jej środowiska artystycznego.

In the meantime – while waiting until the entrances on the side facing Krakowskie Przedmieście become accessible again – the ASP Showroom began its activities in that place in February 2024. The Showroom enables the presentation of books, meetings with artists, lectures, thematic meetings, sessions of various bodies, workshops or correction of students' works. It is also the perfect space for commercial events, such as business meetings or small conferences. The place also functions as a bookstore, offering publications which are also distributed via the online store of the Academy so that customers can examine a specific item before they buy it. There are also plans to expand the offering and include artworks of the students and teachers of the Academy of Fine Arts in Warsaw. It is a space for inspiring meetings and creative initiatives contributing to the development and integration of the entire academic community – from the students and graduates through the current teachers of the Academy to the retired Masters of our Academy – it is the calling card of our Academy, and it is used to promote its artistic community.



Budynek ASP przy ulicy Wybrzeże Kościuszkowskie 37/39

Niezwykle prestiżową i o dużym znaczeniu historycznym lokalizacją jest zespół najstarszych, związanych z uczelnią od 1904 roku, budynków dawnej Szkoły Sztuk Pięknych przy Wybrzeżu Kościuszkowskim 37/39, połączony obecnie z nowym gmachem ASP powstałym już w XXI wieku. Mieszczą się tam Wydziały: Rzeźby, Konserwacji i Restauracji Dzieł Sztuki, Scenografii oraz Badań Artystycznych i Studiów Kuratorskich. Zgodnie z koncepcją rozwoju infrastruktury ASP w obiekcie wprowadzane są dodatkowe unowocześnienia, które mają zmienić nowy budynek przy Wybrzeżu Kościuszkowskim w centrum wymiany twórczych idei, miejsce prestiżowych imprez kulturalnych, warsztatów i konferencji.

I tak – dzięki dofinansowaniu ze środków Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego w ramach programu Infrastruktura szkolnictwa artystycznego – w 2024 roku zostanie przeprowadzona modernizacja technologiczna auli w nowym budynku. Celem modernizacji jest stworzenie warunków do prowadzenia szeroko zakrojonej działalności kulturalnej, korzystnej zarówno dla studentów, wykładowców ASP, uczelni partnerskich, jak i całej społeczności lokalnej. Aula może stać się centrum promującym młoda dramaturgię i eksperymentalne formy artystyczne, co jest niezwykle ważne dla rozwoju młodych twórców. Modernizacja auli zdecydowanie zwiększy potencjał edukacyjno-artystyczny uczelni, tworząc

The Academy of Fine Arts building at 37/39 Wybrzeże Kościuszkowskie Street

The most prestigious and important historical location is the group of the oldest buildings at 37/39 Wybrzeże Kościuszkowskie, associated with the Academy since 1904 as they belonged to the former School of Fine Arts. They are now linked to the Academy's new building erected in the 21st century. It houses the Faculty of Sculpture, the Faculty of Conservation and Restoration of Works of Art, the Faculty of Stage Design and the Faculty of Artistic Research and Curatorial Studies. In line with the concept of developing the infrastructure of the Academy of Fine Arts, additional modernisations are being introduced in the new building at Wybrzeże Kościuszkowskie to transform it into the centre for the exchange of creative ideas as well as the venue for prestigious cultural events, workshops and conferences.

Thus, thanks to the funding from the Ministry of Culture and National Heritage under the Artistic Education Programme, the assembly hall in the new building will be subject to a technical refurbishment in 2024. The purpose of the refurbishment is to create conditions for an extensive range of cultural activities, beneficial for the students and lecturers of the Academy of Fine Arts, partner academies and the entire local community. The assembly hall can be used as a centre to promote young playwrights and experimental artistic forms, which is critical for the development of young artists. The refurbishment of the assembly hall will increase the educational and artistic potential of the Academy, creating



wspaniałą uniwersalną przestrzeń do planowania kolejnych kulturalnych wydarzeń na mapie Warszawy. Do tej pory współpracowaliśmy m.in. z MKiDN, m.st. Warszawą, Akademią Teatralną im. Aleksandra Zelwerowicza, Uniwersytetem Muzycznym Fryderyka Chopina, Stowarzyszeniem Autorów Zdjęć Filmowych, Stowarzyszeniem Architektów Wnętrz, Narodowym Instytutem Muzyki i Tańca, Narodowym Instytutem Dziedzictwa, Polskim Komitetem ds. UNESCO oraz licznymi stowarzyszeniami i fundacjami działającymi na rzecz rozwoju kultury.

a wonderful, universal space to stage further cultural events in Warsaw. To date, we have collaborated with such institutions as the Ministry of Culture and National Heritage, the Capital City of Warsaw, the Aleksander Zelwerowicz National Academy of Dramatic Art in Warsaw, the Chopin University of Music, the Polish Society of Cinematographers, the Association of Interior Designers, the National Institute of Music and Dance, the National Heritage Board of Poland, the Polish Committee for UNESCO and many associations and foundations responsible for cultural development.

Budynek ASP przy ulicy Myśliwieckiej 8

W malowniczej lokalizacji nieopodal skarpy wiślanej przy ulicy Myśliwieckiej 8 znajdują się Wydział Architektury Wnętrz oraz Wydział Wzornictwa. Piękny zabytkowy budynek od dłuższego czasu wymagał solidnej odnowy w związku z postępującą degradacją spowodowaną przenikaniem wód gruntowych w jego piwnicach (szczególnie w zachodniej części budynku usytuowanej na skarpie) i całkowitą korozją warstw izolacyjnych ścian elewacyjnych oraz posadzek. W 2021 roku Rektor prof. Błażej Ostoja Lniski ponownie wystąpił do Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego oraz Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej o sfinansowanie projektu „Termomodernizacja budynku Akademii Sztuk Pięknych przy ulicy Myśliwieckiej 8 w Warszawie”, którego celem było zatrzymanie postępującej degradacji budynku oraz poprawa bezpieczeństwa pracy oraz standardu prowadzonych zajęć. Tym razem wniosek ASP uzyskał akceptację, co zaowocowało przyznaniem dotacji przez NFOŚiGW w 2022 roku.

Pozostała część najpilniejszych kosztów została dofinansowana przez MKiDN. W ostatnich dwóch latach trwały intensywne prace termomodernizacyjne. Wykonano izolację przeciwwilgociową ścian przy gruncie od zewnątrz budynku wraz z dociepleniem styropianem, dokonano izolacji ścian na poziomie –1 wewnątrz budynku oraz wymiany instalacji elektrycznej, instalacji c.o. i instalacji zimnej i ciepłej wody oraz kanalizacji

The Academy of Fine Arts building at 8 Myśliwiecka Street

In a beautiful scenery near the Vistula river bank at 8 Myśliwiecka Street, the Faculty of Interior Design and the Faculty of Design are located. Due to the progressing degradation caused by the penetration of groundwater in its basement (especially in the western part of the building located on the river-bank) and a complete corrosion of insulation layers on the façade walls and floors, this beautiful historic building requires thorough renovation. In 2021 Rector Prof. Błażej Ostoja Lniski again applied to the Ministry of Culture and National Heritage and the National Fund for Environmental Protection and Water Management to finance the "Thermomodernisation of the building of the Academy of Fine Arts at 8 Myśliwiecka Street in Warsaw" project which aims to stop degradation of the building as well as improve work safety and the standard of classes. This time the application of the Academy of Fine Arts was approved, which resulted in the National Fund for Environmental Protection and Water Management granting the funds on 19 January 2022.

The rest of the most urgent costs was co-financed by the Ministry of Culture and National Heritage. In the past two years, intensive thermal modernisation works were carried out. Damp proofing and polystyrene foam insulation were applied on the walls near the ground from the outside of the building, damp proofing was carried out on level –1 inside the building, and electrical installation, central heating installation, cold

sanitarnej i deszczowej w całym budynku. Ponadto zrealizowano prace związane z wymianą posadzek w piwnicy wraz z warstwami izolacyjnymi i docieplającymi, wymianą tynków na ścianach i sufitach na poziomie –1, wymianą okien zewnętrznych na okna drewniane skrzynkowe, montażem instalacji fotowoltaicznej, wymianą okien dachowych, drzwi zewnętrznych i opraw oświetleniowych, montażem systemu BMS oraz pogłębieniem części pomieszczeń na Wydziale Wzornictwa. Rozpoczęto prace przy elewacji (elewacja południowa oraz część elewacji wschodniej w skrzydle Wydziału Architektury Wnętrz). Zakres prac obejmował również wymianę skorodowanych obróbek blacharskich na nowe z blachy tytanowo-cynkowej. W roku akademickim 2024/2025 planowane jest dokończenie remontu pozostałej części elewacji budynku oraz modernizacja terenu wraz z małą architekturą. Aby zakończyć remont potrzeba jeszcze ok. 5 mln zł, do tej pory wydatkowano już blisko 20 mln zł.

Termomodernizacja zabytkowego budynku przy ulicy Myśliwieckiej 8 – cennego dokumentu rozwoju stołecznego budownictwa z okresu dwudziestolecia międzywojennego – to największa inwestycja warszawskiej ASP od momentu zakończenia przebudowy Pałacu Czapskich w 2021 roku. Wpisuje się w strategię rozwoju Akademii w zakresie modernizacji oraz rozbudowy jej poszczególnych obiektów.

and hot water installation as well as sanitary and rainwater drainage were replaced in the entire building. In addition, other works that were completed include the replacement of floorings in the basement along with insulating and lagging layers, the replacement of plaster on walls and ceilings on level –1, the replacement of external wooden casement windows, the installation of photovoltaic panels, the replacement of roof windows, external doors, and lighting fixtures, the installation of a BMS, and the deepening of some rooms at the Faculty of Design.

Works were started on the southern facade and a part of the eastern facade at the wing of the Faculty of Interior Design. The scope of work also included the replacement of corroded flashings with new flashings from titanium-zinc steel. In 2025, if funds are confirmed by the Minister of Culture and National Heritage, it is planned to complete the renovation of the remaining part of the facade of the building and refurbishment of the grounds together with landscaping. Approx. PLN 5 million more are needed to complete the renovation, and almost PLN 20 million have been spent already.

Thermomodernisation of the historic building at 8 Myśliwiecka Street – a valuable document of the development of Warsaw's construction industry from the interwar period – is the largest investment of the Academy of Fine Arts in Warsaw since the reconstruction of the Czapski Palace in 2021. It fits in the Academy's development strategy in terms of modernisation and expansion of its individual facilities.





Budynki ASP przy ulicy Spokojnej 15

Przy Spokojnej 15 ma swoją siedzibę Wydział Sztuki Mediów oraz umiejscowionych zostało – w najnowszym budynku ASP – większość pracowni Wydziału Rzeźby. W 2022 roku zakończyły się prace projektowe nad przebudową starszej części obiektu, w którym mieści się Wydział Sztuki Mediów, by spełniał on wymogi dostępności dla osób z niepełnosprawnościami oraz stał się miejscem bardziej przyjaznym dla przebywających tam studentek i studentów oraz pracowniczek i pracowników. Przygotowany projekt uzyskał zgodę konserwatora zabytków i stał się podstawą wystąpienia w 2023 roku do MKiDN o przyznanie środków na realizację przedmiotowej inwestycji. Zgodnie z polityką zrównoważonego rozwoju obiektów uczelni modernizacja zabytkowego budynku przy ulicy Spokojnej 15 stanowi priorytet inwestycyjny w najbliższych latach. W oczekiwaniu na decyzję MKiDN, z uwagi na trudne warunki studiowania, Rektor prof. Błażej Ostoję Lniski podjął decyzję o przystąpieniu do najpilniejszych prac remontowych jeszcze w 2023 roku i ich sfinansowaniu z otrzymanych przez uczelnię obligacji. Ze względów finansowych w pierwszej kolejności wykonane zostały prace modernizacyjne i remontowe budynku nr 1, a także pomieszczeń wężla sanitarnego na parterze, wiatrołapu wewnętrznego oraz schodów wejściowych. Z kolei w 2024 roku udało się stworzyć przestrzeń studencką. Z uwagi na koszt pozostałych prac ich realizacja będzie możliwa po otrzymaniu dofinansowania z MKiDN.

The Academy of Fine Arts building at 15 Spokojna Street

15 Spokojna Street is the location of the Faculty of Media Art and most studios of the Faculty of Sculpture (the newest building of the Academy of Fine Arts). In 2022 design works on the renovation of the older part of the facility, which houses the Faculty of Media Art, so that it meets the requirements of accessibility for people with disabilities and becomes a more friendly place for students and employees, were completed. The project was approved by the heritage conservator and became the basis for applying to the Ministry of Culture and National Heritage for funds to cover the investment in question in 2023. In accordance with the Academy's sustainable development policy, the modernisation of the historic building at 15 Spokojna Street is an investment priority in the coming years. Awaiting the decision of the Ministry of Culture and National Heritage, due to the difficult study conditions, Rector Prof. Błażej Ostoję Lniski decided to start the most urgent renovation works in 2023 and finance them with bonds received by the Academy. For financial reasons, modernisation and renovation works in building no. 1 as well as sanitary facilities on the ground floor, the internal vestibule, and entrance stairs were carried out in the first place. In 2024, in turn, it was possible to create the student space. Due to the cost of the remaining works, they will be continued after receiving funds from the Ministry of Culture and National Heritage.

Dom Plenerowy w Dłużewie

Akademia posiada jeszcze jedną ważną nieruchomość – Dom Plenerowy w Dłużewie niedaleko Warszawy, zlokalizowany w zabytkowym dworku mazowieckim, w którym znajduje się ośrodek plenerowy dla studentek i studentów oraz dom wypoczynkowy dla pracowniczek i pracowników stołecznej ASP. Przeprowadzono w nim szereg prac polegających na wymianie okien, c.o., modernizacji kuchni, rewitalizacji elewacji zabytkowego budynku będącego dworkiem oraz miejscem obowiązkowych praktyk i zajęć dydaktycznych. Ostatnim etapem zaplanowanych prac jest modernizacja zniszczonego ogrodzenia, co pozytywnie wpłynie na poprawę bezpieczeństwa na terenie obiektu. Z uwagi na trudną sytuację finansową oraz prowadzone inwestycje przy ulicy Myśliwieckiej i Spokojnej dokończenie ogrodzenia w Dłużewie zostało zaplanowane w roku akademickim 2024/2025.

W Domu Plenerowym w Dłużewie mieści się także interesująca kolekcja dzieł profesorów ASP w Warszawie. Pomysłodawcą powstania zbiorów i autorem koncepcji ich rozwijania od 1990 roku jest prof. Krzysztof Wachowiak z Wydziału Malarstwa.

W ostatnich latach Dłużew stał się również szczególnym miejscem dla uchodźców z Ukrainy. W 2022 roku stanowił schronienie dla studentek z ukraińskich uczelni artystycznych w pierwszych dniach wojny, z kolei w 2023 roku zostały w nim zorganizowane rodzinne warsztaty

Plein-Air House in Dłużew

The Academy has another important property, namely the Plein-Air House in Dłużew near Warsaw, which is located in a historical manor in Masovia. It features a Plein-Air House for students and a holiday house for the Academy's employees. It has undergone a series of work to replace windows and central heating, update the kitchen and renovate the façade of the historic building where obligatory teaching classes and practical exercises are organised. The final stage of the planned work is the modernisation of a worn fence, which will improve safety on the site. Due to the difficult financial situation and the ongoing investments at Myśliwiecka Street and Spokojna Street, the completion of the fence in Dłużew is planned for the academic year 2024/2025.

The Plein-Air House in Dłużew is also home to an interesting collection of works by the professors of the ASP in Warsaw. Since 1990, prof. Krzysztof Wachowiak from the Faculty of Painting has been the originator of the collection and the author of the concept of their development.

Recently, Dłużew has also become an important location for refugees from Ukraine. In 2022, in the first days of the war in Ukraine, it was a shelter for students from Ukrainian art universities. In 2023, it hosted family art workshops for nearly 100 people from three collective accommodation centres in Świącice, Borzęcin Duży, and Ołtarzew. The workshop participants, mainly mothers with small children, spent unforgettable moments surrounded and



artystyczne dla blisko 100 osób z trzech ośrodków zbiorowego zakwaterowania w Świącicach, Borzęcinie Dużym i Ołtarzewie. Uczestniczki i uczestnicy szkoleń, głównie matki z małymi dziećmi, spędzili niezapomniane chwile na łonie natury pod artystyczną opieką dydaktyczek i dydaktyków z dwóch Wydziałów – Malarstwa i Grafiki. Dla części z tych osób był to pierwszy wyjazd poza ośrodek od momentu ucieczki przed wojną do Polski w lutym 2022 roku.

looked after by the academic staff from the Faculty of Painting and the Faculty of Graphic Arts. For some of them, it was the first trip outside the centre since fleeing the war to Poland in February 2022.

Mijający rok akademicki był kolejnym rokiem wzrostu subwencji dla ASP w Warszawie. Wpływ na to miało m.in. przyznanie Akademii w 2023 roku kategorii naukowej A w ramach ostatniej oceny ewaluacyjnej i tym samym zatrzymanie corocznego zmniejszenia subwencji naszej uczelni w latach 2018–2022.

Należy przypomnieć, iż z tytułu obniżonej kategorii naukowej subwencja uczelni w latach 2018–2022 została pomniejszona o łączną kwotę ponad 5 mln zł. Wyższa kategoria naukowa przyznana w 2023 roku nie tylko zatrzymała coroczny spadek subwencji uczelni, ale przede wszystkim skutkuje systematycznym zwiększaniem środków finansowych w kolejnych latach. Wzrost subwencji w 2023 roku umożliwił w pierwszej kolejności powrót do finansowania badań naukowych, a także wzrost wynagrodzeń młodszych pracowników i pracowników uczelni, którzy zakończyli postępowania awansowe. Tym samym wyznaczone na początku nowej kadencji 2020–2024 strategiczne cele oraz podjęte konkretne działania przyniosły oczekiwane rezultaty.

Odbudowanie finansowania badań naukowych oraz wzrost nakładów na rozwój i podniesienie wynagrodzeń młodej kadry akademickiej to absolutny priorytet władz uczelni jeśli chodzi o podział środków z tytułu zwiększonej subwencji w kolejnych latach.

2023

W 2023 roku Akademia po raz pierwszy od pięciu lat przestała odczuwać skutki

The passing academic year was another year of increased subsidies for the Academy of Fine Arts in Warsaw. This was largely due to the fact that the Academy received the scientific category A in 2023 as a result of the last evaluation, which halted the annual decrease of the subsidy in 2018–2022.

It bears reminding that the subsidy for the Academy was reduced by over PLN 5 million in total due to the lower scientific category in the years 2018–2022.

The higher scientific category granted in 2023 halted the annual decrease in the subsidy for the Academy, but, most importantly, it will result in a systematic increase of funds in the years to come. The increase of the subsidy in 2023 allowed the Academy to, firstly, resume the financing of research and, secondly, increase the salaries of younger employees who had completed the promotion procedures. This means that strategic goals defined at the beginning of the new term 2020–2024 and specific actions that had been taken brought the expected results.

The restoration of research funding, as well as the increase of outlays for the development and increase of salaries of the young academic staff are the absolute priorities of the Academy's authorities regarding the distribution of funds from the increase of the subsidy in the years to come.

2023

In 2023, for the first time in five years, the Academy no longer suffered from the financial consequences of the 2017

finansowe parametryzacji z 2017 roku w postaci corocznego zmniejszenia wysokości subwencji. Tym razem przyznana subwencja na utrzymanie i rozwój potencjału dydaktycznego oraz badawczego na 2023 rok wyniosła 62 764 100,00 zł i była większa o 9 222 100,00 zł niż w 2022 roku.

Ponadto w 2023 roku uczelnia otrzymała dotację w wysokości 1 465 300,00 zł na zadania związane z działalnością kulturalną, a w ramach dotacji na pomoc materialną dla studentek i studentów oraz doktorantek i doktorantów – 2 133 000,00 zł.

Niestety wzrost subwencji uczelni z 2023 roku został zniwelowany przez pogarszającą się sytuację gospodarczą kraju w ostatnich latach – a przede wszystkim wzrost cen towarów i usług – która to sytuacja nie pozostała obojętna dla finansów Akademii. Szczególny wpływ na budżet uczelni, przy uwzględnieniu liczby posiadanych obiektów, miał gwałtowny wzrost cen nośników energii. Kolejnym elementem wpływającym na funkcjonowanie Akademii w 2023 roku były skutki finansowe podwyżek wynagrodzeń nauczycielek i nauczycieli akademickich, a także dwukrotny wzrost płacy minimalnej, skutkujący wzrostem kosztów zatrudnienia, a także zwiększeniem cen produktów i usług. Spowodowało to konieczność jeszcze większego zintensyfikowania działań mających na celu optymalizację finansów uczelni. Konsekwentnie główny nacisk położono na zrationalizowanie największych kosztów w strukturze budżetu Akademii, tj. kosztów pracowniczych, a także

categorisation in the form of the annual decrease in the amount of the subsidy. This time, the subsidy granted for the maintenance and development of the Academy's didactic and research potential for the year 2023 totalled PLN 62,764,100.00 – an increase of PLN 9,222,100.00 relative to 2022.

In addition, in 2023, the Academy received a subsidy of PLN 1,465,300.00 for cultural activities and a subsidy of 2,133,000.00 PLN as part of financial aid for students and doctoral students.

Unfortunately, the increased subsidies for the Academy in 2023 were counterbalanced by the worsening economic situation of Poland in recent years, including, in particular, an increase in prices of goods and services, which had an impact on the finances of the Academy. Considering the number of the Academy's facilities, the rapid increase in energy prices had a particular impact on the Academy's budget. Another factor affecting the functioning of the Academy in 2023 were the financial consequences of the rising salaries of academic teachers and the doubling of the minimum wage, increasing the personnel costs and the prices of products and services. This made it necessary to further intensify actions aimed at optimising the Academy's finances. Consequently, the main focus was on the rationalisation of the biggest costs in the structure of the Academy's budget, i.e., costs of employment and mandate contracts, which account for over 90% of all expenses. Of course, this involved the risk of decreasing the quality

umów zleceń – które stanowią ponad 90% wszystkich wydatków. Oczywiście niosło to ze sobą ryzyko obniżenia jakości prowadzonej działalności dydaktycznej oraz badawczej – niemniej jednak podjęcie tak stanowczych rozwiązań podyktowane było realnym zagrożeniem braku środków finansowych na regulowanie bieżących zobowiązań Akademii, do czego uczelnia nie mogła dopuścić.

Niezależnie od podejmowanych działań optymalizacyjnych Rektor prof. Błażej Ostoję Lński konsekwentnie zabiegał w Ministerstwie Kultury i Dziedzictwa Narodowego o wsparcie działalności uczelni dodatkowymi środkami finansowymi z budżetu państwa w ramach tzw. „2%”, co zaowocowało zwiększeniem subwencji dla Akademii w 2023 roku o kwotę w łącznej wysokości 1 293 000,00 zł m.in. w związku z organizacją 28. Międzynarodowego Biennale Plakatu w Warszawie. Z kolei w sierpniu MKiDN dokonał jednorazowego zwiększenia subwencji o kwotę 676 000,00 zł przeznaczoną na sfinansowanie wzrostu kosztów funkcjonowania uczelni, w tym wynagrodzeń.

Ponadto w wyniku działań podejmowanych przez Rektora w latach poprzednich Akademia w 2023 roku otrzymała kolejną dotację celową z MKiDN na wydatki inwestycyjne związane z termomodernizacją budynku przy ulicy Myśliwieckiej 8 w Warszawie, tym razem w wysokości 5 881 000,00 zł. W sumie w latach 2022–2023 na przeprowadzenie ww. prac Akademia uzyskała z MKiDN oraz Narodowego Funduszu Ochrony

of the Academy's didactic and research activity, but the adoption of such resolute measures was dictated by the actual danger of a shortage of funds to settle the Academy's current liabilities, which the Academy could not allow to happen.

Irrespective of the undertaken optimisation measures, the Rector, Professor Błażej Ostoję Lński, consistently tried to persuade the Ministry of Culture and National Heritage to support the Academy's activity with additional funds from the state budget as part of the so-called "2%", which resulted in increasing the subsidy for the Academy by a total amount of PLN 1,293,000.00 in 2023, also in connection with the organisation of the 28th International Poster Biennale in Warsaw. In August, in turn, the Minister of Culture and National Heritage increased the subsidy by PLN 676,000.00 on a one-off basis to finance the rising costs of the functioning of educational establishments, including salaries.

Also, as a result of actions undertaken by the Rector in previous years, the Academy received in 2023 another specific subsidy from the Ministry of Culture and National Heritage for investment expenditure related to the thermal upgrade of the building at 8 Myśliwiecka Street in Warsaw, this time in the amount of PLN 5,881,000.00. Altogether, in the years 2022–2023, the Academy obtained funds for the performance of the above works in a total amount of PLN 18,159,340.00 from the Ministry of Culture and National Heritage and the National Fund for Environmental Protection and Water Management.

Środowiska i Gospodarki Wodnej środki finansowe w łącznej wysokości 18 159 340,00 zł.

Działania podejmowane w 2023 roku przez Rektora prof. Błażeja Ostoję Lniskiego w obszarze gospodarki finansowej uczelni tak jak wcześniej miały na celu:

- niedopuszczenie do utraty płynności finansowej i w konsekwencji nieregulowania zobowiązań Akademii;
- dążenie do ustabilizowania sytuacji finansowej uczelni w kolejnym roku kryzysu gospodarczego oraz znaczącego wzrostu inflacji;
- utrzymanie realizowanych planów modernizacji obiektów Akademii, w szczególności termomodernizacji kampusu przy ulicy Myśliwieckiej 8.

2024

W roku 2024 subwencja na utrzymanie i rozwój potencjału dydaktycznego oraz badawczego przyznana ASP w Warszawie wyniosła 77 850 900,00 zł, tj. o ponad 24% więcej niż w 2023. Zwiększenie subwencji o kwotę 15 086 800,00 zł jest wynikiem konieczności zabezpieczenia środków na podwyższenie wynagrodzeń pracowników Akademii, pokrycia wzrostu cen nośników energii, a także przyznania uczelni w 2023 roku kategorii naukowej A w wyniku oceny ewaluacyjnej za lata 2017–2021.

Dodatkowo uczelnia otrzymała dotację na zadania związane z działalnością kulturalną w wysokości 1 425 900,00 zł, a w ramach dotacji na pomoc materialną dla studentek i studentów oraz doktorantek i doktorantów – 2 449 363,00 zł.

Activities undertaken by the Rector, Professor Błażej Ostoję Lniski, in the management of the Academy's financial affairs in 2023, just like before, were aimed at:

- preventing the loss of financial liquidity and, consequently, failure to settle the Academy's liabilities;
- stabilising the financial standing of the Academy during another year of the economic crisis and the significant increase in inflation;
- maintaining the currently implemented plans to refurbish the Academy's facilities, including, in particular, the thermal upgrade of the campus at 8 Myśliwiecka Street.

2024

In 2024, the subsidy for the maintenance and development of didactic and research potential granted to the Academy of Fine Arts in Warsaw totalled PLN 77,850,900.00, i.e., over 24% more than in 2023. The increase of the subsidy by PLN 15,086,800.00 results from the need to secure funds for the increasing remuneration of the Academy's employees and the increase of energy prices and from the fact that the Academy received the scientific category A in 2023 as a result of the evaluation for the years 2017–2021.

In addition, the Academy received a subsidy of PLN 1,425,900.00 for cultural activities and a subsidy of PLN 2,449,363.00 as part of financial aid for students and doctoral students.

Irrespective of the awarded subsidy, the Rector, Professor Błażej Ostoję Lniski, applied to the Ministry of Culture

Niezależnie od przyznanej subwencji Rektor prof. Błażej Ostoję Lniski wystąpił do Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego o dodatkowe zwiększenie budżetu Akademii w 2024 roku o kwotę 670 000,00 zł m.in. w związku z przygotowaniem do 29. Międzynarodowego Biennale Plakatu w Warszawie oraz realizacją projektu dydaktyczno-badawczego w starożytnym Stabie. Ponadto kontynuował starania o dodatkowe środki z tytułu rekompensaty za ponoszone od 2019 roku skutki finansowe wdrożenia Ustawy 2.0, a także zaangażowania Akademii w działania na rzecz kultury i otrzymał zapewnienie przyznania dodatkowych środków w wysokości 900 000,00 zł.

Ponadto Akademia w sierpniu 2024 roku otrzymała dotację celową z MKiDN na wydatki inwestycyjne związane z zakończeniem prac elewacyjnych budynku przy ulicy Myśliwieckiej 8 w Warszawie (5 000 000,00 zł) oraz ogrodenia na terenie Domu Plenerowego ASP w Dłużewie (800 000,00 zł).

Dodatkowo, kontynuując plan podniesienia jakości kształcenia poprzez modernizację obiektów ASP w Warszawie, Rektor prof. Błażej Ostoję Lniski w 2024 roku ponowił wystąpienie do Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego o przyznanie kolejnych środków finansowych na następujące inwestycje:

- przebudowa budynków Wydziału Sztuki Mediów ASP w Warszawie przy ulicy Spokojnej 15 – 2 500 000,00 zł;
- dostosowanie budynku ASP w Warszawie przy ulicy

and National Heritage for an additional increase of the budget for the Academy in 2024 by PLN 670,000.00, in particular, in connection with the organisation of the 29th International Poster Biennale in Warsaw and the implementation of a didactic and research project in ancient Stabiae. He also continued his efforts to obtain additional funds as compensation for the financial consequences of the implementation of Act 2.0 borne since 2019 and for the Academy's involvement in cultural initiatives and was assured of the award of additional funds of PLN 900,000.00.

In addition, in August 2024 the Academy received a targeted subsidy from the Ministry of Culture and National Heritage for investment expenses related to the completion of facade works building at Myśliwiecka 8 in Warsaw (PLN 5,000,000.00) and fence on the premises of the Plein-Air House in Dłużew (PLN 800,000.00).

Additionally, continuing the plan of improving the quality of education through the refurbishment of the Academy's facilities, the Rector, Professor Błażej Ostoję Lniski, once again applied in 2024 to the Ministry of Culture and National Heritage for further funds for the following investments:

- reconstructing the buildings of the Faculty of Media Art of the Academy of Fine Arts in Warsaw at 15 Spokojna Street – PLN 2,500,000.00;
- adaptation of the building of the Academy of Fine Arts in Warsaw at 8 Myśliwiecka Street to the needs

Myśliwieckiej 8 dla osób z niepełno-
sprawnościami – 7 000 000,00 zł;

- modernizacja węzła sanitarnego w pawilonie dydaktycznym z przystosowaniem dla osób z niepełnosprawnościami w Domu Plenerowym ASP w Dłużewie – 100 000,00 zł;
- wykonanie łazienki dla osób z niepełnosprawnościami wraz z pochylnią oraz modernizacja pomieszczeń Domu Plenerowego ASP w Dłużewie – 740 000,00 zł.

Otrzymanie powyższych środków pozwoliłoby na znaczące polepszenie infrastruktury obiektów uczelni – w przypadku kampusu przy ulicy Myśliwieckiej 8 na przeskok jakościowy na miarę przebudowy Pałacu Czapskich – a co za tym idzie miałyby realny wpływ na wzrost jakości kształcenia oraz ugruntowanie pozycji Akademii Sztuk Pięknych w Warszawie jako wiodącego podmiotu wyższego szkolnictwa artystycznego, mającego istotny wkład w budowę wizerunku nowoczesnej Polski.

of persons with disabilities – PLN 7,000,000.00;

- refurbishing the sanitary facilities at the didactic pavilion, with adaptation for persons with disabilities at the Plein-Air House in Dłużew – PLN 100,000.00;
- constructing a bathroom for persons with disabilities together with a ramp and refurbishing the premises of the Plein-Air House in Dłużew – PLN 740,000.00.

The above-mentioned funds would make it possible to significantly improve the infrastructure of the Academy's facilities – in the case of the campus at 8 Myśliwiecka Street, it would be a qualitative leap equal to the reconstruction of the Czapski Palace – and, therefore, would have a real impact on improving the quality of education and strengthening the position of the Academy of Fine Arts in Warsaw as a leading entity in the higher art education sector that contributes significantly to building the image of modern Poland.

Działalność Muzeum Akademii Sztuk Pięknych w Warszawie

Activity of the Museum of the Academy of Fine Arts in Warsaw

Prace z kolekcji Muzeum ASP w Warszawie na wystawach krajowych i zagranicznych

Ponad 20 prac związanych z Zakładami Artystyczno-Badawczymi eksponowano na wystawie „Nowoczesność reglamentowana. Modernizm w PRL” w Muzeum Narodowym w Krakowie, 16 października 2023 – 30 kwietnia 2024.

Obrazy oraz prace na papierze Jerzego Stajudy z kolekcji Muzeum oraz depozytu rodziny były prezentowane na monograficznej wystawie w Galerii Opera w Teatrze Wielkim, 19 lutego – 30 czerwca 2024.

Prace Pawła Freislera, Wiktora Gutta i Kazimierza Ryszki zostały pokazane na wystawie „Bezwzględne wyeliminowanie Rzeźby. Polska rzeźba pierwszej połowy I. 70.” w Centrum Rzeźby Polskiej w Orońsku, 16 marca – 18 sierpnia 2024.

Pracę na papierze Artura Nachta-Samborskiego z depozytu Krzysztofa Musiała można było oglądać na wystawie „Artur Nacht-Samborski. Maski czasu” w Muzeum Sztuki w Łodzi, 27 września 2023 – 18 lutego 2024.

Obraz Rajmunda Ziemskiego znalazł się na wystawie „System wczesnego ostrzegania” prezentowanej w Pałacu Czapskich, 19 kwietnia – 26 maja 2024, oraz w Muzeum im. Jacka Malczewskiego w Radomiu, 7 czerwca – 25 sierpnia 2024.

Praca dyplomowa Jana Wilczaka „Me, Myself, AI” pokazywana w ramach „UpComing 2022” i uhonorowana Nagrodą Muzeum ASP została pokazana na dwóch ważnych wystawach designu, „make me! 2023 – Laboratorium innowacji” podczas

Works from the collection of the Museum of the Academy of Fine Arts at national and foreign exhibitions

More than 20 works connected with Artistic and Research Workshops were put on display for the exhibition of the National Museum in Krakow titled "Rationed Modernity. Modernism in the Polish People's Republic", 16 October 2023 to 30 April 2024.

Paintings and works on paper by Jerzy Stajuda from the collection of the Museum and the family deposit were displayed at a monographic exhibition at the Opera Gallery in Grand Theatre, 19 February to 30 June 2024.

The works of Paweł Freisler, Wiktor Gutt and Kazimierz Ryszka were shown in the exhibition: "The Absolute Elimination of Sculpture. Polish Sculpture of the First Half of the 1970s" at the Centre of Polish Sculpture in Orońsko, 16 March to 18 August 2024.

The work on paper by Artur Nacht-Samborski from the deposit of Krzysztof Musiał could be seen at the exhibition: "Artur Nacht-Samborski. Masks of Time", at the Muzeum Sztuki in Łódź, 27 September 2023 to 18 February 2024.

The painting of Rajmund Ziemski was included in the exhibition: "Early Warning System" shown at the Czapski Palace, 19 April to 26 May 2024, and at the Jacek Malczewski Museum in Radom, 7 June to 25 August 2024.

The degree piece of Jan Wilczak, "Me, Myself, AI", shown as part of "UpComing 2022" and honoured with the Award of the Museum of the Academy of Fine Arts, was

Łódź Design Festival, 18–28 maja 2023, oraz „Next: Young European Design” w Kunstgewerbemuseum w Berlinie, 26 kwietnia – 26 maja 2024.

Obrazy Jana Cybisa oraz Kojięgo Kamojiego z depozytu Krzysztofa Musiała prezentowane są na wystawie „Jedzenie w sztuce” w Muzeum Sztuki Współczesnej MOCAK w Krakowie, 11 kwietnia 2024 – 16 marca 2025.

Szkice Pawilonu Polskiego na Wystawie Paryskiej 1925 autorstwa Józefa Czajkowskiego oraz ceramika Wandy Golakowskiej i Julii Kotarbińskiej zostały wypożyczone na wystawę „Julia Keilowa. Projektantka” w Muzeum Warszawy, 20 marca – 1 września 2024.

Nowe prace w kolekcji Muzeum ASP w Warszawie

Dzięki darom od artystów i ich rodzin kolekcja Muzeum ASP w Warszawie wzbogaciła się o kolejne dzieła.

W związku z wystawą „Projektant. Wojciech Jastrzębowski (1884–1963)” otrzymaliśmy prezentowane na wystawie: pracę dyplomową Agnieszki Putowskiej-Tomaszewskiej „Poszukiwanie alfabetu przestrzennego” (1968; dar rodziny) oraz obraz Jana Mioduszewskiego „Bukiet Wojciecha Jastrzębowskiego” (2024) namalowany przez artystę specjalnie na ekspozycję.

Rodzina Stanisława Sikory przekazała do zbiorów przedwojenny album fotograficzny dokumentujący dzieła artysty oraz życie studenckie przed 1939 rokiem.

displayed at two important design exhibitions: “make me! 2023 – Innovation Lab” during the Łódź Design Festival, 18–28 May 2023, and “Next: Young European Design” at the Kunstgewerbemuseum in Berlin, 26 April to 26 May 2024.

The paintings of Jan Cybis and Koji Kamoji from the deposit of Krzysztof Musiał are displayed at the exhibition “Food in Art” at the MOCAK Museum of Contemporary Art in Krakow, 11 April 2024 to 16 March 2025.

Sketches of the Polish Pavilion at the 1925 Paris exposition by Józef Czajkowski and ceramics by Wanda Golakowska and Julia Kotarbińska were lent for the exhibition “Julia Keilowa. Designer” at the Museum of Warsaw, 20 March to 1 September 2024.

New works in the collection of the Museum of the Academy of Fine Arts in Warsaw

Thanks to donations from artists and their families, the collection of the Museum of the Academy of Fine Arts in Warsaw was expanded with further works.

In connection with the exhibition: “Designer. Wojciech Jastrzębowski (1884–1963)”, we received the following items shown at the exhibition: degree piece of Agnieszka Putowska-Tomaszewska, “The search for a spatial alphabet” (1968; donated by the family) and the painting by Jan Mioduszewski, “The bouquet of Wojciech Jastrzębowski” (2024), painted by the artist specifically for the exhibition.

The family of Stanisław Sikora donated to the collection a pre-war photo



Violetta Damięcka podarowała Muzeum swoje studenckie prace z lat 60. – dwa krzesła.

Kolekcja MASP wzbogaciła się także o dwa obrazy Jerzego Stajudy – prof. Andrzej Lam podarował „Abaddon” (1964), natomiast Aleksandra Semenowicz – „Tybet” (1965).

Otrzymaliśmy również zespół rysunków na serwetkach Lecha Tomaszewskiego, byłego rektora naszej uczelni, będących do tej pory depozytem w naszej kolekcji.

Prof. Elżbieta Gajewska podarowała prototyp fotela autorstwa Olgierda Szlekysa z roku 1951.

Dzięki Nagrodzie Muzeum ASP przyznanej podczas wystawy „UpComing 2023”, wspartej przez Kamilę i Sławomira Stępniewskich oraz Magdalenę i Stanisława Janowskich, pozyskane zostały dwie prace tegorocznych absolwentów – Agnieszki Odziemkowskiej „Echo – narzędzie wspierające rozmowę o stracie” z Wydziału Wzornictwa (promotor dr hab. Daniel Zieliński, prof. uczelni) oraz Filipa Musiała „Pion” z Wydziału Rzeźby (promotor dr Paweł Mysera, prof. uczelni).

Wystawa „Projektant. Wojciech Jastrzębowski (1884–1963)”

11.11.2023 – 19.05.2024, sala Kompozycji Brył i Płaszczyzn do 17.03.2024

Kuratorka: Joanna Kania

Współpraca: dr Jolanta Gola i zespół MASP Muzeum ASP w Warszawie przygotowało pierwszą w historii wystawę monograficzną długoletniego profesora i ostatniego przed wojną Rektora Akademii Sztuk

album dokumentujący prace artysty i życie studenckie przed 1939.

Violetta Damięcka przedstawiła Muzeum swoje prace studenckie z lat 1960 – dwa krzesła.

Kolekcja Muzeum Sztuki Akademii Sztuk w Warszawie została wzbogacona o dwa obrazy Jerzego Stajudy – prof. Andrzej Lam podarował „Abaddon” (1964), natomiast Aleksandra Semenowicz – „Tybet” (1965).

Otrzymała również kolekcję rysunków na serwetkach Lecha Tomaszewskiego, byłego rektora naszej uczelni, które do tej pory były w naszej kolekcji.

Prof. Elżbieta Gajewska podarowała Muzeum prototyp fotela autorstwa Olgierda Szlekysa z roku 1951.

Dzięki Nagrodzie Muzeum ASP przyznanej podczas wystawy „UpComing 2023”, wspartej przez Kamilę i Sławomira Stępniewskich oraz Magdalenę i Stanisława Janowskich, pozyskane zostały dwie prace tegorocznych absolwentów – Agnieszki Odziemkowskiej „Echo – narzędzie wspierające rozmowę o stracie” z Wydziału Wzornictwa (promotor dr hab. Daniel Zieliński, prof. uczelni) oraz Filipa Musiała „Pion” z Wydziału Rzeźby (promotor dr Paweł Mysera, prof. uczelni).

Wystawa: „Projektant. Wojciech Jastrzębowski (1884–1963)”

11/11/2023 to 19/5/2024, Sala Kompozycji Brył i Płaszczyzn do 17/3/2024

Kuratorka: Joanna Kania





Pięknych w Warszawie pt. „Projektant. Wojciech Jastrzębowski (1884–1963)”. Projektom Jastrzębowskiemu, obecnym w kolekcji Muzeum ASP głównie dzięki darowi rodziny artysty, oraz obiektom pożyczonym z muzeów i od kolekcjonerów towarzyszyły prace studentów powstałe jako odpowiedź na zadania autorskiego programu Kompozycji Brył i Płaszczyzn zarówno w przed-, jak i powojennej Akademii. Obiekty będące efektem pracy dydaktycznej licznych następców Profesora ilustrowały stale obecne wątki tego programu w dydaktyce uczelni.

Ekspozycję dopełniły projekcje multimedialne opracowane pod opieką kuratorki przez Piotra Kopika, Łukasza Koselę, Aleksandrę Murawską i Koło Naukowe Przestrzeń Audiowizualna.

Realizacja wystawy była możliwa dzięki wieloletnim pracom badawczym prowadzonym w Muzeum ASP. Finansowanie w znacznej mierze zostało zapewnione dzięki dotacji z Biura Kultury Urzędu m.st. Warszawy pozyskanej przez Fundację ASP w Warszawie (wsparcie: Michał Opiłowski, Biuro Promocji i Współpracy) oraz środkom finansowym z Banku Pekao S.A. (wsparcie: prof. Prot Jarnuszkiewicz), co pozwoliło m.in. na wykonanie zaprojektowanego przez Jakuba Marzocha etalazu spełniającego normy konserwatorskie, który będzie wykorzystywany na kolejnych wystawach muzealnych.

Opiekę konserwatorską nad ekspozycją sprawowała dr Anna Kowalik. Na potrzeby wystawy przeprowadzono szereg konserwacji obiektów.

Collaboration: Dr Jolanta Gola and the team of the Museum of the Academy of Fine Arts

The Museum of the Academy of Fine Arts in Warsaw prepared the first monographic exhibition in history dedicated to a long-time professor of the Academy and its last Rector before the war titled: "Designer. Wojciech Jastrzębowski (1884–1963)". Jastrzębowski's designs – which are present in the collection of the Museum of the Academy of Fine Arts mainly thanks to a gift from the artist's family and objects borrowed from museums and art collectors – were accompanied by students' works created in response to the tasks of Jastrzębowski's own programme, Composition of Planes and Spatial Forms, both in the pre-war and post-war Academy. The objects created as a result of the didactic work of the professor's numerous successors illustrate the themes of the programme that have always been present in the teaching of the Academy.

The exhibition was complemented by multimedia projections developed under the supervision of the curator by Piotr Kopik, Łukasz Kosela, Aleksandra Murawska and the Audiovisual Space student society.

The exhibition was made possible owing to many years of research conducted at the Museum of the Academy of Fine Arts. The funding was largely provided thanks to donations from the Department of Culture of the City Hall of Warsaw acquired by the Foundation of the Academy of Fine Arts in Warsaw (support: Michał Opiłowski, Publicity and External

Projekt identyfikacji wizualnej przygotowało studio FONTARTE Magdalena Frankowska, Artur Frankowski.

Wystawie towarzyszył program popularyzatorski. Wernisaż odbył się 10 listopada 2023, w przededniu Narodowego Święta Niepodległości, a otwarciu dla publiczności 11 listopada towarzyszyły wielogodzinne warsztaty dla dzieci i oprowadzanie kuratorskie. Ogółem odbyło się 36 oprowadzań kuratorskich, głównie dla grup studenckich ASP i muzealników, a także otwartych dla publiczności. Zgromadziły one niemal 800 osób.

W przeprowadzonych przez Jacqueline Horodyńską sześciu otwartych warsztatach dla dzieci i młodzieży uczestniczyło 2770 osób. Ogółem wystawę obejrzało prawie 15,5 tys. widzów. Cieszyła się także sporym zainteresowaniem mediów – z kuratorką zostało przeprowadzonych kilka wywiadów telewizyjnych i radiowych. Na potrzeby kanału Youtube ASP w Warszawie przygotowano rozmowę z wnukami artysty Elżbietą Jastrzębowską i Marcinem Millerem.

W ramach wydarzeń towarzyszących odbyły się: performans Jana Mioduszewskiego „Rozważania o stole”, wieczór autorski Elżbiety Jastrzębowskiej, promujący książkę poświęconą jej rodzinie, a także dyskusja wykładowców z ASP w Warszawie na temat nauczania wstępnego w odniesieniu do programu Kompozycji Brył i Płaszczyzn Wojciecha Jastrzębowskiego.

Relations Office) and funds from Bank Pekao S.A., which enabled the construction of the exhibition designed by Jakub Marzoch, which meets the heritage conservation requirements and will be used during later exhibitions of the museum.

The affairs connected to heritage conservation related to the exhibition were supervised by Dr Anna Kowalik. A number of objects were the subject of conservation efforts for the purposes of the exhibition.

The design of the visual identity was prepared by the studio FONTARTE Magdalena Frankowska, Artur Frankowski.

The exhibition was accompanied by a popularising programme. The vernissage took place on 10 November 2023, one day before the National Independence Day, and the opening to the public on 11 November was accompanied by many hours of workshops for children and a tour led by the curator. Overall, there were 36 curatorial tours, mainly for the groups of students of the Academy of Fine Arts and museum workers, also open to the general public. They gathered almost 800 people. Six workshops for children and adolescents conducted by Jacqueline Horodyńska were attended by 2770 people. Overall, the exhibition was watched by almost 15.5 thousand spectators. It also attracted significant attention from the media – several interviews with the curator were conducted on TV and on the radio. An interview with the grandchildren of the artist, Elżbieta Jastrzębowska and Marcin Miller, was also prepared for the YouTube channel of the Academy of Fine Arts in Warsaw.

Publikacje

Zespół prac Wojciecha Jastrzębowskiego w kolekcji Muzeum stanowił podstawę artykułu Joanny Kani „Aktywność Wojciecha Jastrzębowskiego w warszawskim środowisku plastycznym w latach 1915–1935”, zamieszczonego w tomie „Warszawa dwudziestolecia. Życie artystyczne i nowa tożsamość miasta” (red. Katarzyna Nowakowska-Sito, Warszawa 2023).

„A teraz fotografia” – przygotowania do wystawy

Termin: październik 2024 – marzec 2025

Kuratorka: dr Jolanta Gola

Pierwsza wystawa fotografii ze zbiorów Muzeum Akademii Sztuk Pięknych w Warszawie pokaże szerokie spectrum działalności uczelni. Wśród prezentowanych prac znajdują się zarówno fotografie artystyczne, jak i archiwalne dotyczące życia ASP oraz Warszawy, powstałe od lat 30. XX wieku po XXI wiek.

Pokaz obejmie prace od przedwojennych fotografii Antoniego Łyżwańskiego wykonanych w Pracowni Photo-Plat, po eksperymentalne prace Andrzeja Jana Wróblewskiego, Jerzego Sołtana i Oskara Hansena z lat 50. i 60. zeszłego wieku oraz późniejsze realizacje Grzegorza Kowalskiego, Wiktora Gutta i Krzysztofa Junga związane ze środowiskiem Galerii Reppassage.

Kolekcję fotografii archiwalnych otworzy zespół przedwojennych negatywów szklanych, które dokumentują prace studenckie na dorocznych wystawach w latach 30. XX wieku. Istotna i szeroko

The accompanying events included a performance by Jan Mioduszewski, "Table considerations", an evening with the author, Elżbieta Jastrzębowska, promoting the book dedicated to her family, and a discussion between the lecturers from the Academy of Fine Arts in Warsaw regarding the introductory teaching with reference to the programme of the Composition of Planes and Spatial Forms of Wojciech Jastrzębowski.

Publications

A group of works of Wojciech Jastrzębowski in the collection of the Museum was the basis for the article by Joanna Kania titled: "Activity of Wojciech Jastrzębowski in the Warsaw art community in 1915–1935", published in the volume: "Warsaw of the interwar period. Artistic life and new identity of the city" [ed. Katarzyna Nowakowska-Sito, Warsaw 2023].

“And Now Photography” – preparations for the exhibition

Period: October 2024 – March 2025

Curator: Dr Jolanta Gola

The first exhibition of photographs from the collection of the Museum of the Academy of Fine Arts in Warsaw will showcase a broad spectrum of the activities of the Academy. The displayed works will include both artistic and historic photographs concerning the life of the Academy of Fine Arts and Warsaw made from the 1930s until the 21st century.

The exhibition will include works ranging from the pre-war photographs of Antoni Łyżwański taken in the Photo-Plat Studio



reprezentowana w zbiorach jest dokumentacja prac studenckich od lat 50. po XXI wiek – z pracowni Oskara Hansena i Jerzego Jarnuszkiewicza oraz ćwiczenia realizowane w tym medium w pracowni Grzegorza Kowalskiego, słynnej „Kowalni”.

Wśród prezentowanych prac studenckich znajdują się dzieła z różnych lat autorstwa wielu przyszłych znanych artystów jak Paweł Althamer, Krzysztof Bednarski, Karol Broniatowski, Emil Cieślak, Barbara Falender, Łukasz Kosela, Katarzyna Kozyra, Zofia Kulik, Przemysław Kwiek, Henryk Morel, Maciej Szańkowski, Jan Stanisław Wojciechowski, Monika Zielińska.

Pokażemy także dokumentację fotograficzną projektów wykonanych w Zakładach Artystyczno-Badawczych

through the experimental works of Andrzej Jan Wróblewski, Jerzy Soltan and Oskar Hansen from the 1950s and 1960s to the later works of Grzegorz Kowalski, Wiktor Gutt and Krzysztof Jung associated with the community of the Reppassage Gallery.

The collection of historic photographs will be opened by pre-war glass plate negatives that record the students' work during annual exhibitions in the 1930s. A large and important part of the collection is the documentation of the students' work from the 1950s until the 21st century – from the studio of Oskar Hansen and Jerzy Jarnuszkiewicz – and the exercises in this medium in the studio of Grzegorz Kowalski, the famous "Kowalnia".

przy warszawskiej ASP. Z tego zbioru wybraliśmy zrealizowane w obrębie m.st. Warszawy: stadion Klubu Sportowego Warszawianka, Dworzec Śródmieście, bar Wenecja na Woli, Ambasadę Chińskiej Republiki Ludowej, hotel Urzędu Rady Ministrów przy ul. Klonowej. Obiekty zaprojektowane w latach 50. i 60. m.in. przez Jerzego Sołtana, Zbigniewa Ilnatowicza i Tadeusza Zielińskiego były uwieczniane przez wybitnych polskich fotografów jak Zbyszko Siemaszko, Marek Holzman, Jan Fleischmann czy Zbigniew Kapuściak.

Fotografie Stefana Nargiełły i Antoniny Garnuszczyńskiej dokumentujące życie artystyczne uczelni od lat 50. po lata 70. pokażą życie społeczności akademickiej w tym czasie.

The showcased student works will include artworks from different years made by many artists who won acclaim in the future, such as Paweł Althamer, Krzysztof Bednarski, Karol Broniatowski, Emil Cieślak, Barbara Falender, Łukasz Kosela, Katarzyna Kozyra, Zofia Kulik, Przemysław Kwiek, Henryk Morel, Maciej Szańkowski, Jan Stanisław Wojciechowski and Monika Zielińska.

We will also display the photographic documentation of the designs made at the Artistic and Research Workshops of the Academy of Fine Arts in Warsaw. From the collection, we selected the following photos taken within the Capital City of Warsaw: the stadium of the Warszawianka Sports Club, the Śródmieście Train Station, Venetia bar in the Wola District, the Embassy of the People's Republic of China and the hotel of the Office of the Council of Ministers at Klonowa Street. The objects designed in the 1950s and 1960s by Jerzy Soltan, Zbigniew Ilnatowicz and Tadeusz Zieliński, among others, were photographed by excellent Polish photographers such as Zbyszko Siemaszko, Marek Holzman, Jan Fleischmann or Zbigniew Kapuściak.

The photographs of Stefan Nargiełto and Antonina Garnuszczyńska documenting the artistic life of the Academy from the 1950s to the 1970s will show the life of the academic community at that time.



Wydarzenia
Events

Kalendarium wydarzeń w roku akademickim 2023/2024

Timeline of the events in the academic year 2023–2024

78

WRZESIEŃ SEPTEMBER	PAŹDZIERNIK OCTOBER	LISTOPAD OCTOBER	GRUDZIEŃ DECEMBER	STYCZEŃ JANUARY	LUTY FEBRUARY
80 Festiwal „Warszawska Jesień” “Warsaw Autumn” festival	86 „Niepowszechny spis artystów” part III: „Proste historie” “Nongeneral Census of Artists”, part 3: “Simple Stories”	95 „Wizjonerzy” – międzynarodowa wystawa plakatu “Visionaries” – international poster exhibition	106 Stypendia MKiDN dla studentów uczelni artystycznych Scholarships from the Ministry of Culture and National Heritage for students of art schools	112 „Afirmacje” – wystawa w Galerii –1 “Affirmations” – exhibition at the Gallery –1	115 Międzynarodowe warsztaty EuroFabrique w Chaumont EuroFabrique – international design workshop in Chaumont
81 Finisaż 28. Międzynarodowego Biennale Plakatu w Warszawie Closing of the 28th International Poster Biennale in Warsaw	89 Wystawa „Pamięć i tożsamość” “Memory and Identity” exhibition	96 „Nessun dorma” – wystawa Pavlo Makova “Nessun dorma” – an exhibition of Pavlo Makov	107 „Zrobić niemożliwe światło” – wystawa Pawła Kwieka “Doing the Impossible Light” – exhibition of Paweł Kwiek	113 Wystawa „Manowce” w Galerii Salon Akademii “Going Astray” exhibition at the Salon of the Academy Gallery	117 „Za horyzontem” – wystawa Łukasza Rudnickiego: wybór obrazów z lat 1993–2020 “Beyond the Horizon” – exhibition of Łukasz Rudnicki: selection of paintings from 1993–2020
82 „Rzeczy wspólne” – instalacje w Pałacu Czapskich w ramach festiwalu „Warszawska Jesień” “Common Things” – installations at the Czapski Palace connected with the “Warsaw Autumn” festival	91 Inauguracja roku akademickiego Inauguration of the 2023/2024 academic year	97 „Zabezpiecz rzeczy, które może porwać wiatr” – wystawa z cyklu „Pokaz osobny” “Secure Everything that Can Be Carried Away by the Wind” – an exhibition in the “Separate Show” cycle	108 „Niepowszechny spis artystów” part IV: „O. P. Ó. R.” “Nongeneral Census of Artists”, part 4: “R.E.S.I.S.T.A.N.C.E.”	114 Wystawa „Krajobraz naszej pamięci” “The Landscape of Our Memory” exhibition	118 „Niepowszechny spis artystów” part V: „Beta tales” “Nongeneral Census of Artists”, part 5: “Beta tales”
83 „Odbudować nieodbudowane” – konferencja naukowa w Pałacu Czapskich “Rebuilding What Was Lost” – an international academic conference at the Czapski Palace	92 Tytuł doktora honoris causa Lwowskiej Narodowej Akademii Sztuki dla Rektora prof. Błażeja Ostoja Lniskiego Doctor honoris causa title from the Lviv National Academy of Art for the Rector, Professor Błażej Ostoja Lniski	99 Wystawa „Projektant. Wojciech Jastrzębowski (1884–1963)” “Designer. Wojciech Jastrzębowski (1884–1963)” exhibition	109 Konferencja „Drogi do wolności” “Paths to Freedom” Conference	119 Wystawa „Gałganiara. Studium postaci Eufemii” “Gałganiara. Figure Study of Eufemia”	120 Strategia Akademii Sztuk Pięknych w Warszawie na lata 2024–2028 Strategy of the Academy of Fine Arts in Warsaw for 2024–2028
84 Konferencja „Fair Design” “Fair Design” conference	93 Spotkania preselekcyjne konkursu o tytuł Europejskiej Stolicy Kultury 2029 Pre-selection meetings of the competition for the European Capital of Culture 2029	100 Festiwal Niepodległa 2023 na dziedzińcu ASP w Warszawie Niepodległa Festival 2023 in the courtyard of the Academy of Fine Arts in Warsaw	110 Warszawski Tydzień Praw Człowieka w ASP The Warsaw Human Rights Week at the Academy of Fine Arts	121 Erasmus+ Blended Intensive Program – warsztaty „Urban Green” Erasmus+ Blended Intensive Program – “Urban Green” workshops	122 Erasmus+ Blended Intensive Program – warsztaty „FLAGS” w Matosinhos w Portugalii Erasmus+ Blended Intensive Program – “FLAGS” workshops in Matosinhos, Portugal
85 Erasmus+ Blended Intensive Program w Accademia di Belle Arti di Macerata Erasmus+ Blended Intensive Program at Accademia di Belle Arti di Macerata	94 Erasmus+ Blended Intensive Program – pierwsza edycja programu „Archaeology of the Present”	101 Gala finałowa konkursu StRuNa w ASP w Warszawie Final gala of the StRuNa competition at the Academy of Fine Arts in Warsaw	111 ASP w Warszawie – „UCZELNIA RÓWNYCH SZANS” Academy of Fine Arts in Warsaw – “ACADEMY OF EQUAL OPPORTUNITIES”	123 Erasmus+ Blended Intensive Program – warsztaty „Winter for All” w Norwegii Erasmus+ Blended Intensive Program – “Winter for All” workshops in Norway	124 ASP Showroom – nowe miejsce na mapie ASP w Warszawie ASP Showroom – a new location on the map of the Academy of Fine Arts in Warsaw
	102 Uroczystość promocji doktorskich i habilitacyjnych Doctoral and post-doctoral graduation ceremony	103 ASP w Warszawie gospodarzem gali II edycji Konkursu Muzealna Książka Roku Academy of Fine Arts in Warsaw hosts the gala of the 2nd edition of the Museum Book of the Year Competition	104 Nagroda im. prof. Karola Stryjeńskiego Professor Karol Stryjeński Award	125 ASP Showroom – nowe miejsce na mapie ASP w Warszawie ASP Showroom – a new location on the map of the Academy of Fine Arts in Warsaw	126 Zakończenie I etapu prac przy ulicy Spokojnej 15 Conclusion of the 1st stage of works at 15 Spokojna Street
	105 Rozstrzygnięcie konkursu magazynu „Architektura & Biznes” na „Najlepszy Dyplom WNETRZA” Conclusion of the competition of the “Architektura & Biznes” magazine for the “Best Degree Piece INTERIORS”			127 Warsztaty „Imago – w pracowni dawnych mistrzów” Workshops “Imago – in the studio of the masters of the old”	

WYDARZENIA | EVENTS

79

MARZEC MARCH	KWIECIEŃ APRIL	MAJ MAY	MAJ MAY	LIPIEC JULY	SIERPIEŃ AUGUST
129 „Trzy rozmowy” – wystawa Konrada Jarodzkiego i Pawła Jarodzkiego “Three Conversations” – an exhibition of Konrad Jarodzki and Paweł Jarodzki	136 Erasmus+ Blended Intensive Program – druga edycja programu „Archaeology of the Present” Erasmus+ Blended Intensive Program – second edition of the “Archaeology of the Present” programme	143 Wystawa PRE/TEKSTY w Muzeum Polskiej Piosenki w Opolu PRE/TEKSTY exhibition at the Museum of Polish Song in Opole	155 Plakaty studentów w finałach ogólnopolskich konkursów Posters of students in the finals of nationwide competitions in Poland	164 Rektor ASP w Warszawie Przewodniczącym KRUA The Rector of the Academy of Fine Arts in Warsaw becomes the President of the Conference of Rectors of Art Schools	169 Wystawa „ASP WAW’44” – studenci i wykładowcy ASP w Powstaniu Warszawskim “ASP WAW’44” exhibition – students and lecturers of the Academy of Fine Arts in the Warsaw Uprising
130 Wybory Rektora na kadencję 2024–2028 Rector’s Election for the 2024–2028 term	137 Wystawa „System wczesnego ostrzeżenia” “Early Warning System” exhibition	144 „VITKAC X ASP W WARSZAWIE: READY TO WORK” – projekty dyplomowe Katedry Mody “VITKAC X ACADEMY OF FINE ARTS IN WARSAW: READY TO WORK” – degree pieces of the Department of Fashion	156 Laureatki 17. Konkursu Young Design 2024 Winners of the 17th Young Design 2024 competition	165 Pomoc materialna dla studentów w roku akademickim 2023/2024 Financial aid for students in the academic year 2023/2024	170 „Materie i kostiumy” w Ermitażu w Muzeum Łazienki Królewskie “Matters and costumes” in the Hermitage in the Royal Łazienki Museum
132 „PhonoTypo” – warsztaty typograficzne na Wydziale Grafiki „PhonoTypo” – typography workshops at the Faculty of Graphic Arts	138 Erasmus+ Blended Intensive Program – warsztaty „European Mapping Reality” Erasmus+ Blended Intensive Program – “European Mapping Reality” workshops	146 Erasmus+ Blended Intensive Program – warsztaty „Post Visual Agreements” Erasmus+ Blended Intensive Program – “Post Visual Agreements”	157 Wyniki konkursu na obiekt/rzeźbę LIXA Results of the LIXA object/sculpture competition	167 „Lato w Pałacu” “Summer in the Palace”	171 Prace konserwatorskie w Stabie pod Pompejami Conservation works in Stabia at Pompeii
133 DESIGN 32. Najlepsze Dyplomy Projektowe 2023 DESIGN 32. Best Design Degree Pieces 2023	139 Wystawa podsumowująca rok pracy członków Koła Przyjaciół Zabytkowej Fotografii Exhibition summarising the year of work of members of the Society of Antique Photography Friends	147 NOC MUZEÓW ASP w Warszawie 2024 LONG NIGHT OF MUSEUMS of the Academy of Fine Arts in Warsaw 2024	158 Grant w konkursie Narodowego Centrum Nauki SONATA 19 Grant in the SONATA 19 competition of the National Science Centre	168 Grant w konkursie Narodowego Centrum Nauki SONATA 19 Grant in the SONATA 19 competition of the National Science Centre	172 Grant w konkursie Narodowego Centrum Nauki SONATA BIS Grant in the SONATA BIS competition of the National Science Centre
134 Erasmus+ Blended Intensive Program – warsztaty „Wine Packaging design” Erasmus+ Blended Intensive Program – “Wine Packaging design” workshops	140 Promocja książki o pracowni Tadeusza Breyera Promotion of a book about the studio of Tadeusz Breyer	148 Promocja katalogu „Rekonfiguracje” Włodzimierza Szymańskiego w pierwszą rocznicę śmierci autora Promotion of the “Reconfigurations” catalogue of Włodzimierz Szymański on the first anniversary of the author’s death	159 „UpComing 2023. Wybrane Dyplomy ASP w Warszawie. Handle with care” “UpComing 2023. Selected Degree Pieces of the Academy of Fine Arts in Warsaw. Handle with Care”	169 Grant w konkursie Narodowego Centrum Nauki SONATA BIS Grant in the SONATA BIS competition of the National Science Centre	173 Nowe wydawnictwa ASP w Warszawie New publications of the Academy of Fine Arts in Warsaw
135 Erasmus+ Blended Intensive Program – druga edycja warsztatów „Alphabet” Erasmus+ Blended Intensive Program – second edition of “Alphabet” workshops	141 Warsztaty arteterapii dla osób studiujących Art therapy workshops for students	149 Zakończenie I etapu remontu przy ulicy Myśliwieckiej 8 Conclusion of the 1st stage of the renovation at 8 Myśliwiecka Street	160 Stypendia Ministra Nauki dla wybitnych młodych naukowców Scholarships of the Minister of Science for outstanding young scientists	174 Działalność Galerii Per libros ad astra Activities of the Per libros ad astra Gallery	
	142 Stacjonarne Dni Otwarte ASP w Warszawie 2024 On-Site Open Days of the Academy of Fine Arts in Warsaw in 2024	150 „Utrwalone w ogniu” – projekt Koła Naukowego „Nowa Ceramika” “Captured in the Fire” – a project of the New Ceramics Student Society	161 ASP w Warszawie na Międzynarodowym Festiwalu Fotografii w Łodzi Academy of Fine Arts in Warsaw at the International Festival of Photography in Łódź		
	151 Warsztaty „Scribere. Sztuka pięknego pisania” “Scribere. The art of beautiful writing” workshops	153 Warsztaty „Littera. Eksperymentalny plakat typograficzny” “Littera. Experimental typography poster” workshops	162 Warsztaty „Hot Summer Digital Art and Design Academy” “Hot Summer Digital Art and Design Academy” workshops		
		154 Warsztaty ze wstępu do edukacji międzykulturowej Workshops in the introduction to intra-cultural education	163 5. Międzynarodowe Konfrontacje Plakatu Studenckiego w Tarnowie 5th International Student Poster Confrontations in Tarnów		

09.23

Festiwal „Warszawska Jesień” "Warsaw Autumn" festival

80

5 września w Pałacu Czapskich odbyła się konferencja prasowa 66. Międzynarodowego Festiwalu Muzyki Współczesnej „Warszawska Jesień” organizowanego przez Związek Kompozytorów Polskich. To jedyny w Polsce festiwal o randze i skali międzynarodowej poświęcony muzyce współczesnej – przez wiele lat jedyna tego rodzaju impreza w Europie Środkowo-Wschodniej. ASP w Warszawie była partnerem tegorocznej edycji festiwalu.

On 5 September, the press conference of the 66th "Warsaw Autumn" International Festival was organised at the Czapski Palace by the Polish Composers' Union. Is it the only Polish festival of an international rank and scale dedicated to contemporary music – for many years, it had been the only such event in Central and Eastern Europe. The Academy of Fine Arts in Warsaw was a partner of this year's edition of the festival.



→
Konferencja prasowa 66. Międzynarodowego Festiwalu Muzyki Współczesnej „Warszawska Jesień” w Pałacu Czapskich.
Fot. Warszawska Jesień
Press conference of the 66th International Festival of Contemporary Music "Warsaw Autumn" at the Czapski Palace.
Photo: Warsaw Autumn

09.23

Finisaż 28. Międzynarodowego Biennale Plakatu w Warszawie

Closing of the 28th International Poster Biennale in Warsaw

81

9 września w Pałacu Czapskich odbył się finisaż 28. edycji Międzynarodowego Biennale Plakatu w Warszawie, czyli przeglądu najwybitniejszych plakatów z całego świata. W wydarzeniu wzięło udział blisko 2500 osób. Gością finisażu była Dasha Podoltseva – ukraińska projektantka graficzna i artystka wizualna, zwyciężczyni Konkursu Głównego 28. MBP w Warszawie. Opowiedziała o grafice zaangażowanej na przykładzie własnych projektów, w tym cyklu „Ukraine_war”, oraz o tworzeniu w kontekście wojny i problemów światowych.

9 September saw the closing of the 28th edition of the International Poster Biennale in Warsaw at the Czapski Palace, i.e., a review of the best posters from all over the world. The event was attended by almost 2500 people. Guests of the closing ceremony included Dasha Podoltseva – a Ukrainian graphic design and visual artist, winner of the Main Competition of the 28th International Poster Biennale in Warsaw. She talked about engaged graphic arts upon the example of her own designs in the "Ukraine_war" cycle and about creative activity in the context of the war and global problems.



←
Finisaż 28. Międzynarodowego Biennale Plakatu w Warszawie.
Fot. ASP w Warszawie
Closing Ceremony of the 28th International Poster Biennale in Warsaw.
Photo: ASP in Warsaw

„Rzeczy wspólne” – instalacje w Pałacu Czapskich w ramach festiwalu „Warszawska Jesień”

“Common Things” – installations at the Czapski Palace
connected with the “Warsaw Autumn” festival

82

W ramach 66. Międzynarodowego Festiwalu Muzyki Współczesnej „Warszawska Jesień” w dniach 15–23 września w Pałacu Czapskich zostały zaprezentowane instalacje multimedialne autorstwa studentek i studentów oraz dydaktyczek i dydaktyków z Akademii Sztuk Pięknych w Warszawie oraz Uniwersytetu Muzycznego Fryderyka Chopina. Prace odnosiły się zarówno do audiosfery naszego otoczenia i codziennego życia, jak i trudów doświadczanych przez człowieka w skali indywidualnej i globalnej. Nie zabrakło też tematyki związanej z relacjami człowieka z naturą traktowaną nie tylko jako środowisko życia, ale również jako miejsce wspólnej egzystencji w ekosferze.

As part of the 66th “Warsaw Autumn” International Festival of Contemporary Music, multimedia installations made by the students and teachers of the Academy of Fine Arts in Warsaw and the Chopin University of Music were shown on 15–23 September at the Czapski Palace. The works concerned both the audiosphere of our surroundings and our everyday life as well as the hardships experienced by mankind on an individual and global scale. There were also works touching upon the relations of mankind and nature, regarded not only as the living environment but also as a place for co-existence in the ecosphere.



→ „Rzeczy wspólne” – instalacje w Pałacu Czapskich w ramach festiwalu „Warszawska Jesień”.
Fot. Warszawska Jesień
“Common Things” – installations at the Czapski Palace as part of the “Warsaw Autumn” festival.
Photo: Warsaw Autumn

„Odbudować nieodbudowane” – konferencja naukowa w Pałacu Czapskich

“Rebuilding What Was Lost” – an international academic
conference at the Czapski Palace

83

W dniach 20–21 września w Pałacu Czapskich odbyła się międzynarodowa, interdyscyplinarna konferencja naukowa „Odbudować nieodbudowane. Problematyka odbudowy i rekonstrukcji w świetle współczesnych wyzwań” zorganizowana przez spółkę Pałac Saski i Akademię Sztuk Pięknych w Warszawie. Partnerami byli Stowarzyszenie Architektów Polskich i Narodowy Instytut Konserwacji Zabytków. Konferencja stanowiła okazję do dyskusji nad problematyką związaną z odbudową obiektów zabytkowych oraz obiektami projektowanymi w historycznej formie. Podczas spotkania omawiano wyzwania konserwatorskie, architektoniczne oraz urbanistyczne, a także zastanawiano się nad wartościami płynącymi z podejmowanych inicjatyw przywracania zniszczonych obiektów.

On 20–21 September, an international interdisciplinary academic conference was held at the Czapski Palace. It was titled: “Rebuilding What Was Lost. Current Challenges in Restoring and Reconstructing Architectural Heritage” and was organised by the Pałac Saski company and the Academy of Fine Arts in Warsaw. The partners of the conference included the Association of Polish Architects and the National Institute for Monument Conservation. The conference was an opportunity to discuss issues connected with the reconstruction of heritage structures and buildings designed in a historic form. The meeting also included a discussion of the challenges related to heritage conservation, architecture and urban planning as well as the value of the initiatives aiming to restore damaged structures.



← „Odbudować nieodbudowane. Problematyka odbudowy i rekonstrukcji w świetle współczesnych wyzwań” – interdyscyplinarna konferencja naukowa w Pałacu Czapskich.
Fot. Tomasz Tołtoczko
“Rebuilding What Was Lost”. Issues of reconstruction and redevelopment in the light of contemporary challenges – an interdisciplinary academic conference at the Czapski Palace.
Photo: Tomasz Tołtoczko

Konferencja „Fair Design” "Fair Design" conference

84

W dniach 29–30 września w Pałacu Czapskich odbyła się już po raz trzeci cykliczna impreza „Międzynarodowa Konferencja Teorii i Krytyki Designu – Fair Design”. Ta edycja, realizowana pod hasłem „Design wobec wyzwań współczesności: Emocje”, poświęcona była szeroko rozumianym i postrzeganym emocjom w dzisiejszym świecie, będącym wyzwaniem dla projektantów. Do wystąpień zaproszeni zostali wybitni specjaliści z Polski i zagranicy z różnych dziedzin nauki (m.in. historycy sztuki, filozofowie, antropolodzy, artyści projektanci).

On 29–30 September, the third cyclical "International Conference on Design Theory and Criticism – Fair Design" was organised at the Czapski Palace. This edition, organised under the motto: "Design facing the challenges of today: Emotions", was dedicated to broadly defined and understood emotions in today's world, which are a challenge for designers. The speakers included outstanding specialists from Poland and abroad representing different scientific fields (including art historians, philosophers, anthropologists and design artists).



→
Konferencja „Fair Design”
w Pałacu Czapskich.
Fot. ASP w Warszawie
"Fair Design" conference
at the Czapski Palace.
Photo: ASP in Warsaw

Erasmus+ Blended Intensive Program w Accademia di Belle Arti di Macerata

Erasmus+ Blended Intensive Program
at Accademia di Belle Arti di Macerata

85

We wrześniu studentki i studenci oraz pracowniczki i pracownicy Wydziału Architektury Wnętrz wzięli udział w projekcie Blended Intensive Program w uczelni partnerskiej w Maceracie (Włochy). Projekt nosił tytuł „Urban Green Space Planning” i odbywał się pod opieką prof. Silvy Battistoni. Projekt dofinansowano ze środków Unii Europejskiej.

In September, the students and staff of the Faculty of Interior Design took part in a Blended Intensive Program project at our partner academy in Macerata (Italy). The project was titled "Urban Green Space Planning" and was supervised by Professor Silvia Battistoni. The project co-funded with funds of the European Union.



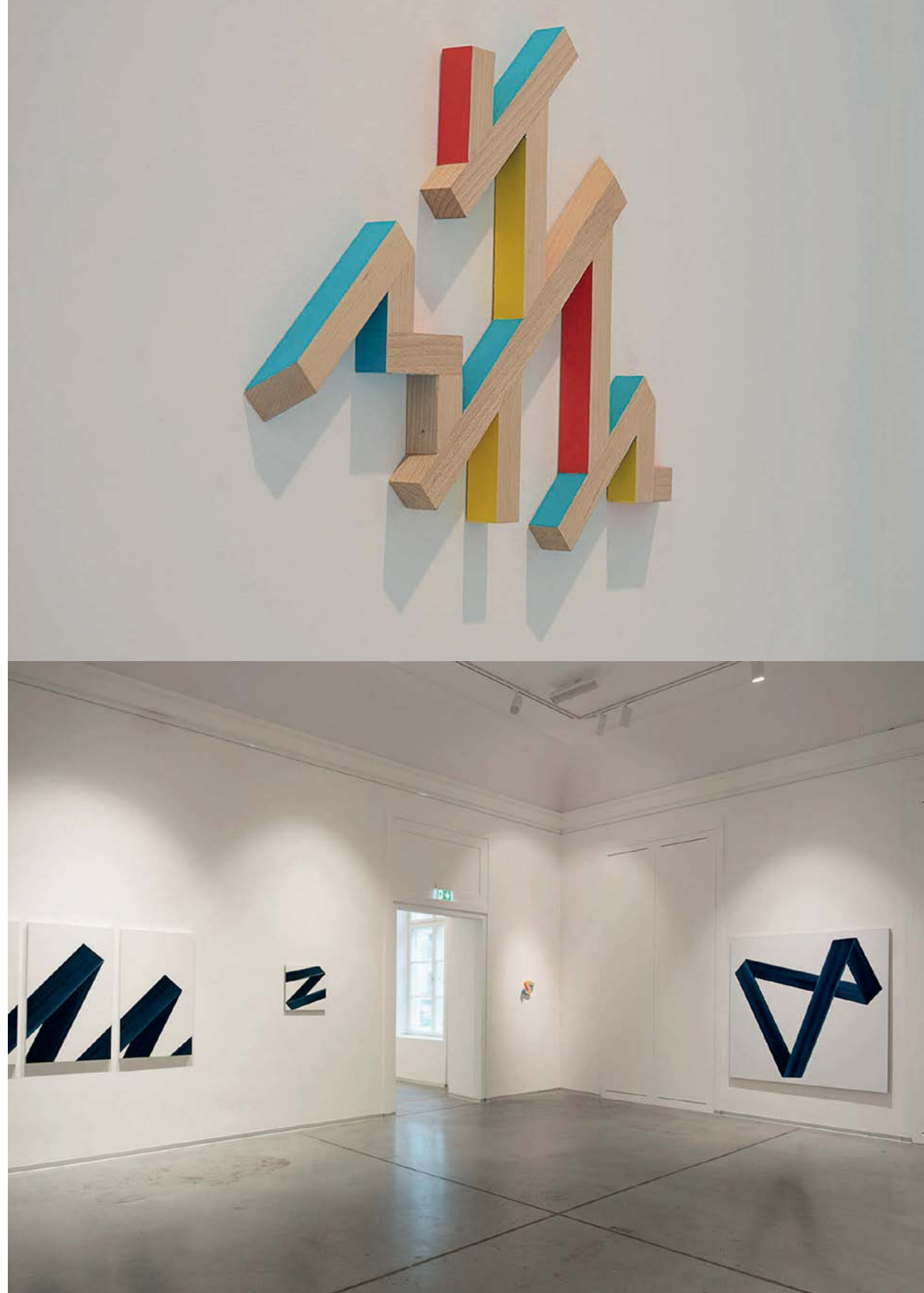
←
Blended Intensive Program
w Accademia di Belle
Arti w Maceracie.
Fot. Anna Krzemińska
Blended Intensive Program at the
Accademia di Belle Arti di Macerata.
Photo: Anna Krzemińska

**„Niepowszechny spis artystów” part III:
„Proste historie”**
"Nongeneral Census of Artists", part 3: "Simple Stories"

86

Od 30 września do 31 października w Galerii Salon Akademii na wystawie „Proste historie” były prezentowane prace dr. hab. Marcina Chomickiego, prof. uczelni, Pawła Kwiatkowskiego i prof. Wojciecha Zubali. Ekspozycja była trzecią z cyklu „Niepowszechny spis artystów” przedstawiającego osobowości i zjawiska artystyczne będące w kontrze do mainstreamu. Tym razem było to spotkanie trzech postaci, które w swojej twórczości dążą do realizacji idei minimalizmu poprzez stopniową redukcję środków wyrazu.

From 30 September to 31 October, works of Dr hab. Marcin Chomicki, Associate Professor, Paweł Kwiatkowski and Prof. Wojciech Zubala were displayed at the Salon of the Academy Gallery during the "Simple Stories" exhibition. This was the third exhibition from the cycle "Nongeneral Census of Artists" showing the personalities and artistic phenomena opposed to the mainstream. This time, it was a meeting of three people whose creative work aimed to realise the idea of minimalism through a gradual reduction of the means of expression.



→
Wystawa „Niepowszechny spis artystów” part III: „Proste historie” w Galerii Salon Akademii.
Fot. Marcin Chomicki
Exhibition "Non-general Census of Artists", part 3: "Simple Stories" at the Salon Akademii Gallery.
Photo: Marcin Chomicki

10.23

Wystawa „Pamięć i tożsamość” “Memory and Identity” exhibition

89

W dniach od 3 do 28 października w Pałacu Czapskich miała miejsce wystawa „Pamięć i tożsamość” prezentująca prace artystek i artystów związanych z czołową niemiecką uczelnią – Państwową Akademią Sztuk Pięknych w Stuttgarcie (ABK Stuttgart). „Wystawa prezentuje to, co symbolicznie łączy obie Akademie – współczesną tożsamość głęboko zakorzenioną w pamięci i szacunku dla tradycji”, mówił kurator prof. Prot Jarnuszkiewicz, inicjator współpracy pomiędzy ABK Stuttgart a ASP w Warszawie, pomysłodawca i koordynator wspólnie organizowanych warsztatów, wystaw i konferencji.

On 3–28 October, the exhibition “Memory and Identity”, showcasing the works of artists associated with the leading German academy – the Stuttgart State Academy of Art and Design (ABK Stuttgart) – was shown at the Czapski Palace. “The exhibition shows all that symbolically unites both Academies – the contemporary identity, firmly rooted in memory and respect for tradition”, said the curator, Professor Prot Jarnuszkiewicz, the initiator of the collaboration between ABK Stuttgart and the Academy of Fine Arts in Warsaw, the originator and coordinator of joint workshops, exhibitions and conferences.



Inauguracja roku akademickiego Inauguration of the academic year

91

3 października w Akademii Sztuk Pięknych w Warszawie miała miejsce inauguracja roku akademickiego 2023/2024. Wśród gości znaleźli się przedstawiciele władz państwowych i samorządowych, rektorzy szkół wyższych, władze, pracownicy i przyjaciele stołecznej ASP, a także studenci i doktoranci rozpoczynający lub kontynuujący kształcenie w murach naszej uczelni. Program uroczystości obejmował przemówienie Rektora prof. Błażeja Ostoja Lniskiego oraz słowo do studentów dr hab. Barbary Kowalewskiej, prof. uczelni – Prorektor ds. studenckich i jakości kształcenia, która poprowadziła ceremonię immatrykulacji studentów I roku, podczas której złożyli oni ślubowanie. Do studentów i doktorantów zwróciły się także Przewodnicząca Samorządu Studenckiego oraz Przewodnicząca Samorządu Doktorantów. Obecni przedstawiciele władz odczytali listy gratulacyjne z okazji rozpoczęcia nowego roku akademickiego. Oprawę muzyczną uroczystości zapewnił Chór Akademicki Uniwersytetu Warszawskiego, a wykład inauguracyjny wygłosił prof. Jerzy Bralczyk.

The 2023/2024 academic year was inaugurated at the Academy of Fine Arts in Warsaw on 3 October. The guests included representatives of state and local authorities, rectors of higher education establishments, authorities, employees and associates of the Academy and students and doctoral students initiating or continuing their education in our Academy. The agenda of the event included a speech by the Rector, Professor Błażej Ostoja Lniski, and an address to the students by Dr hab. Barbara Kowalewska, Associate Professor – Vice-Rector for Student Affairs and Quality of Education, who led the ceremony of matriculation of first-year students during which they took their oath. The students and doctoral students were also addressed by the Chair of the Student Council and the Chair of the Doctoral Student Council. The current representatives of the authorities read congratulatory letters to celebrate the new academic year. The musical entertainment during the event was provided by the Academic Choir of Warsaw University, and the inaugural lecture was delivered by Professor Jerzy Bralczyk.



Tytuł doktora honoris causa Lwowskiej Narodowej Akademii Sztuki dla Rektora prof. Błażeja Ostoja Lniskiego

Doctor honoris causa title from the Lviv National Academy of Art for the Rector, Professor Błażej Ostoja Lniski

92

22 października Rektor prof. Błażej Ostoja Lniski otrzymał tytuł doktora honoris causa Lwowskiej Narodowej Akademii Sztuki. Nadanie tytułu odbyło się w schronie, podczas uroczystego posiedzenia Rady Naukowej uczelni z udziałem Rektora Lwowskiej Narodowej Akademii Sztuki prof. Vasyła Kosiva oraz przedstawicieli władz państwowych i samorządowych – w tym mera Lwowa Andrija Sadowego. Rektor ASP w Warszawie został uhonorowany za znaczący wkład w rozwój edukacji artystycznej, wybitne osiągnięcia w grafice i malarstwie, aktywny rozwój dialogu kulturowego między Ukrainą a Polską oraz pomoc w umacnianiu międzynarodowego prestiżu Lwowskiej Narodowej Akademii Sztuki. Uroczystości towarzyszyło otwarcie wystawy prac prof. Błażeja Ostoja Lniskiego „Obraz natury” w Muzeum Narodowym im. Andrzeja Szeptyckiego we Lwowie.

On 22 October, the Rector of the Academy of Fine Arts in Warsaw, Professor Błażej Ostoja Lniski, was awarded the title of doctor honoris causa by the Lviv National Academy of Art. The ceremony took place in a bomb shelter, during an official session of the Academic Council of the academy with the participation of the Rector of the Lviv National Academy of Art, Prof. Vasyl Kosiv, and representatives of state and local authorities – including the mayor of Lviv, Andriy Sadovyi. The Rector of the Academy of Fine Arts in Warsaw was rewarded for his significant contribution to the development of artistic education, outstanding achievements in graphic arts and painting, active development of cultural dialogue between Ukraine and Poland and his contribution to the international prestige of the Lviv National Academy of Art. The celebrations were accompanied by the opening of an exhibition of the works of Professor Błażej Ostoja Lniski, "The Image of Nature", at the Andrey Sheptytsky National Museum of Lviv.



→ Uroczystość nadania tytułu doktora honoris causa Lwowskiej Narodowej Akademii Sztuki Rektorowi Akademii Sztuk Pięknych w Warszawie prof. Błażewi Ostojowi Lniskiemu. Fot. Lwowska Narodowa Akademia Sztuki
Ceremony of conferment of the honorary doctorate of the Lviv National Academy of Arts on Professor Błażej Ostoja Lniski, Rector of the Academy of Fine Arts in Warsaw. Photo: Lviv National Academy of Arts

Spotkania preselekcyjne konkursu o tytuł Europejskiej Stolicy Kultury 2029

Pre-selection meetings of the competition for the European Capital of Culture 2029

93

W dniach 23–26 października w Pałacu Czapskich odbyły się przesłuchania przedstawicieli polskich miast kandydujących do tytułu Europejskiej Stolicy Kultury 2029. 27 października w Sali Senatu ASP w Warszawie podczas konferencji prasowej z udziałem Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego ogłoszono wyniki I etapu naboru. Zwycięzcami zostały cztery miasta: Bielsko-Biała, Katowice, Kołobrzeg i Lublin, które zakwalifikowały się do wąskiego finału. „Jesteśmy dumni, że Akademia Sztuk Pięknych w Warszawie ponownie mogła przyjąć w swoich murach tak znamienitych gości z kraju i ze świata i stać się areną historycznego wydarzenia pełnego pozytywnej energii i twórczej rywalizacji. To duże wyróżnienie dla naszej uczelni i niepowtarzalna okazja do międzynarodowej promocji” – powiedział Rektor ASP w Warszawie.

On 23–26 October, hearings of representatives of the Polish cities competing for the title of the European Capital of Culture 2029 were organised at the Czapski Palace. On 27 October, the results of the first stage of recruitment were announced in the Senate Hall of the Academy of Fine Arts in Warsaw at a press conference attended by the Minister of Culture and National Heritage. The winners included four cities: Bielsko-Biała, Katowice, Kołobrzeg and Lublin, which qualified for the narrow finals. "We are proud that the Academy of Fine Arts in Warsaw could once again host such distinguished guests from Poland and the world and be the arena of a historic event full of positive energy and creative rivalry. It is a big distinction for our Academy and a unique opportunity for international promotion" – said the Rector of the Academy of Fine Arts in Warsaw.



← Spotkania preselekcyjne konkursu o tytuł Europejskiej Stolicy Kultury 2029 w Pałacu Czapskich. Fot. Archiwum MKiDN
Pre-selection meetings of the competition for the title of European Capital of Culture 2029 at the Czapski Palace. Photo: Archive of the Ministry of Culture and National Heritage

Erasmus+ Blended Intensive Program – pierwsza edycja programu „Archaeology of the Present”

Erasmus+ Blended Intensive Program – first edition of the "Archaeology of the Present" programme

94

Pierwsza edycja programu „Archaeology of the Present”, realizowanego w formule Blended Intensive Program, odbyła się w Akademii Wytvarnych Umeni w Pradze w październiku 2023 roku. Pomysłodawczyniami tematu programu i jego założeń były Ewa Łuczak i dr Agnieszka Wach, a uczestnikami studenci ASP w Warszawie, EKA w Tallinie oraz AVU w Pradze. Do realizacji komponentu wirtualnego została zaproszona prof. Ewa Domańska, która wygłosiła wykład „Anticipatory Historical Thinking” o współczesnych ścieżkach badań humanistycznych i art-based studies obejmujących przykłady łączenia przez artystów dziedzin takich jak archeologia, antropologia i sztuki wizualne. Projekt dofinansowano ze środków Unii Europejskiej.

The first edition of the "Archaeology of the Present" programme, implemented according to the Blended Intensive Program formula, took place at Akademie Vytvarnych Umeni in Prague in October 2023. The originators of the topic of this programme and its objectives were Ewa Łuczak and Dr Agnieszka Wach, and the participants included students of the Academy of Fine Arts in Warsaw, EKA in Tallinn and AVU in Prague. The virtual component was delivered by Professor Ewa Domańska, in the form of the lecture "Anticipatory Historical Thinking" about the contemporary areas of research in the humanities and art-based studies, including examples of artists combining fields such as archaeology, anthropology and visual arts. The project co-funded with funds of the European Union.

„Wizjonerzy” – międzynarodowa wystawa plakatu "Visionaries" – international poster exhibition

95

3KinoFilm Fest to konkursowy festiwal filmowy, który odbywa się w historycznym centrum Pragi i od 10 lat koncentruje się wyłącznie na kinematografii krajów regionu wyszehradzkiego. Częścią tegorocznej edycji festiwalu była międzynarodowa wystawa plakatu „Wizjonerzy”. W wystawie wzięły udział osoby studenckie z trzech uczelni artystycznych – Uniwersytetu Zachodnioczeskiego w Pilźnie, Wyższej Uczelni Technicznej w Brnie i Akademii Sztuk Pięknych w Warszawie. ASP reprezentowali studenci i studentki Pracowni Projektowania Plakatu i Grafiki Wydawniczej, prowadzonej przez prof. Lecha Majewskiego i Justynę Czerniakowską. Otwarcie wystawy miało miejsce 6 listopada. Kolejne edycje wystawy odbyły się w Instytucie Polskim w Sofii oraz Akademii Sztuki w Tazbirze.

3KinoFilm Fest is a competitive film festival which takes place in the historic center of Prague and for 10 years it has focused exclusively on the cinematography of the countries of the Visegrad region. Part of this year's festival was an international poster exhibition entitled "Visionaries". Students from three art colleges – the University of West Bohemia in Pilsen, the Technical University in Brno and the Academy of Fine Arts in Warsaw – took part in the exhibition. Academy of Fine Arts was represented by the students of Professor Lech Majewski's and Justyna Czerniakowska's Poster Design and Publishing Graphics Studio. The opening of the exhibition took place on 6 November. Subsequent editions of the exhibition were held at the Polish Institute in Sofia and the Tazbir Academy of Art.



←
„Wizjonerzy” – międzynarodowa wystawa plakatu.
Fot. Lech Majewski
"Visionaries" – international poster exhibition.
Photo: Lech Majewski

11.09

„Nessun dorma” – wystawa Pavlo Makova
 "Nessun dorma" – an exhibition of Pavlo Makov

96

Od 7 do 30 listopada w Pałacu Czapskich prezentowano ekspozycję artysty z Charkowa Pavlo Makova, zatytułowaną „Nessun dorma”. Jego instalacja „Fontanna wyczerpania” reprezentowała Ukrainę na Biennale w Wenecji w 2022 roku. Kuratorem ekspozycji był dr hab. Mateusz Dąbrowski, prof. uczelni.

From 7 November until 30 November, an exhibition of an artist from Kharkiv, Pavlo Makov, titled "Nessun dorma", was shown at the Czapski Palace. His installation, "The Fountain of Exhaustion", represented Ukraine at the Biennale in Venice in 2022. The curator of the exhibition was Dr hab. Mateusz Dąbrowski, Associate Professor.

↓
 „Nessun dorma” – wystawa Pavlo Makova w Pałacu Czapskich.
 Fot. ASP w Warszawie
 "Nessun dorma" – an exhibition of Pavlo Makov at the Czapski Palace.
 Photo: ASP in Warsaw



11.23

„Zabezpiecz rzeczy, które może porwać wiatr” – wystawa z cyklu „Pokaz osobny”
 "Secure Everything that Can Be Carried Away by the Wind" – an exhibition in the "Separate Show" cycle

97

Od 9 listopada do 3 grudnia w Galerii Salon Akademii była prezentowana ekspozycja prac studenckich pt. „Zabezpiecz rzeczy, które może porwać wiatr”. Powstały one w latach 20. tego wieku w cieniu pandemii, konfliktów, zmian politycznych, kryzysu instytucji kultury i niepewności rynku sztuki. Wystawa będąca kontynuacją cyklu „Pokaz osobny” i kuratorowana przez Pawła Brylskiego miała trzy tygodniowe odsłony, otwierane w kolejne czwartki listopada 2023 roku.

From 9 November to 3 December, an exhibition of student works titled "Secure Everything that Can Be Carried Away by the Wind" was shown at the Salon of the Academy Gallery. They were made in the 2020s under the shadow of the pandemic, conflicts, political turmoil, crisis of cultural institutions and uncertainty in the art market. The exhibition continued the "Separate Show" cycle. It was curated by Paweł Brylski and had three weekly editions, opened on every successive Thursday of November 2023.



←
 „Zabezpiecz rzeczy, które może porwać wiatr” – odsłona pierwsza wystawy w Galerii Salon Akademii.
 Fot. ASP w Warszawie
 "Secure Everything That Can Be Carried Away by the Wind" – the first part of the exhibition at the Salon Akademii Gallery.
 Photo: ASP in Warsaw

11.23

Wystawa „Projektant. Wojciech Jastrzębowski (1884–1963)”

“Designer. Wojciech Jastrzębowski (1884–1963)” exhibition

99

W Pałacu Czapskich od 11 listopada 2023 do 19 maja 2024 prezentowano pierwszą w historii wystawę monograficzną Wojciecha Jastrzębowskiego, wybitnego artysty projektanta, profesora i ostatniego przedwojennego rektora ASP w Warszawie, który miał istotny wpływ na jej tożsamość. Wydarzenie miało miejsce w stulecie objęcia przez niego stanowiska profesora uczelni, co podkreślało jego wkład w rozwój polskiej sztuki i designu oraz honorowało 100-lecie funkcjonowania uczelni jako szkoły publicznej. Eksponowane na wystawie prace Jastrzębowskiego ilustrowały jego wszechstronność i talent w projektowaniu, dotyczyły niemal wszystkich sfer życia. Wystawa kuratorowana przez Joannę Kanię została podzielona na dwa segmenty – „Wnętrza i Meble” oraz „Symbole i Codziennosc”, co było jednocześnie hołdem dla wybitnego artysty i podkreśleniem jego znaczenia w historii polskiego wzornictwa.

From 11 November 2023 until 19 May 2024, the first-ever monographic exhibition of Wojciech Jastrzębowski, an outstanding design artist, professor and last pre-war Rector of the Academy of Fine Arts in Warsaw, who had a major impact on its identity, was shown at the Czapski Palace. The event took place upon the 100th anniversary of his appointment as Associate Professor to emphasise his contribution to the development of Polish art and design as well as the 100 years of the functioning of the Academy as a public school. Jastrzębowski's works shown at the exhibition illustrated his versatility and his talent as a designer, touching upon just about every sphere of life. The exhibition curated by Joanna Kania was split into two segments – “Interiors and Furniture” and “Symbols and Everyday Life”, which was also a tribute to his significance in the history of Polish design.



Festiwal Niepodległa 2023 na dziedzińcu ASP w Warszawie

Niepodległa Festival 2023 in the courtyard
of the Academy of Fine Arts in Warsaw

100

11 listopada z okazji obchodów Narodowego Święta Niepodległości Akademia Sztuk Pięknych w Warszawie już po raz szósty przygotowała liczne atrakcje – głównie dla najmłodszej publiczności – tym razem towarzyszące wystawie „Projektant. Wojciech Jastrzębowski (1884–1963)”. Były to m.in. warsztaty „Moje godło”, których uczestnicy mogli własnoręcznie wykonać projekt godła i utrwalić go w formie przypinki, a także ścieżka edukacyjna po wystawie, zachęcająca do poznawania bogatej twórczości „designera II Rzeczypospolitej”.

On 11 November, in celebration of National Independence Day, the Academy of Fine Arts in Warsaw for the sixth time prepared many interesting activities – mainly for the younger audience – which, this time, accompanied the exhibition: “Designer. Wojciech Jastrzębowski [1884–1963]”. They included, in particular, the workshop “My emblem”, where the participants could design their own emblems and implement them in the form of pins, as well as an educational tour of the exhibition encouraging the visitors to explore the many different works of the “designer of the Second Polish Republic”.



→ Warsztaty w ramach Festiwalu Niepodległa 2023. Fot. ASP w Warszawie
Workshops as part of the 2023 Niepodległa Festival. Photo: ASP in Warsaw

Gala finałowa konkursu StRuNa w ASP w Warszawie

Final gala of the StRuNa competition at the Academy
of Fine Arts in Warsaw

101

18 listopada w auli Akademii Sztuk Pięknych w Warszawie przy ulicy Wybrzeże Kościuszkowskie, podczas 7. Kongresu Kół Naukowych IKONA 2023 odbyła się uroczysta gala finałowa 13. edycji konkursu dla kół naukowych StRuNa (Studencki Ruch Naukowy), organizowanego przez Fundację „Fundusz Pomocy Studentom” oraz Fundację na Rzecz Jakości Kształcenia. ASP w Warszawie już po raz siódmy była gospodarzem tego wydarzenia, które otworzył Prorektor ds. naukowych prof. Jacek Martusewicz. Wśród zaproszonych gości na gali obecni byli także: Dziekan Wydziału Scenografii prof. Tomasz Myjak, prof. Andrzej Jacek Blikle, Przewodniczący Zarządu Fundacji Uniwersytetu Warszawskiego prof. Andrzej Majhofer oraz Przewodniczący Rady Głównej Nauki i Szkolnictwa Wyższego prof. Marcin Pałys, którzy wręczyli nagrody w wybranych kategoriach.

On 18 November, at the assembly hall of the Academy of Fine Arts in Warsaw at Wybrzeże Kościuszkowskie Street, during the 7th Congress of Scientific Clubs IKONA 2023, there was an official final gala of the 13th edition of the competition for scientific clubs StRuNa [Students' Scientific Movement], organised by the “Students' Aid Fund” Foundation and the Foundation for the Quality of Education. The Academy of Fine Arts in Warsaw was the host of the event for the seventh time, and the gala was opened by the Vice-Rector for Research, Professor Jacek Martusewicz. The guests invited to the gala also included the Dean of the Faculty of Stage Design Professor Tomasz Myjak, Professor Andrzej Jacek Blikle, President of the Board of Directors of the University of Warsaw Foundation Professor Andrzej Majhofer and the Chair of the Main Council of Science and Higher Education Professor Marcin Patys, who presented the awards in the selected categories.

↓ Gala finałowa konkursu StRuNa. Fot. Archiwum FPS
Final gala of the StRuNa competition. Photo: FPS Archive



Uroczystość promocji doktorskich i habilitacyjnych Doctoral and post-doctoral graduation ceremony

102

21 listopada w auli budynku ASP w Warszawie przy Wybrzeżu Kościuszkowskim odbyła się uroczystość promocji doktorskich i habilitacyjnych. Rektor prof. Błażej Ostoja Lniski wręczył dyplomy 33 doktorom i jednemu doktorowi habilitowanemu. Uroczystość promocji prowadził prof. Jacek Martusewicz – Prorektor ds. naukowych. W programie wydarzenia znalazły się tradycyjnie: hymn państwowy, ślubowanie oraz „Gaudeamus igitur”. Wykład pt. „Wokół relacji między współczesną estetyką a konserwacją sztuki dawnej” wygłosiła dr hab. Weronika Liszewska, prof. uczelni.

The doctoral and post-doctoral graduation ceremony was held on 21 November in the assembly hall of the Academy of Fine Arts in Warsaw at Wybrzeże Kościuszkowskie Street. The Rector of the Academy, Professor Błażej Ostoja Lniski, presented diplomas to 33 doctoral students and one post-doctoral student. The promotion ceremony was conducted by Professor Jacek Martusewicz – Vice-Rector for Research. The agenda traditionally included the national anthem, the oath and "Gaudeamus igitur". The lecture titled "About the relations between contemporary aesthetics and the preservation of the old art" was delivered by Dr hab. Weronika Liszewska, Associate Professor.



→
Uroczystość promocji doktorskich i habilitacyjnych w Akademii Sztuk Pięknych w Warszawie.
Fot. Stanisław Loba
Doctoral and post-doctoral graduation ceremony at the Academy of Fine Arts in Warsaw.
Photo: Stanisław Loba

ASP w Warszawie gospodarzem gali II edycji Konkursu Muzealna Książka Roku Academy of Fine Arts in Warsaw hosts the gala of the 2nd edition of the Museum Book of the Year Competition

103

24 listopada w Sali Senatu Akademii Sztuk Pięknych w Warszawie odbyła się gala Konkursu Muzealna Książka Roku 2023. W imieniu Rektora ASP w Warszawie uroczystość otworzył Prorektor ds. naukowych prof. Jacek Martusewicz. Goście mogli obejrzeć nagrodzone wydawnictwa prezentowane na I piętrze Pałacu Czapskich, a także zwiedzić wystawę „Projektant. Wojciech Jastrzębowski (1884–1963)”, po której oprowadzała kuratorka Joanna Kania z Muzeum ASP. Tego dnia w Akademickiej Drukarni Akcydensowej odbyły się warsztaty poświęcone zarządzaniu procesem wydawniczym. Listopadowa gala była pierwszym wydarzeniem zorganizowanym w ramach podpisanego w kwietniu 2023 roku trójstronnego porozumienia o współpracy między warszawską ASP, ówczesnym Narodowym Instytutem Muzealnictwa i Ochrony Zbiorów oraz Muzeum Pałacu Króla Jana III w Wilanowie.

On 24 November, the gala of the Museum Book of the Year 2023 Competition was held in the Senate Hall of the Academy of Fine Arts in Warsaw. On behalf of the Rector of the Academy, the gala was opened by the Vice-Rector for Research, Professor Jacek Martusewicz. The guests could watch the rewarded publications displayed on the 1st floor of the Czapski Palace and visit the exhibition titled: "Designer. Wojciech Jastrzębowski (1884–1963)" during a tour led by the curator, Joanna Kania of the Museum of the Academy of Fine Arts. On the same day, a workshop dedicated to the management of the publication process was organised at the Academic Job Printing House. The November gala was the first event organised in connection with the trilateral agreement of April 2023 on cooperation between the Academy of Fine Arts in Warsaw, the then National Institute for Museums and Public Collections and the Museum of King Jan III's Palace at Wilanów.

Nagroda im. prof. Karola Stryjeńskiego Professor Karol Stryjeński Award

104

Laureatką konkursu o Nagrodę im. prof. Karola Stryjeńskiego za najlepszy dyplom roku akademickiego 2022/2023 w dziedzinie malarstwa, grafiki lub rzeźby, ufundowaną przez Towarzystwo Przyjaciół Akademii Sztuk Pięknych w Warszawie, została Ewelina Kogut, autorka pracy „Bez powrotu”. Kapituła konkursu na posiedzeniu 29 listopada wytypowała spośród trzech nominacji najlepszy jej zdaniem dyplom. Nagrodzona praca została wykonana pod opieką promotora prof. Andrzeja Węćławskiego w Pracowni Grafiki Konceptyjnej i Intermedialnej na Wydziale Grafiki.

The winner of the competition for the Professor Karol Stryjeński Award for the best degree piece of the academic year 2022/2023 in painting, graphics or sculpture, founded by the Society of Friends of the Academy of Fine Arts in Warsaw, was Ewelina Kogut, the author of the "No return" piece. The jury of the competition, at the session on 29 November, selected the best degree piece out of the three nominated works. The rewarded piece was prepared under the supervision of Professor Andrzej Węćławski, at the Conceptual and Intermedia Graphics Studio of the Faculty of Graphic Arts.



→
„Bez powrotu” – praca dyplomowa Eweliny Kogut w Pracowni Grafiki Konceptyjnej i Intermedialnej, promotor prof. Andrzej Węćławski. Fot. Andrzej Węćławski
"No Return" – Ewelina Kogut's degree piece at the Conceptual and Intermedia Graphics Studio, supervised by Professor Andrzej Węćławski. Photo: Andrzej Węćławski

Rozstrzygnięcie konkursu magazynu „Architektura & Biznes” na „Najlepszy Dyplom WNĘTRZA” Conclusion of the competition of the "Architektura & Biznes" magazine for the "Best Degree Piece INTERIORS"

105

Magazyn „Architektura & Biznes” rozstrzygnął trzecią edycję konkursu „Najlepszy Dyplom WNĘTRZA” na najlepszy dyplom studencki. Pierwszą nagrodę otrzymała Magdalena Żądło, drugą – (*ex aequo* z Aleksandrą Klińską z ASP w Gdańsku) Maciej Choiński, oboje z Wydziału Architektury Wnętrz ASP w Warszawie. Do konkursu były zgłoszone prace licencjackie, inżynierskie i magisterskie obronione w latach 2021–2023. Dyplom Magdaleny Żądło pt. „Stara Fabryka – projekt przestrzeni aktywności miejskiej” został wykonany pod kierunkiem dr hab. Beaty Dobryjanowicz, prof. uczelni, a dyplom Macieja Choińskiego pt. „FOLK concept – projekt adaptacyjny spichlerza” – pod kierunkiem dr hab. Barbary Kowalewskiej, prof. uczelni.

The "Architektura & Biznes" magazine concluded the third edition of the "Best Degree Piece INTERIORS" competition for the best student degree piece. The first prize went to Magdalena Żądło, the second (*ex aequo* with Aleksandra Klińska of the Academy of Fine Arts in Gdańsk) – to Maciej Choiński, both from the Faculty of Interior Design of the Academy of Fine Arts in Warsaw. Competition submissions included bachelor's, engineer's and master's degree pieces defended in 2021–2023. The degree piece of Magdalena Żądło titled: "Old Factory – urban activity space project" was prepared under the supervision of Dr hab. Beata Dobryjanowicz, Associate Professor and the degree piece of Maciej Choiński titled: "FOLK concept" – a granary adaptation design" was prepared under the supervision of Dr hab. Barbara Kowalewska, Associate Professor.

↓
Od lewej:
Left to right:

Dyplom Macieja Choińskiego pt. „FOLK concept – projekt adaptacyjny spichlerza”. Wizualizacja: Attyka Studio
Maciej Choiński's degree piece entitled "FOLK concept" – a granary adaptation design. Visualization: Attyka Studio

Dyplom Magdaleny Żądło pt. „Stara Fabryka – projekt przestrzeni aktywności miejskiej”. Fot. Magdalena Żądło
Magdalena Żądło's degree piece entitled "Stara Fabryka – an urban activity space design". Photo: Magdalena Żądło



Stypendia MKiDN dla studentów uczelni artystycznych

Scholarships from the Ministry of Culture and National Heritage for students of art schools

106

73 osoby studenckie z 19 uczelni artystycznych z całej Polski zostały uhonorowane stypendium Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego za wybitne osiągnięcia. Wśród nich znalazło się siedem osób z Akademii Sztuk Pięknych w Warszawie: Jędrzej Bieńko (Wydział Malarstwa), Maria Tołwińska (Wydział Grafiki), Daniel Stelmach (Wydział Architektury Wnętrz), Rufin Podleśny (Wydział Konserwacji i Restauracji Dzieł Sztuki), Gabriela Piwar (Wydział Wzornictwa), Urszula Trawniczek (Wydział Sztuki Mediów), Filip Szczerba (Wydział Scenografii). Stypendium ma na celu nie tylko wyróżnienie i uhonorowanie wybitnych studentów, ale także pomoc młodym artystom w realizacji projektów twórczych oraz doskonaleniu warsztatu artystycznego. Uroczystość wręczenia nagród odbyła się 7 grudnia na Zamku Królewskim w Warszawie.

73 students from 19 art schools all over Poland received scholarships from the Minister of Culture and National Heritage for outstanding achievements. They included seven students of the Academy of Fine Arts in Warsaw: Jędrzej Bieńko (Faculty of Painting), Maria Tołwińska (Faculty of Graphic Arts), Daniel Stelmach (Faculty of Interior Design), Rufin Podleśny (Faculty of Conservation and Restoration of Works of Art), Gabriela Piwar (Faculty of Design), Urszula Trawniczek (Faculty of Media Art), Filip Szczerba (Faculty of Stage Design). The scholarship is intended not only to reward and honour outstanding students but also to help young artists implement their creative projects and improve their artistic skills. The presentation of awards took place on 7 December at the Royal Castle in Warsaw.



→
Uroczystość wręczenia stypendiów Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego dla studentów uczelni artystycznych.
Fot. Archiwum MKiDN
Ceremony of awarding the Minister's of Culture and National Heritage scholarships to students of art schools.
Photo: MKiDN Archive

„Zrobić niemożliwe światło” – wystawa Pawła Kwieka

"Doing the Impossible Light" – exhibition of Paweł Kwiek

107

Od 8 grudnia 2023 do 4 lutego 2024 w Pałacu Czapskich odbywała się wystawa zatytułowana „Zrobić niemożliwe światło” poświęcona twórczości Pawła Kwieka, prekursora sztuki wideo w Polsce, fotografa i performerera. Kuratorką wystawy była dr Marika Kuźmicz, dziekana Wydziału Badań Artystycznych i Studiów Kuratorskich.

From 8 December 2023 until 4 February 2024, the exhibition titled "Doing the Impossible Light" was shown at the Czapski Palace. It was dedicated to the works of Paweł Kwiek, the precursor of video art in Poland, a photographer and performance artist. The exhibition was curated by Dr Marika Kuźmicz, Dean of the Faculty of Artistic Research and Curatorial Studies.



←
Widok wystawy Pawła Kwieka „Zrobić niemożliwe światło” w Pałacu Czapskich.
Fot. Maciej Welk
View of Paweł Kwiek's exhibition "Doing the Impossible Light" at the Czapski Palace.
Photo: Maciej Welk

„Niepowszechny spis artystów” part IV: „O. P. Ó. R.” "Nongeneral Census of Artists", part 4: "R.E.S.I.S.T.A.N.C.E."

108

Od 9 do 30 grudnia w Galerii Salon Akademii na wystawie „O. P. Ó. R.” z cyklu „Niepowszechny spis artystów” można było oglądać różnorodną twórczość dr Ewy Bobrowskiej, dr. Mariusza Filipowicza, Pauliny Mirowskiej i dr. Pawła Mysery, prof. uczelni. Tematem wiodącym był namysł nad egzystencjalną tematyką istnienia, przemijania, zagrożenia, śmierci i odrodzenia w kontekście artystycznym, filozoficzno-transcendentalnym, a także lokalnym, dotyczącym trwających konfliktów zbrojnych.

From 9 December to 30 December, visitors to the "R.E.S.I.S.T.A.N.C.E." exhibition at the Salon of the Academy Gallery from the "Nongeneral Census of Artists" cycle could watch the diverse range of creative works of Dr Ewa Bobrowska, Dr Mariusz Filipowicz, Paulina Mirowska and Dr Paweł Mysera, Associate Professor. The main theme was the reflection on the existential topic of being, passing away, danger, death and rebirth in the artistic context, in the philosophical and transcendental sense and also in the local context, related to the ongoing wars.



→
Wernisaż wystawy „Niepowszechny spis artystów” part IV: „O. P. Ó. R.” w Galerii Salon Akademii.
Fot. ASP w Warszawie
The opening of the exhibition "Non-general Census of Artists", part 4: "R.E.S.I.S.T.A.N.C.E" at the Salon Akademii Gallery.
Photo: ASP in Warsaw

Konferencja „Drogi do wolności” "Paths to Freedom" Conference

109

19 grudnia w auli budynku ASP w Warszawie przy Wybrzeżu Kościuszkowskim odbyła się konferencja pt. „Drogi do wolności” upamiętniająca 35. rocznicę przywrócenia wolności gospodarczej, rocznicę powstania Akcji Gospodarczej i uchwalenia tzw. Ustawy Wilczka. Organizatorami konferencji byli Rzecznik Małych i Średnich Przedsiębiorców oraz Centrum im. Adama Smitha. Akademia Sztuk Pięknych w Warszawie była partnerem wydarzenia. Spotkanie, w którym uczestniczyło ponad 200 zaproszonych gości, było okazją do szerokiej promocji naszej uczelni i zwrócenia uwagi, że projektanci i artyści związani ze stołeczną ASP dołożyli cegiełkę do wielkich przemian zapoczątkowanych 35 lat temu.

A conference titled "Paths to Freedom" was held on 19 December in the assembly hall of the Academy of Fine Arts in Warsaw at Wybrzeże Kościuszkowskie Street to commemorate the 35th anniversary of the restoration of economic freedom, the anniversary of the formation of the Economic Action and the adoption of the so-called Wilczek Act. The conference was organised by the Ombudsman for Small and Medium Enterprises and the Adam Smith Centre. The Academy of Fine Arts in Warsaw was a partner of the event. The meeting, attended by over 200 invited guests, was an opportunity to extensively promote our Academy and highlight the fact that designers and artists associated with the Academy of Fine Arts in Warsaw contributed to the great transformation initiated 35 years ago.



←
Konferencja „Drogi do wolności” w Akademii Sztuk Pięknych w Warszawie.
Fot. Archiwum Centrum im. Adama Smitha
Conference "Paths to Freedom" at the Academy of Fine Arts in Warsaw.
Photo: Adam Smith Research Center Archive

Warszawski Tydzień Praw Człowieka w ASP

The Warsaw Human Rights Week
at the Academy of Fine Arts

110

Z okazji obchodzonej w 2023 roku 75. rocznicy podpisania Powszechnej Deklaracji Praw Człowieka w ramach Warszawskiego Tygodnia Praw Człowieka odbyły się w stolicy m.in. tematyczne spotkania, dyskusje i warsztaty. Wszystko pod hasłem Międzynarodowego Dnia Praw Człowieka „Godność, wolność i sprawiedliwość dla wszystkich”. Uroczyste obchody otworzyła wystawa sztuki krytycznej pt. „Mamy prawo!” zorganizowana w Pałacu Czapskich, pokazująca różne aspekty praw człowieka, ich wpływ na świat i znaczenie w codziennym życiu. W przygotowanie Warszawskiego Tygodnia Praw Człowieka włączyły się miejskie instytucje kultury, a partnerami tegorocznej edycji – obok Akademii Sztuk Pięknych w Warszawie – były m.in. Amnesty International Polska, Atypika, Fundacja Dajemy Dzieciom Siłę, Lambda Warszawa i Fundacja na rzecz Praw Ucznia.

The celebrations of the 75th anniversary of the signing of the Universal Declaration of Human Rights in 2023 as part of the Warsaw Human Rights Week included dedicated meetings, discussions and workshops. All of them revolved around the motto of the International Human Rights Day: "Dignity, freedom and justice for all". The official celebrations were opened by an exhibition of critical art titled: "We Have the Right!", which was organised at the Czapski Palace and showed different aspects of human rights and their impact on the world as well as their significance in everyday life. The preparations for the Warsaw Human Rights Week were co-organised by the Warsaw cultural institutions, and the partners of this year's edition, in addition to the Academy of Fine Arts in Warsaw, included Amnesty International Poland, Empowering Children Foundation, Lambda Warsaw and the Foundation for Students' Rights.



→
Wystawa sztuki krytycznej „Mamy prawo!” w ramach Warszawskiego Tygodnia Praw Człowieka w Pałacu Czapskich.
Fot. Paweł Trojanowski [Troj]
Critical art exhibition "We have the right!" as part of the Warsaw Human Rights Week at the Czapski Palace.
Photo: Paweł Trojanowski [Troj]

ASP w Warszawie – „UCZELNIA RÓWNYCH SZANS”

Academy of Fine Arts in Warsaw –
"ACADEMY OF EQUAL OPPORTUNITIES"

111

Akademia Sztuk Pięknych w Warszawie kontynuuje działania mające na celu wsparcie osób z niepełnosprawnościami. Po zakupie i instalacji niezbędnego sprzętu oraz przeprowadzeniu stosownych szkoleń oraz przeprowadzeniu stosownych szkoleń przyszedł czas na realizację kolejnych zadań. W związku z uruchomieniem nowej strony internetowej uczelni w listopadzie i grudniu przeprowadzono cykl szkoleń dotyczących tworzenia dokumentów cyfrowych zgodnie ze standardem WCAG oraz uświadamiających kadrze kierowniczej stojące przed nią wyzwania z zakresu dostępności cyfrowej, komunikacyjno-informacyjnej oraz architektonicznej. Zarządzeniami Rektora wprowadzono nowe istotne regulacje – „Procedurę dostępności w Akademii Sztuk Pięknych w Warszawie” oraz „Regulamin wypożyczalni sprzętu wspomagającego proces dydaktyczny”.

The Academy of Fine Arts in Warsaw continues its efforts to support persons with disabilities. After purchasing and installing the necessary equipment and conducting suitable training, it was time to implement further projects. In connection with the launch of a new website of the Academy, a training cycle was organised in November and December regarding the creation of digital documents according to the WCAG standard and awareness of the management of the challenges related to digital accessibility, accessible information and accessible architecture. Rector's Orders introduced new important regulations – "Accessibility procedure of the Academy of Fine Arts in Warsaw" and the "Terms and conditions of the rental of teaching aids".

01.24

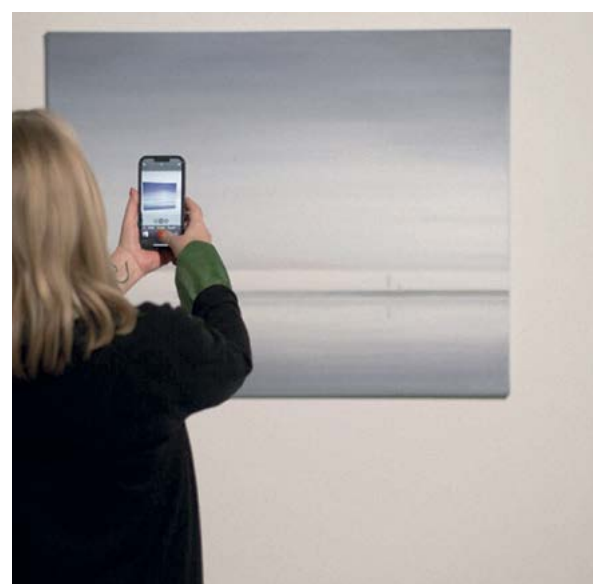
„Afirmacje” – wystawa w Galerii –1 "Affirmations" – exhibition at the Gallery –1

112

W dniach 5–12 stycznia w Galerii –1 w Pałacu Czapskich miała miejsce ekspozycja „Afirmacje” – prezentowano prace studentek I roku studiów podyplomowych na Wydziale Grafiki. Celem wystawy było eksplorowanie różnorodnych postaw artystycznych, których fundamentem jest tradycyjnie rozumiana forma graficzna.

On 5–12 January, Gallery –1 in the Czapski Palace was a venue of the "Affirmations" exhibition, showcasing the works of students in the first year of post-graduate studies at the Faculty of Graphic Arts. The aim of the exhibition was to explore diverse artistic approaches, founded on the conventional understanding of the graphic form.

↓
Wernisaż wystawy „Afirmacje”
w Galerii –1 w Pałacu Czapskich.
Fot. ASP w Warszawie
The opening of the exhibition
"Affirmations" at the –1 Gallery
in the Czapski Palace.
Photo: ASP in Warsaw



01.24

Wystawa „Manowce” w Galerii Salon Akademii "Going Astray" exhibition at the Salon of the Academy Gallery

113

Tytułowe manowce z ekspozycji prezentowanej w Galerii Salon Akademii w dniach 5–28 stycznia nie były traktowane jako stan dezinformacji i niebezpieczeństwa, lecz jako przestrzeń dla nowych rozwiązań i pomysłów. Zaprezentowano prace czternastu osób artystycznych, które łączy wspólne doświadczenie metaforycznego bycia w ruchu, przemieszczania się i eksplorowania procesów.

The title of the exhibition shown at the Salon of the Academy Gallery on 5–28 January was not regarded as a state of misinformation and danger but as a space for new solutions and ideas. The exhibition showed the works of fourteen artists united by a common experience of the metaphorical being in motion, moving and exploring processes.



←
Anna Grzymać, „Sen”, akryl na płótnie, 100x140 cm, 2022
Anna Grzymać, "Dream", acrylic on canvas, 100x140 cm, 2022

Wystawa „Krajobraz naszej pamięci” "The Landscape of Our Memory" exhibition

114

„Krajobraz naszej pamięci” był projektem artystycznym stworzonym przez Gabrielę Bulišovą i Marka Isaaca, stypendystów Fulbrighta w Polsce (2022–2023). Ich wspólna praca dotyczyła zagadnienia „rozproszonej Zagłady” – znanego również jako „Holokaust przez kule” – i polegała na upamiętnianiu osób zabitych nie w obozach koncentracyjnych, lecz w swoich rodzinnych miejscowościach lub w ich pobliżu. Projekt był zaprezentowany w Galerii –1 w Pałacu Czapskich w dniach 19 stycznia – 4 lutego.

"The Landscape of Our Memory" was an artistic project developed by Gabriela Bulišova and Mark Isaac, winners of the Fulbright scholarship in Poland (2022–2023). Their joint work concerned the topic of "dispersed Holocaust", also known as the "Holocaust by bullets", and consisted in the commemoration of people who were killed not in concentration camps but in or near their home towns or villages. The project was shown at Gallery –1 in the Czapski Palace from 19 January until 4 February.



→
Widok wystawy „Krajobraz
naszej pamięci”.
Fot. ASP w Warszawie
View of the exhibition
"The Landscape of Our Memory".
Photo: ASP in Warsaw

Międzynarodowe warsztaty EuroFabrique w Chaumont EuroFabrique – international design workshops in Chaumont

115

EuroFabrique to nomadyczny i międzynarodowy projekt zainicjowany przez RMNGrand Palais, École des Arts Décoratifs i ANdÉA – stowarzyszenie szkół artystycznych i projektowych – w ramach francuskiej prezydencji w Radzie Unii Europejskiej.

Drugi obóz projektowy EuroFabrique odbył się w le Signe, Centre National du Graphisme w Chaumont we Francji w lutym 2024 roku i zgromadził 42 studentów i nauczycieli projektowania graficznego z 10 uczelni artystycznych z 7 krajów, w celu podjęcia wyzwania stworzenia zestawu narzędzi graficznych, z którego gospodarze przyszłych edycji EuroFabrique będą mogli korzystać, aby stworzyć własną tożsamość osadzoną we wspólnej tożsamości EuroFabrique.

W warsztatach wzięły udział cztery studentki Pracowni Projektowania Krojów Pism, prowadzonej na Wydziale Grafiki przez Anię Wieluńską.

EuroFabrique is a nomadic and international project initiated by RMNGrand Palais, the École des Arts Décoratifs, and ANdÉA – the national association of art and design schools – as part of the French Presidency of the European Union Council.

The second EuroFabrique Design Camp took place at le Signe, Centre National du Graphisme in Chaumont, France in February 2024 and brought together 42 graphic design students and teachers from 10 art schools across 7 countries to take on the challenge of compounding together a graphic tool box that the hosts of future EuroFabrique can draw on in order to create their own identity embedded in a common EuroFabrique identity.

The workshops were attended by four students of the typedesign studio of the Faculty of Graphic Arts, led by Ania Wieluńska.

02.24

„Za horyzontem” – wystawa Łukasza Rudnickiego: wybór obrazów z lat 1993–2020

"Beyond the Horizon" – exhibition of Łukasz Rudnicki:
selection of paintings from 1993–2020

117

Od 7 lutego do 17 marca w Galerii –1 w Pałacu Czapskich trwała wystawa „Za horyzontem”, poświęcona twórczości zmarłego w 2020 roku artysty związanego z Wydziałem Malarstwa. Na ekspozycji prezentowano wczesne rysunki i obrazy dr. hab. Łukasza Rudnickiego, prof. uczelni, z lat 90. XX wieku oraz dzieła z pierwszej i drugiej dekady XXI wieku, głównie wnętrza żoliborskiej pracowni twórcy, pejzaże oraz kompozycje charakteryzujące się silnymi kontrastami i dyscypliną kompozycyjną.

From 7 February until 17 March, Gallery –1 in the Czapski Palace showed the exhibition "Beyond the Horizon", dedicated to the work of the artist associated with the Faculty of Painting, who passed away in 2020. The exhibition showcased the early drawings and paintings of Dr hab. Łukasz Rudnicki, Associate Professor, from the 1990s and works from the first and second decade of the 21st century, primarily the interiors of the artist's studio in the Żoliborz district, landscapes and compositions with strong contrasts and compositional discipline.



02.24

„Niepowszechny spis artystów” part V: „Beta tales” "Nongeneral Census of Artists", part 5: "Beta tales"

118

W dniach 8–25 lutego w Galerii Salon Akademii miała miejsce piąta odsłona ekspozycji z cyklu „Niepowszechny spis artystów” pod tytułem „Beta tales”, na której były prezentowane prace Andreia Isakova, Sebastiana Sebulca i dr. hab. Jakuba Wróblewskiego, prof. uczelni. Wystawa skupiała się na tematyce danych jako wrażliwej i integralnej części współczesnego życia, zachęcała do refleksji nad etycznym oraz emocjonalnym aspektem gromadzenia i wykorzystywania danych.

On 8–25 February, the Salon of the Academy Gallery was home to the fifth edition of the exhibition from the "Nongeneral Census of Artists" cycle under the title "Beta tales" – showcasing the works of Andrei Isakov, Sebastian Sebulca and Dr hab. Jakub Wróblewski, Associate Professor. The exhibition focused on the topic of data as a sensitive and integral part of contemporary life, encouraging reflections on the ethical and emotional aspects of the collection and use of data.



→
Widok wystawy „Beta tales” –
w Galerii Salon Akademii
Fot. Jakub Wróblewski
View of the exhibition "Beta tales" –
at the Salon Akademii Gallery.
Photo: Jakub Wróblewski

02.24

Wystawa „Gałganiara. Studium postaci Eufemii” "Gałganiara. Figure Study of Eufemia"

119

Od 16 lutego do 17 marca w Pałacu Czapskich można było oglądać wystawę poświęconą Eufemii – wyrazistej i bezkompromisowej postaci, legendarnej modelce, która od lat 60. XX wieku pozo-
wała na Wydziale Malarstwa. Ekspozycja została przygotowana przez kuratorki: Aleksandrę Karolinę Makuch, Barbarę Orłowską i Katarzynę Ewę Trzeciak.

From 16 February until 17 March, the Czapski Palace showed an exhibition dedicated to Eufemia – a colourful and uncompromising character, the legendary model posing at the Faculty of Painting since the 1960s. The exhibition was curated by Aleksandra Karolina Makuch, Barbara Orłowska and Katarzyna Ewa Trzeciak.



←
Widok wystawy „Gałganiara.
Studium postaci Eufemii”
w Pałacu Czapskich.
Fot. Maciej Welk
View of the exhibition "Gałganiara.
Figure Study of Eufemia"
at the Czapski Palace.
Photo: Maciej Welk

Strategia Akademii Sztuk Pięknych w Warszawie na lata 2024–2028

Strategy of the Academy of Fine Arts in Warsaw for 2024–2028

120

20 lutego Senat ASP w Warszawie uchwalił „Strategię Akademii Sztuk Pięknych w Warszawie na lata 2024–2028” stanowiącą efekt wielopłaszczyznowej pracy rektorskiego Zespołu ds. opracowania strategii i misji ASP w Warszawie, zaopiniowaną pozytywnie przez Radę Uczelni. Strategia jest kluczowym narzędziem zarządczym uczelni na najbliższe lata – drogowskazem wskazującym cele, do których Akademia Sztuk Pięknych w Warszawie powinna dążyć, aby stać się wiodącą uczelnią artystyczną o znaczeniu krajowym i międzynarodowym. Od 2024 roku uzupełnieniem ww. dokumentu, opisującym konkretne zadania służące realizacji postawionych celów wraz z ich miernikami, będą roczne plany działalności uczelni, które – razem ze strategią – będą służyć sprawnie i skutecznie funkcjonującemu systemowi kontroli zarządczej.

On 20 February, the Senate of the Academy of Fine Arts in Warsaw passed the "Strategy of the Academy of Fine Arts in Warsaw for 2024–2028", developed as a result of the multi-dimensional work of the Rector's Team for the development of the strategy and mission of the Academy of Fine Arts in Warsaw and approved by the Academy Council. The strategy is a key management instrument of the Academy for the next few years – a road map pointing out the objectives the Academy of Fine Arts in Warsaw should follow in order to become a leading art academy of domestic and international standing. Since 2024, the above-mentioned document, which describes specific duties that should be completed to achieve the above-mentioned objectives and their metrics, will be complemented by annual plans of the operations of the Academy, which – together with the strategy – will be used for efficient and effective management control.

Erasmus+ Blended Intensive Program – warsztaty „Urban Green”

Erasmus+ Blended Intensive Program – "Urban Green" workshops

121

W dniach 28 lutego – 8 marca odbyły się międzynarodowe warsztaty „Urban Green” prowadzone przez dydaktyków Wydziału Wzornictwa dr. Roberta Pludrę, dr Agatę Szydłowską oraz Bronkę de Sage, dotyczące m.in. roli zieleni w mieście. W warsztatach wzięły udział osoby studiujące w L'École de design Nantes Atlantique (Francja), Oslo Metropolitan University (Norwegia) oraz na Wydziale Wzornictwa warszawskiej ASP. Podczas warsztatów uczestnicy skupili swoje działania na dzielnicy Siekierki – miejscu pełnym kontrastów i bogatej historii. Zewnętrzni specjaliści z branży – architekci, aktywiści miejsca, teoretycy designu i mieszkańcy przybliżyli uczestnikom historię miejsca i wprowadzili w lokalne wyzwania. Projekt dofinansowano ze środków Unii Europejskiej.

International "Urban Green" workshops, regarding topics such as the role of vegetation in the city, were conducted by the teachers of the Faculty of Design – Dr Robert Pludra, Dr Agata Szydłowska and Bronka de Sage – from 28 February to 8 March. The workshops were attended by students of the L'École de design Nantes Atlantique (France), the Oslo Metropolitan University (Norway) and the Faculty of Design of the Academy of Fine Arts in Warsaw. During the workshops, the activities of the attendants focused on the Siekierki district – a place with abundant history and ripe with contrast. External specialists from the sector – architects, urban activists, design theorists and residents – talked to the participants about the history of the place and advised them on the local challenges. The project co-funded with funds of the European Union.



←
Warsztaty „Urban Green”.
Fot. Wawrzyniec Skoczylas
"Urban Green" workshops.
Photo: Wawrzyniec Skoczylas

Erasmus+ Blended Intensive Program – warsztaty „FLAGS” w Matosinhos w Portugalii

Erasmus+ Blended Intensive Program – "FLAGS" workshops in Matosinhos, Portugal

122

W trakcie pięciodniowych warsztatów „FLAGS” studentki i studenci ASP w Warszawie, DN MADE w Rennes i ESAD w Matosinhos spotkali się, by razem pracować pod okiem projektantów z Super Terrain – Quentinem Bodinem i Lucem de Fouquetem. Spotkanie w Matosinhos było poprzedzone częścią realizowaną online – warsztatami z creative writing. Tematyka warsztatów skupiała się na społecznych i indywidualnych sposobach ekspresji. Zadaniem uczestników było zaprojektowanie i ręczne wykonanie wielkoformatowych flag eksponowanych w przestrzeni miejskiej. Krótkie teksty widniejące na flagach nawiązywały do wybranego miejsca, wydarzeń czy lokalnej historii. Zdjęcia flag wykonane podczas spacerów po Matosinhos posłużyły do projektu wspólnej publikacji wykonanej w technice riso i będącej podsumowaniem warsztatów. Projekt dofinansowano ze środków Unii Europejskiej.

During the five-day "FLAGS" workshops, the students of the Academy of Fine Arts in Warsaw, DN MADE in Rennes and ESAD in Matosinhos met together to work under the supervision of designers from Super Terrain – Quentin Bodin and Luce de Fouquet. The meeting at Matosinhos was preceded by an online part – workshops in creative writing. The workshops were dedicated to social and individual means of expression. The task of the participants was to design and manually prepare large-sized flags to be displayed in the urban space. Short texts on the flags referred to the selected place, event or local history. The photographs of the flags taken during tours of Matosinhos were used to design a joint publication, made with the usage of the riso technique, that summarised the workshops. The project co-funded with funds of the European Union.



→ Warsztaty „FLAGS” w Matosinhos w Portugalii. Fot. Zoé Tabarin
"FLAGS" workshops in Matosinhos, Portugal. Photo: Zoé Tabarin

Erasmus+ Blended Intensive Program – warsztaty „Winter for All” w Norwegii

Erasmus+ Blended Intensive Program – "Winter for All" workshops in Norway

123

Piętnaście osób studenckich z Wydziału Wzornictwa wraz z dr. Robertem Pludrą wzięło udział w warsztatach z projektowania uniwersalnego „Winter for All” w formule Blended Intensive Program, które odbyły się w Instytucie Projektowania Produktu w OsloMet w Norwegii. Wydział Wzornictwa należy do sieci partnerskiej Carousel zrzeszającej osiem europejskich szkół projektowych, realizującej warsztaty skupione na kluczowych kwestiach współczesnego projektowania. Projekt dofinansowano ze środków Unii Europejskiej.

Fifteen students from the Faculty of Design with Dr Robert Pludra took part in the "Winter for All" workshops in universal design according to the Blended Intensive Program formula that took place at the Department of Product Design at OsloMet in Norway. The Faculty of Design belongs to the Carousel partner network that gathers eight European design schools, implementing works focused on the key aspects of contemporary design. The project co-funded with funds of the European Union.



← Warsztaty „Winter for All” w Norwegii. Fot. Archiwum organizatora
"Winter for All" workshops in Norway. Photo: Organizer's archive

ASP Showroom – nowe miejsce na mapie ASP w Warszawie

ASP Showroom – a new location on the map of the Academy of Fine Arts in Warsaw

124

W lutym w jednej z kordegard Pałacu Czapskich przy ul. Krakowskie Przedmieście 5 (w miejscu dawnej Galerii Kolekcji Fibak) została otwarta nowa przestrzeń – ASP Showroom. Miejsce zaprojektowano z myślą o organizowaniu różnego rodzaju wydarzeń kulturalnych dla całej społeczności stołecznej ASP. Pełni ono również funkcję księgarni, w której dostępne są publikacje dystrybuowane za pośrednictwem sklepu internetowego uczelni. Dotychczas w ASP Showroom odbyły się promocje książek, katalogów, dyskusje panelowe oraz warsztaty.

In February, a new ASP Showroom was opened at one of the guardhouses at the Czapski Palace at 5 Krakowskie Przedmieście Street (at the location of the former Fibak Collection Gallery). The place was designed as a venue for various types of cultural events for the entire community of the Academy of Fine Arts in Warsaw. It will also function as a bookstore offering publications distributed via the online store of the Academy. To date, the ASP Showroom has been used to promote books and catalogues and conduct panel discussions and workshops.



Zakończenie I etapu prac przy ulicy Spokojnej 15

Conclusion of the 1st stage of works at 15 Spokojna Street

126

W lutym zakończono I etap remontu budynku przy ulicy Spokojnej 15, dzięki czemu studentki i studenci Wydziału Sztuki Mediów zyskali nową przestrzeń odpowiadającą ich potrzebom i oczekiwaniom. W odnowionych wnętrzach na parterze obiektu zaaranżowano wygodne miejsce służące m.in. do spożywania posiłków czy rekreacji, wyposażone w niezbędny sprzęt AGD, stoliki, krzesła, kanapy, a także gry zręcznościowe. Wszystko w trosce o poprawę jakości i komfortu studiowania w warszawskiej ASP.

February saw the end of the 1st stage of the renovation of the building at 15 Spokojna Street, thanks to which the students of the Faculty of Media Art received a new space in response to their needs and expectations. The renovated spaces on the ground floor of the building provide a convenient place for eating or recreation, furnished with the necessary home appliances, tables, chairs, sofas and even arcade games. The aim of this project was to improve the quality and comfort of studying at the Academy of Fine Arts in Warsaw.



→
Nowa przestrzeń studencka
Wydziału Sztuki Mediów.
Fot. Katarzyna Stanny
The new student space of
the Faculty of Media Arts.
Photo: Katarzyna Stanny

Warsztaty „Imago – w pracowni dawnych mistrzów”

Workshops "Imago – in the studio of the masters of the old"

127

W ramach pierwszego etapu projektu „Przyszłość widziana w rzeczach, które minęły – popularyzacja dawnych technik graficznych i zecerskich” gościliśmy dzieci ze szkół podstawowych Warszawy i okolic. Tematem kreatywnych zajęć był „Bestiariusz, czyli na wesoło o magicznych stworach z mitologii greckiej, japońskiej oraz słowiańskiej”. Dzieci wykonały ilustracje w technice druku wypukłego – linorytu. Nad całością czuwały graficzki i dydaktyczki z Wydziału Grafiki – Karolina Zimna-Stelmaszewska oraz Nastazja Ciupa.

Dedykowany dzieciom, młodzieży i osobom dorosłym projekt realizowany na Wydziale Grafiki ASP w Warszawie jest poświęcony promocji nauki w obszarze popularyzacji tradycyjnych technik graficznych, zecerskich oraz kaligrafii. Projekt dofinansowano ze środków budżetu państwa, przyznanych przez Ministra Nauki w ramach programu „Społeczna odpowiedzialność nauki II”.

As part of the first stage of the project "Future seen in the things of the past – popularisation of old graphic art and typesetting techniques", we welcomed children from the elementary schools in Warsaw and its surroundings. The theme of creative activities was the "Bestiary, a fun take on magical creatures from Greek, Japanese and Slavic mythologies". The children made illustrations using the convex printing technique – linocut. The activities were supervised by graphic artists and teachers from the Faculty of Graphic Arts – Karolina Zimna-Stelmaszewska and Nastazja Ciupa.

The project dedicated to children, adolescents and adults was implemented at the Faculty of Graphic Arts of the Academy of Fine Arts in Warsaw and concerned the promotion of science through the popularisation of traditional graphic and typesetting techniques and calligraphy. The project was co-financed with funds from the state budget awarded by the Ministry of Science under the programme "Social Responsibility of Science II".



←
Warsztaty „Imago – w pracowni dawnych mistrzów”.
Fot. Karolina
Zimna-Stelmaszewska
Workshops "Imago – in the studio
of the masters of the old"
Photo: Karolina
Zimna-Stelmaszewska

03.24

„Trzy rozmowy” – wystawa Konrada Jarodzkiego i Pawła Jarodzkiego

"Three Conversations" – an exhibition
of Konrad Jarodzki and Paweł Jarodzki

129

Od 1 marca do 7 kwietnia w Galerii Salon Akademii odbyła się pierwsza wystawa wybitnych wrocławskich artystów – Pawła i Konrada Jarodzkiego. „Trzy rozmowy” to dialog międzypokoleniowy o ciele, erotyce, wojnie i śmierci stanowiący inteligentną diagnozę współczesności pełną niepokoju i subtelności humoru. Ekspozycja obejmowała blisko 130 dzieł, w tym obrazy, rysunki, obiekty i szablony.

The first exhibition of outstanding artists from Wrocław – Paweł and Konrad Jarodzki – was organised from 1 March to 7 April at the Salon of the Academy Gallery. The "Three Conversations" are an intergenerational dialogue about the body, eroticism, war and death, offering an intelligent diagnosis of contemporaneity, full of anxiety and subtle humour. The exhibition showcased almost 130 works, including paintings, drawings, objects and stencils.



←
Wernisaż wystawy Konrada Jarodzkiego i Pawła Jarodzkiego „Trzy rozmowy” w Galerii Salon Akademii.
Fot. Maciej Welk
The opening of the exhibition "Three Conversations" by Konrad Jarodzki and Paweł Jarodzki at the Salon Akademii Gallery.
Photo: Maciej Welk

Wybory Rektora na kadencję 2024–2028

Rector's Election for the 2024–2028 term

130

W marcu Uczelniana Komisja Wyborcza przeprowadziła wybory rektora Akademii Sztuk Pięknych w Warszawie na kadencję 2024–2028, poprzedzone dwiema debatami w formie otwartych dyskusji z udziałem członków społeczności akademickiej warszawskiej ASP. 27 marca odbyło się zebranie wyborcze Kolegium Elektorów ASP w Warszawie – Rektorem został ponownie prof. Błażej Ostoja Lniski. Druga kadencja rozpoczęła się 1 września 2024 roku i potrwa do 31 sierpnia 2028.

In March, the Academy Electoral Commission conducted the election of the rector of the Academy of Fine Arts in Warsaw for the 2024–2028 term, preceded by two debates in the form of open discussions attended by members of the academic community of the Academy of Fine Arts in Warsaw. On 27 March, an electoral meeting of the Electoral College of the Academy of Fine Arts in Warsaw was held – the Rector was once again Professor Błażej Ostoja Lniski. The second term started on 1 September 2024 and will end on 31 August 2028.



„PhonoTypo” – warsztaty typograficzne na Wydziale Grafiki

„PhonoTypo” – typography workshops at the Faculty of Graphic Arts

132

W marcu na Wydziale Grafiki odbyły się międzynarodowe warsztaty typograficzne „PhonoTypo”, w których wzięły udział osoby studenckie z La Cambre w Brukseli pod opieką Davida Maurrisena, z Kunsthøgskolen w Oslo pod opieką Ane Thon Knutsen oraz osoby należące do Typograficznego Koła Naukowego „O” Akademii Sztuk Pięknych w Warszawie pod opieką dr Aleksandry Kot. Główną ideą warsztatów było poznanie możliwości zapisu i typograficznej interpretacji słów, bazując wyłącznie na analizie ich brzmienia. Na podstawie przekazów dźwiękowych, korzystając z dostępnego materiału zecerskiego Akademickiej Drukarni Akcydensowej, osoby uczestniczące w warsztatach stworzyły wizualne interpretacje słów o nieznanym im znaczeniu. Powstało prawie 100 projektów i ponad 1000 wydruków, które można było oglądać podczas wystawy podsumowującej zrealizowanej w Stacji Muranów.

The “PhonoTypo” international typography workshops were held in March at the Faculty of Graphic Arts, attended by students from La Cambre in Brussels under the supervision of David Maurrisen, from Kunsthøgskolen in Oslo under the supervision of Ane Thon Knutsen and the members of the “O” Typography Student Society of the Academy of Fine Arts in Warsaw under the supervision of Dr Aleksandra Kot. The main idea of the workshops was to explore the possibilities of recording and typographically interpreting words based solely on an analysis of how they sounded. Based on audio materials, using the available typesetting material of the Academic Job Printing House, workshop participants created visual interpretations of words whose meaning they did not know. Almost 100 projects and over 1000 prints were made and showcased during a summary exhibition at the Muranów Station.



→ Warsztaty „PhonoTypo”.
Fot. ASP w Warszawie
„PhonoTypo” workshops.
Photo: ASP in Warsaw

DESIGN 32. Najlepsze Dyplomy Projektowe 2023

DESIGN 32. Best Design Degree Pieces 2023

133

W marcu poznaliśmy laureatki i laureatów konkursu na Najlepsze Dyplomy Projektowe Publicznych Uczelni Artystycznych z 2023 roku powstałe w ośmiu uczelniach w Polsce. Martyna Jaworska z Wydziału Architektury Wnętrz ASP w Warszawie zdobyła główną nagrodę Rektorów za projekt rewitalizacji fary gubińskiej, a Jakub Maślak z Wydziału Grafiki ASP w Warszawie został wyróżniony za identyfikację wizualną marki deskorolkowej Ancymon. „Design 32” śledzi rozwój młodego projektowania, wynajduje nowe tendencje i trendy oraz daje szansę na pokazanie się mocnym osobowościom.

In March, we learned the identities of the winners of the competition for the Best Design Degree Pieces of Public Art Academies in 2023 made at eight educational establishments in Poland. Martyna Jaworska from the Faculty of Interior Design of the Academy of Fine Arts in Warsaw won the main prize of the Rectors for the design of the renewal of the parish church in Gubin, and Jakub Maślak from the Faculty of Graphic Arts of the Academy of Fine Arts in Warsaw was distinguished for the visual identity of the Ancymon skateboarding brand. “Design 32” follows the development of young designers, spotting new tendencies and trends and giving opportunities to showcase their skills to powerful personalities.

↓
Od lewej:
Left to right:

Nagroda Rektorów w konkursie DESIGN 32. dla Martyny Jaworskiej za projekt rewitalizacji Fary Gubińskiej.
Fot. Archiwum organizatora
Rectors' Award in the DESIGN 32 competition for Martyna Jaworska for the revitalization project of the Gubin Parish Church.
Photo: Organizer's archive

Wyróżnienie w konkursie DESIGN 32. dla Jakuba Maślaka za identyfikację wizualną marki deskorolkowej Ancymon.
Fot. Archiwum organizatora
Honorable Mention in the DESIGN 32 competition for Jakub Maślak for the visual identification of the Ancymon skateboard brand.
Photo: Organizer's archive



Erasmus+ Blended Intensive Program – warsztaty „Wine Packaging design”

Erasmus+ Blended Intensive Program – “Wine Packaging design” workshops

134

Osoby studiujące i wykładające w Akademii Sztuk Pięknych w Warszawie wraz ze swoimi odpowiednikami z uczelni Esdir (Hiszpania – gospodarz), ESAD Matosinhos (Portugalia), HelHa (Belgia), Immaconcept Bordeaux (Francja) oraz ISIA Roma (Włochy) realizowały wspólny projekt „Wine Packaging design” we współpracy z firmą SOGRAPE w formule Blended Intensive Program. Uczestnicy mieli możliwość odbycia licznych i interesujących wizyt w miejscach związanych ze światem wina i projektowaniem opakowań, takich jak Bodegas Franco Españolas, Szkoła Gastronomiczna w Santo Domingo, Etilisa i Muzeum Kultury Wina Vivanco. Projekt dofinansowano ze środków Unii Europejskiej.

Students and lecturers of the Academy of Fine Arts in Warsaw and their counterparts at the Esdir (Spain – host), ESAD Matosinhos (Portugal), HelHa (Belgium), Immaconcept Bordeaux (France) and ISIA Roma (Italy) schools implemented a common project “Wine Packaging design” in cooperation with SOGRAPE in the Blended Intensive Program formula. The participants had the opportunity to visit many interesting places associated with the world of wine and packaging design, such as Bodegas Franco Españolas, Gastronomy School in Santo Domingo, Etilisa and the Vivanco Museum of Wine Culture. The project co-funded with funds of the European Union.



→ Warsztaty „Wine Packaging design”.
Fot. Archiwum organizatora
“Wine Packaging design” workshops.
Photo: Organiser's archive

Erasmus+ Blended Intensive Program – druga edycja warsztatów „Alphabet”

Erasmus+ Blended Intensive Program – second edition of “Alphabet” workshops

135

Na przełomie lutego i marca odbyła się druga edycja warsztatów „Alphabet” inspirowana zbiorem poezji duńskiej poetki Inger Christensen. Projekt został zainicjowany rok wcześniej przez pracowników Wydziału Grafiki ASP w Warszawie – dr Aleksandrę Kot, dr. Michała Chojeckiego oraz dr. hab. Mateusza Dąbrowskiego, prof. uczelni. W tym roku warsztaty odbyły się w KABK w Hadze. Wzięło w nich udział dziesięć osób studenckich z ASP w Warszawie. Główną ideą przedsięwzięcia były działania łączące projektowanie i sztuki piękne. Tym razem motywem przewodnim był dźwięk, jego relacja z poezją, typografią oraz notacją graficzną. Prezentacja wyników projektu odbyła się na wystawie w Galerii Sklep Karowa. Projekt dofinansowano ze środków Unii Europejskiej.

At the turn of February and March, there was a second edition of the “Alphabet” workshops inspired by a collection of poetry by a Danish poet, Inger Christensen. The project was initiated one year earlier by employees of the Faculty of Graphic Arts of the Academy of Fine Arts in Warsaw – Dr Aleksandra Kot, Dr Michał Chojecki and Dr hab. Mateusz Dąbrowski, Associate Professor. This year, the workshop took place at the KABK academy in Hague. They included ten students of the Academy of Fine Arts in Warsaw. The main idea of the project were activities tht combined design with fine arts. This time, the theme was sound, its relation to poetry, typography and graphic notation. The results of the project were shown at an exhibition at the Karowa Shop Gallery. The project co-funded with funds of the European Union.



← Druga edycja warsztatów „Alphabet”.
Fot. Ewoud van Rijn
Second edition of “Alphabet” workshops.
Photo: Ewoud van Rijn

Erasmus+ Blended Intensive Program – druga edycja programu „Archaeology of the Present”

Erasmus+ Blended Intensive Program –
second edition of the "Archaeology
of the Present" programme

136

W drugiej odsłonie programu „Archaeology of the Present” uczestniczyli studenci warszawskiej ASP oraz uczelni artystycznych z Czech i Estonii – wzięli udział w warsztatach w ramach Międzynarodowej Płaszczyzny Współpracy Artystycznej, odbywających się w Centrum Rzeźby Polskiej w Orońsku. Uczestnicy wykonali rzeźby i obiekty będące ich interpretacją tytułu wystawy. Zanim przystąpili do pracy, otrzymali wydruk skanu fragmentu nieokreślonej rzeźby. Na tej podstawie zaprojektowali swoje prace i wybrali narzędzia oraz materiały. Na koniec dowiedzieli się, że dzieło, którego fragment stanowił inspirację to „Mutanty” Magdaleny Abakanowicz. Prace można było oglądać w dniach 13 kwietnia – 11 maja 2024 roku na terenie Centrum Rzeźby Polskiej w Orońsku. Projekt dofinansowano ze środków Unii Europejskiej.

The second edition of the "Archaeology of the Present" programme was attended by students of the Academy of Fine Arts in Warsaw and art academies from the Czech Republic and Estonia – they took part in the workshops as part of the International Platform of Academic Cooperation, taking place at the Centre of Polish Sculpture in Orońsko. The participants made sculptures and objects that represented their interpretation of the title of the exhibition. Before they started their work, they received a printed scan of a part of an unidentified sculpture. On that basis, they designed their works and chose their tools and materials. In the end, they learned that the work whose fragment was their source of inspiration was the "Mutants" by Magdalena Abakanowicz. The works could be seen from 13 April until 11 May 2024 at the Centre of Polish Sculpture in Orońsko. The project co-funded with funds of the European Union.



→
Druga edycja programu
„Archaeology of the Present”.
Fot. Małgorzata Gurowska
Second edition of the "Archaeology
of the Present" programme.
Photo: Małgorzata Gurowska

Wystawa „System wczesnego ostrzegania” "Early Warning System" exhibition

137

W dniach od 20 kwietnia do 26 maja w Pałacu Czapskich prezentowano obrazy związanego z Wydziałem Malarstwa Rajmunda Ziemskiego (1930–2005) z cyklu „Ptaki” oraz wpatrujące się w odbiorcę niepokojące oczy z cyklu „Pejzaże” zestawione z pracami współcześnie tworzących artystek i artystów: Matthiasa Garffa, Joanny Rajkowskiej, Anny Siekierskiej, Weroniki Zalewskiej, Bartka Zalewskiego i Zoe (Małgorzaty Gurowskiej i Agaty Szydłowskiej). Wystawa kuratorowana przez dr Dianę Lelonek powstała we współpracy Fundacji Rajmunda Ziemskiego, Ziemi ART i Akademii Sztuk Pięknych w Warszawie.

From 20 April until 26 May at the Czapski Palace, there was an exhibition of paintings of Rajmund Ziemiński (1930–2005) (associated with the Faculty of Painting) of the "Birds" cycle as well as disturbing eyes staring at the viewer from the "Landscapes" cycle, juxtaposed with the works of contemporary artists: Matthias Garff, Joanna Rajkowska, Anna Siekierska, Weronika Zalewska, Bartek Zalewski and Zoe (Małgorzata Gurowska and Agata Szydłowska). The exhibition was curated by Dr Diana Lelonek, and it was created thanks to the cooperation of the Rajmund Ziemiński Foundation, Ziemiński ART and the Academy of Fine Arts in Warsaw.



←
Widok wystawy „System
wczesnego ostrzegania”
w Pałacu Czapskich.
Fot. Maciej Welk
View of the exhibition "Early Warning
System" at the Czapski Palace.
Photo: Maciej Welk

Erasmus+ Blended Intensive Program – warsztaty „European Mapping Reality”

Erasmus+ Blended Intensive Program – “European Mapping Reality” workshops

138

W dniach 22–26 kwietnia w La Cambre w Brukseli odbyły się warsztaty „European Mapping Reality” prowadzone przez dr Aleksandrę Kot, łączące kartografię, typografię, drzeworyt i druk wielkoformatowy na tekstyliach. Warsztaty w ramach „EuroFabrique” zgromadziły studentów z ASP w Warszawie, ENSAD w Nancy oraz La Cambre. Odwiedzili je m.in. przedstawiciele Unii Europejskiej, członkowie Komisji Europejskiej, uczestnicy programów Erasmus+, EUROPE CREATIVE, co stanowiło okazję do rozmów na temat współtworzenia szkół europejskich i ogólnej wizji Europy. Projekt dofinansowano ze środków Unii Europejskiej.

On 22–26 April, La Cambre in Brussels was the venue for the “European Mapping Reality” workshops conducted by Dr Aleksandra Kot, combining cartography, typography, wood engraving and large-format printing on textiles. Workshops organised as part of the “EuroFabrique” gathered students of the Academy of Fine Arts in Warsaw, ENSAD in Nancy and La Cambre. The attendees included, for instance, representatives of the European Union, members of the European Commission and participants in Erasmus+ and EUROPE CREATIVE programmes, which presented an opportunity for discussing the joint creation of European schools and the overall vision of Europe. The project co-funded with funds of the European Union.



→ Warsztaty „European Mapping Reality”.
Fot. Aleksandra Kot
“European Mapping Reality” workshops.
Photo: Aleksandra Kot

Wystawa podsumowująca rok pracy członków Koła Przyjaciół Zabytkowej Fotografii

Exhibition summarising the year of work of members of the Society of Antique Photography Friends

139

22 kwietnia w galerii Punkty (Wybrzeże Kościuszkowskie 37/39) odbył się wernisaż wystawy podsumowującej artystyczne i naukowe rezultaty projektu „Powrót do przeszłości. Warsztat dawnego fotografa z perspektywy studenta konserwacji – problematyka ochrony” realizowanego przez koło naukowe z Wydziału Konserwacji i Restauracji Dzieł Sztuki. Na wystawie można było zapoznać się z wynikami wstępnych badań nad możliwością zastosowania jonizatora powietrza i generatora wody wodorowej w konserwacji prewencyjnej wybranych materiałów fotograficznych, a także obejrzeć fotografie wykonane w technikach historycznych, m.in. cyjanotypii, albuminy, ambrotypii i papieru solnego. Projekt finansowany ze środków budżetu państwa, przyznanych przez Ministra Nauki w ramach programu „Studenckie koła naukowe tworzą innowacje”.

On 22 April, at the Punkty gallery (37/39 Wybrzeże Kościuszkowskie Street), there was a vernissage of an exhibition summarising the artistic and scientific results of the project “Return to the past. The old photographer’s techniques from the perspective of a student of conservation – the issue of protection”, implemented by a student society of the Faculty of Conservation and Restoration of Works of Art. Visitors to the exhibition could examine the results of initial tests of the possible use of an air ioniser and generator of hydrogen water for the preventive maintenance of selected photographic materials and watch photographs made using historic techniques, including cyanotype, albumin, ambrotype and salt prints. The project was financed with funds from the state budget granted by the Minister of Science under the programme “Student societies create innovations”.



← Wernisaż wystawy Koła Przyjaciół Zabytkowej Fotografii nagrodzonego w konkursie „Studenckie koła naukowe tworzą innowacje”.
Fot. Tymon Rizov-Ciechański
The opening of the exhibition of the Friends of Antique Photography Society honoured with an award in the competition “Student Societies Create Innovations”.
Photo: Tymon Rizov-Ciechański

Promocja książki o pracowni Tadeusza Breyera

Promotion of a book about the studio of Tadeusz Breyer

140

Wydanie drugie, zmienione i poprawione, książki dr Marii Anny Rudzkiej „Zadanie: Forma. Pracownia profesora Tadeusza Breyera w warszawskiej Akademii Sztuk Pięknych w latach 1923–1939”, które ukazało się drukiem, było promowane podczas spotkania i dyskusji panelowej w ASP Showroom w dniu 25 kwietnia 2024 roku. W spotkaniu oprócz Autorki wzięli udział: prof. dr hab. Joanna Sosnowska (prowadząca), dr Marcin Zgliński oraz dr Maciej Matecki – autor projektu graficznego książki. Autorka jest także współwydawcą publikacji, a część nakładu wydrukowano dzięki wsparciu finansowemu Mennicy Polskiej S.A.

The second – amended and corrected – printed edition of the book of Dr Maria Anna Rudzka titled: "Mission: Form. The studio of Professor Tadeusz Breyer at the Warsaw Academy of Fine Arts in 1923–1939" was promoted at a meeting and panel discussion at the ASP Showroom on 25 April 2024. Apart from the Author, the meeting was attended by Professor Dr hab. Joanna Sosnowska (host), Dr Marcin Zgliński and Dr Maciej Matecki – author of the graphic design of the book. The author was also the co-publisher of the publication, and some of the circulation was printed thanks to financial support from Mennica Polska S.A.



→ Publikacja autorstwa dr Marii Anny Rudzkiej „Zadanie: Forma. Pracownia profesora Tadeusza Breyera w warszawskiej Akademii Sztuk Pięknych w latach 1923–1939”. Fot. ASP w Warszawie
Dr Maria Anna Rudzka's book "Assignment: Form. Professor Tadeusz Breyer's Studio at the Academy of Fine Arts in Warsaw, 1923–1939". Photo: ASP in Warsaw

Warsztaty arteterapii dla osób studiujących

Art therapy workshops for students

141

W kwietniu i maju na Wydziale Badań Artystycznych i Studiów Kuratorskich odbył się cykl warsztatów arteterapii dla osób studiujących w ASP w Warszawie, prowadzonych przez dr Karolinę Sobolewską. Celem zajęć była pomoc młodym artystom wchodzących w świat sztuki. Program obejmował rozwinięcie samoakceptacji, ciepłej relacji ze sobą i swoim ciałem, relacji z innymi oraz wewnętrznej kreatywności bazującej na świadomej samoekspresji.

In April and May, a cycle of art therapy workshops was organised at the Faculty of Artistic Research and Curatorial Studies for students of the Academy of Fine Arts in Warsaw, conducted by Dr Karolina Sobolewska. The purpose of the workshops was to aid young artists who entered the world of art. The program included the development of self-acceptance, a kind relationship with yourself and your body, relationships with others and internal creativity based on deliberate self-expression.

Stacjonarne Dni Otwarte ASP w Warszawie 2024

On-Site Open Days of the Academy of Fine Arts in Warsaw in 2024

142

Tegoroczne Dni Otwarte ASP w Warszawie odbyły się pod hasłem „w 2024 dostanę się na ASP... w Warszawie”. Jak zwykle próbowaliśmy ukazać atmosferę panującą w pracowniach dziewięciu wydziałów: Malarstwa, Grafiki, Rzeźby, Konserwacji i Restauracji Dzieł Sztuki, Architektury Wnętrz, Wzornictwa, Sztuki Mediów, Scenografii oraz Badań Artystycznych i Studiów Kuratorskich, zlokalizowanych w czterech kampusach (Krakowskie Przedmieście 5, Myśliwiecka 8, Spokojna 15 i Wybrzeże Kościuszkowskie 37/39) oraz życie studenckie. Ponadto w programie przewidziane były wykłady, oprowadzania po pracowniach, warsztaty, a także konsultacje prac.

This year's On-Site Open Days of the Academy of Fine Arts in Warsaw were organised under the motto "In 2024, I will get into the Academy of Fine Arts... in Warsaw". As usual, we tried to illustrate the atmosphere in the studios of nine faculties: Painting, Graphic Arts, Sculpture, Conservation and Restoration of Works of Art, Interior Design, Design, Media Art, Stage Design, and Artistic Research and Curatorial Studies, located on four campuses (5 Krakowskie Przedmieście, 8 Myśliwiecka, 15 Spokojna and 37/39 Wybrzeże Kościuszkowskie) and student life. The programme also included lectures, tours of the studios, workshops and consultations of works.



→
Stacjonarne Dni Otwarte ASP w Warszawie.
Fot. Maciej Welk
On-Site Open Days of the Academy of Fine Arts in Warsaw.
Photo: Maciej Welk

Wystawa „PRE/TEKSTY” w Muzeum Polskiej Piosenki w Opolu

PRE/TEKSTY exhibition at the Museum of Polish Song in Opole

143

W dniach 10 maja – 9 czerwca w Muzeum Polskiej Piosenki w Opolu odbyła się wystawa „PRE/TEKSTY”, prezentująca plakaty interpretujące graficznie teksty polskich piosenek. W wystawie wzięli udział studenci i studentki Pracowni Projektowania Plakatu i Grafiki Wydawniczej prowadzonej przez prof. Lecha Majewskiego i Justynę Czerniakowską. Kuratorami wystawy byli Artur Wolski (stowarzyszenie Entropia Słowa) i Jarosław Wasik.

From 10 May until 09 June, the Museum of Polish Songs in Opole hosted the "PRE/TEKSTY" exhibition, presenting posters that graphically interpret the lyrics of Polish songs. The exhibition was attended by male and female students of the Poster Design and Publishing Graphics Studio of Prof. Lech Majewski. The exhibition was curated by Artur Wolski (association Entropia Słowa) and Jarosław Wasik.

↓
Plakat do wystawy „PRE/TEKSTY” autorstwa Natalii Bugaj
Poster for the exhibition "PRE/TEKSTY" by Natalia Bugaj



05.24

**„VITKAC X ASP W WARSZAWIE: READY TO WORK” –
projekty dyplomowe Katedry Mody**
"VITKAC X ACADEMY OF FINE ARTS IN WARSAW: READY TO
WORK" – degree pieces of the Department of Fashion

144

W ramach tegorocznej Nocy Muzeów Akademia nawiązała współpracę z Domem Handlowym VITKAC. 18 maja w prestiżowej lokalizacji przy ulicy Brackiej 9 miała miejsce wystawa stanowiąca przegląd fragmentów kolekcji dyplomowych z 2023 roku, zrealizowanych przez absolwentów i absolwentki Katedry Mody na Wydziale Wzornictwa. Była to wyjątkowa okazja do poznania twórczości młodych polskich projektantek i projektantów wkraczających na rynek zawodowy. Wydarzeniu towarzyszył performans z udziałem Emmy Szumlas.

As part of this year's Long Night of Museums, the Academy has initiated cooperation with the VITKAC Shopping Centre. On 18 May, at the prestigious location at 9 Bracka Street, there was an exhibition showcasing fragments of the degree piece collections from 2023 made by the graduates of the Department of Fashion at the Faculty of Design. It was a unique opportunity to get to know the works of young Polish designers entering the job market. The event was accompanied by a performance with the participation of Emma Szumlas.



→
„VITKAC X ASP W WARSZAWIE:
READY TO WORK” – projekty
dyplomowe Katedry Mody
Fot. Greg Mikrut
"VITKAC X ACADEMY OF FINE ARTS
IN WARSAW: READY TO
WORK" – degree pieces of the
Department of Fashion.
Photo: Greg Mikrut

Erasmus+ Blended Intensive Program – warsztaty „Post Visual Agreements”

Erasmus+ Blended Intensive Program –
"Post Visual Agreements"

146

W dniach 13–18 maja Pracownia 3d i Zdarzeń Wirtualnych II z Wydziału Sztuki Mediów razem z 12th Studio of Painting and Expanded Media of Visual Arts (Athens School of Fine Arts), ABK Stuttgart oraz Kungl. Konsthögskolan ze Sztokholmu zrealizowała krótki program mobilności łączący działania online i stacjonarne, polegający na badaniach złożoności reprezentacji wizualnej w erze zdefiniowanej i zdominowanej przez mnogość perspektyw i obrazów cyfrowych. Uczestnicy – poprzez serię osobistych i wirtualnych spotkań – badali ustanowione ramy, wspólnie kształtując perspektywy dotyczące kultury wizualnej wpływającej na granice naszej wizualnej tolerancji. Poprzez wizyty studyjne mogli zanurzyć się w kreatywnych środowiskach swoich rówieśników. Wizyty stały się katalizatorem dyskusji, umożliwiając osobom studenckim dzielenie się perspektywami, wymianę pomysłów i udzielanie konstruktywnych informacji zwrotnych. Projekt dofinansowano ze środków Unii Europejskiej.

On 13–18 May, the 3d and Virtual Events Studio II from the Faculty of Media Art in cooperation with the 12th Studio of Painting and Expanded Media of Visual Arts (Athens School of Fine Arts), ABK Stuttgart and Kungl. Konsthögskolan from Stockholm organised a short mobility programme combining online and physical activities, consisting in the examination of the complexity of visual representation in the era defined and dominated by the plurality of digital images and perspectives. The participants – through a series of personal and virtual meetings – examined the established framework, together creating perspectives concerning the visual culture affecting the boundaries of our visual tolerance. Through study visits, they could immerse themselves in the creative environments of their peers. The visits were the catalyst for discussion, enabling the students to share their perspectives, exchange ideas and give constructive feedback. The project co-funded with funds of the European Union.



→
Warsztaty "Post Visual Agreements".
Fot. Archiwum organizatora
"Post Visual Agreements" workshops.
Photo: Organiser's archive

NOC MUZEÓW ASP w Warszawie 2024 LONG NIGHT OF MUSEUMS of the Academy of Fine Arts in Warsaw 2024

147

18 maja podczas 20. edycji Nocy Muzeów w Pałacu Czapskich były prezentowane wystawy: „Projektant. Wojciech Jastrzębowski (1884–1963)”, „System wczesnego ostrzegania”, „Jesteś moim Słońcem”, „Cut'n'sew (I change, undo, repeat)” oraz „Medium serigraficzne dzisiaj”. W kampusach przy Krakowskim Przedmieściu 5 i Wybrzeżu Kościuszkowskim 37/39 zorganizowane zostały liczne ekspozycje prac studenckich, a także oprowadzania, kiermasze, warsztaty i pokaz filmów wirtualnej Galerii Sztuki Banku Pekao S.A.

On 18 May, during the 20th edition of the Long Night of Museums, the following exhibitions were organised at the Czapski Palace: "Designer. Wojciech Jastrzębowski (1884–1963)", "Early Warning System", "You Are My Sunshine", "Cut'n'sew (I change, undo, repeat)" and "The Serigraphic Medium Today". Many exhibitions of student works were organised at the campuses at 5 Krakowskie Przedmieście and 37/39 Wybrzeże Kościuszkowskie, and they were accompanied by fairs, workshops and screenings of the films of the virtual Art Gallery of Bank Pekao S.A.



←
Noc Muzeów – Wydział Grafiki.
Fot. Maciej Welk
Long Night of Museums - Faculty
of Graphic Arts.
Photo: Maciej Welk

Promocja katalogu „Rekonfiguracje” Włodzimierza Szymańskiego w pierwszą rocznicę śmierci autora

Promotion of the "Reconfigurations" catalogue
of Włodzimierz Szymański on the first anniversary
of the author's death

148

23 maja przypadła pierwsza rocznica śmierci prof. Włodzimierza Szymańskiego – wspaniałego artysty malarza, wieloletniego i cenionego dydaktyka ASP w Warszawie. Tego dnia w ASP Showroom odbyło się spotkanie promujące katalog prezentowanej w 2023 roku w Muzeum Mazowieckim w Płocku wystawy „Rekonfiguracje”, której Profesor był kuratorem. W spotkaniu wzięli udział m.in. Dyrektor Muzeum Mazowieckiego w Płocku Leonard Sobieraj, prof. Sławomir Ratajski – Dziekan Wydziału Sztuki Mediów oraz przedstawiciele instytucji współpracujących z Instytutem Sztuki Mediów im. prof. Ryszarda Winiarskiego, którego prof. Włodzimierz Szymański był dyrektorem. Uroczystość uświetnił koncert skrzypcowy w wykonaniu dr hab. Agaty Sapiechy.

23 May was the first anniversary of the death of Professor Włodzimierz Szymański – a great painter and an esteemed long-time teacher at the Academy of Fine Arts in Warsaw. On that date, a meeting was held in the ASP Showroom to promote the catalogue of the "Reconfigurations" exhibition held in 2023 at the Mazovian Museum in Płock, curated by the Professor. The meeting was attended by the Director of the Mazovian Museum in Płock, Leonard Sobieraj, Professor Sławomir Ratajski – Dean of the Faculty of Media Art – and representatives of the institutions collaborating with the Ryszard Winiarski Institute of Media Art, where Professor Włodzimierz Szymański served as director. The event was accompanied by a violin concert by Dr hab. Agata Sapiecha.



→
Spotkanie promocyjne
katalogu „Rekonfiguracje”.
Fot. Karol Jaworowski
Promotional meeting of the
"Reconfigurations" catalogue.
Photo: Karol Jaworowski

Zakończenie I etapu remontu przy ulicy Myśliwieckiej 8

Conclusion of the 1st stage of the renovation
at 8 Myśliwiecka Street

149

Sukcesem zakończył się I etap remontu budynku przy ulicy Myśliwieckiej 8. Cały budynek – poza gruntowną modernizacją i wymianą instalacji w związku z postępującą degradacją spowodowaną przenikaniem wód gruntowych – zyskał dodatkowo nową elewację od strony południowej i częściowo wschodniej (w skrzydle Wydziału Architektury Wnętrz). W roku akademickim 2024/2025 planowane jest dokończenie remontu pozostałej części elewacji oraz modernizacja terenu wraz z małą architekturą. Do tej pory na prace termomodernizacyjne budynku przy ul. Myśliwieckiej 8 uczelnia wydatkowała blisko 20 mln zł. Remont jest finansowany ze środków Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej oraz Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego.

The 1st stage of the renovation of the building at 8 Myśliwiecka Street was successfully completed. In addition to the extensive refurbishment and replacement of building services due to the progressing deterioration caused by the inflow of groundwater, the entire building was also given a new facade on the southern side and a part of the eastern side (in the wing of the Faculty of Interior Design). In 2025, if funds are awarded by the Ministry of Culture and National Heritage, it is planned to complete the renovation of the remaining part of the facade and refurbishment of the grounds together with landscaping. To date, the Academy spent approximately PLN 20 million on the thermal upgrade of the building at 8 Myśliwiecka Street. The renovation is co-financed by the National Fund for Environmental Protection and Water Management and the Ministry of Culture and National Heritage.



←
Budynek ASP przy ulicy
Myśliwieckiej 8.
Fot. Archiwum Arembud
The ASP building at
8 Myśliwiecka Street.
Photo: Arembud Archive

„Utrwalone w ogniu” – projekt Koła Naukowego „Nowa Ceramika”

"Captured in the Fire" – a project of the New Ceramics Student Society

150

Członkowie Koła Naukowego „Nowa Ceramika” z Wydziału Rzeźby, działającego pod opieką dr. hab. Stanisława Bracha, prof. uczelni, zakończyli realizację trwającego rok projektu „Utrwalone w ogniu”, którego celem było przeprowadzenie badań nad różnicami pomiędzy tradycyjnymi metodami tworzenia obiektów ceramicznych a innowacyjnymi metodami opierającymi się na druku 3D. Prace zostały wypalone w nowo wybudowanym na terenie Domu Plenerowego w Dłużewie piecu typu fast fire o płomieniu zwrotnym. Projekt finansowany ze środków budżetu państwa, przyznanych przez Ministra Nauki w ramach programu „Studenckie koła naukowe tworzą innowacje”.

Members of the New Ceramics Student Society from the Faculty of Sculpture, functioning under the supervision of Dr hab. Stanisław Brach, Associated Professor, completed the implementation of the one-year project "Captured in the Fire", whose aim was to conduct research on differences between the traditional methods of creating ceramic objects and innovative methods based on 3D printing. The works were fired in the fast-fire updraft kiln recently constructed at the Plein-Air House in Dłużew. The project was financed with funds from the state budget granted by the Minister of Science under the programme "Student societies create innovations".



→
„Utrwalone w ogniu” –
projekt Koła Naukowego
„Nowa Ceramika”.
Fot. Jerzy Mróz
"Captured in the Fire" – the "New
Ceramics" Student Society project.
Photo: Jerzy Mróz

Warsztaty „Scribere. Sztuka pięknego pisania”

"Scribere. The art of beautiful writing" workshops

151

W drugi weekend maja odbyły się warsztaty dla dorosłych „Scribere. Sztuka pięknego pisania”, organizowane w ramach drugiej odsłony projektu „Przyszłość widziana w rzeczach, które minęły – popularyzacja dawnych technik graficznych i zecerskich”. Uczestnicy mieli możliwość zapoznania się z zapomnianą obecnie sztuką kaligrafii. Zajęcia prowadził dr Paweł Osiał. Podczas warsztatów osoby biorące w nich udział poznały podstawy kaligrafii łacińskiej, której fundamentem jest płasko ścięte pióro. Po krótkim szkoleniu, w trakcie którego uczestnicy dowiedzieli się m.in. jak prawidłowo używać narzędzia do kaligrafii, w wielkim skupieniu przenosili oni na papier litery, a potem słowa, zapisując je w jednym z wybranych krojów pisma: cancellaresca, minuskuła gotycka, minuskuła humanistyczna.

Dedykowany dzieciom, młodzieży i osobom dorosłym projekt realizowany na Wydziale Grafiki ASP w Warszawie jest poświęcony promocji nauki w obszarze popularyzacji tradycyjnych technik graficznych, zecerskich oraz kaligrafii. Projekt dofinansowano ze środków budżetu państwa, przyznanych przez Ministra Nauki w ramach programu „Społeczna odpowiedzialność nauki II”.

During the second weekend of May, workshops for adults titled "Scribere. The art of beautiful writing" were organised as part of the second edition of the project "Future seen in the things of the past – popularisation of old graphic art and typesetting techniques". The participants had an opportunity to explore the now-forgotten art of calligraphy. The activities were conducted by Dr Paweł Osiał. During the workshops, the participants got to know the basics of Latin calligraphy, based on a flat-tip pen. After a brief training during which all the participants learned how to correctly use the calligraphy tool, they worked in great focus, transferring letters and words onto paper, writing them in one of the selected fonts: cancellaresca, gothic miniscule or humanist miniscule.

The project dedicated to children, adolescents and adults was implemented at the Faculty of Graphic Arts of the Academy of Fine Arts in Warsaw and concerned the promotion of science through the popularisation of traditional graphic and typesetting techniques and calligraphy. The project was co-financed with funds from the state budget awarded by the Ministry of Science under the programme "Social Responsibility of Science II".

Warsztaty „Littera. Eksperymentalny plakat typograficzny”

“Littera. Experimental typography poster” workshops

153

Trzecią odsłoną projektu „Przyszłość widziana w rzeczach, które minęły – popularyzacja dawnych technik graficznych i zecerskich” były warsztaty dla młodzieży „Littera. Eksperymentalny plakat typograficzny”. Była to wyjątkowa okazja nie tylko do zabawy i eksperymentów z typografią, ale i do odkrycia tajemnic tradycyjnego rzemiosła drukarskiego. Zespół pod kierunkiem dr Aleksandry Kot zapoznał uczestników z podstawowymi zagadnieniami z dziedziny typografii, a następnie czuwał nad wykonaniem prostych kompozycji zecerskich. Powstały analogowe wydruki w formacie pocztówkowym – najczęściej dla mam, które następnego dnia miały swoje święto.

Dedykowany dzieciom, młodzieży i osobom dorosłym projekt realizowany na Wydziale Grafiki ASP w Warszawie jest poświęcony promocji nauki w obszarze popularyzacji tradycyjnych technik graficznych, zecerskich oraz kaligrafii. Projekt dofinansowano ze środków budżetu państwa, przyznanych przez Ministra Nauki w ramach programu „Społeczna odpowiedzialność nauki II”.

The third part of the project “Future seen in the things of the past – popularisation of old graphic art and typesetting techniques” were workshops for adolescents: “Littera. Experimental typography poster”. It was a unique opportunity not only to have some fun and experiment with typography but also to discover the secrets of traditional printing craft. A team supervised by Dr Aleksandra Kot taught the participants the basics of typography and then supervised them as they prepared simple typesetting compositions. This produced analogue prints in the post-card format – usually for mothers, who celebrated their holiday that day.

The project dedicated to children, adolescents and adults was implemented at the Faculty of Graphic Arts of the Academy of Fine Arts in Warsaw and concerned the promotion of science through the popularisation of traditional graphic and typesetting techniques and calligraphy. The project was co-financed with funds from the state budget awarded by the Ministry of Science under the programme “Social Responsibility of Science II”.



←
Warsztaty „Scribere. Sztuka pięknego pisania”.
Fot. Sebastian Murza
“Scribere. The art of beautiful writing” workshops.
Photo: Sebastian Murza

← ←
Warsztaty „Littera. Eksperymentalny plakat typograficzny”.
Fot. Sebastian Murza
“Littera. Experimental typography poster” workshops.
Photo: Sebastian Murza

Warsztaty ze wstępu do edukacji międzykulturowej

Workshops in the introduction to intra-cultural education

154

Sekcja ds. Programu Erasmus+ pozyskała środki z funduszy Unii Europejskiej w ramach programu #INTERLAB+ na warsztaty dotyczące edukacji międzykulturowej. Pierwsza tura warsztatów odbyła się w maju. Celem warsztatów było m.in. zrozumienie wpływu kultury na wartości, normy i zachowania, poznanie zjawisk zachodzących na styku kultur (w tym procesu akulturacji), a także rozwinięcie postawy otwartości. Trzy kolejne spotkania zaplanowano na listopad 2024.

The Erasmus+ Programme Section acquired money from EU funds under the #INTERLAB+ programme for workshops concerning intercultural education. The first cycle of workshops took place in May. The objectives of the workshops included understanding the impact of culture on values, norms and behaviours, exploring the phenomena occurring at the interface between cultures (including the acculturation process) and developing an attitude of openness. The next three meetings are scheduled for November 2024.



→ Warsztaty ze wstępu do edukacji międzykulturowej. Fot. ASP w Warszawie
Workshops in the introduction to intra-cultural education. Photo: ASP in Warsaw

Plakaty studentów w finałach ogólnopolskich konkursów

Posters of students in the finals of nationwide competitions in Poland

155

Tegoroczna wiosna okazała się szczęśliwa dla studentek i studenta Pracowni Obrazowania dla Mediów, prowadzonej na Wydziale Sztuki Mediów przez dr Katarzynę Stanny, prof. uczelni. Zrealizowane w ramach zajęć plakaty zostały zakwalifikowane do finałów i wystaw pokonkursowych ogólnopolskich konkursów na plakat. W pierwszym z nich pt. „Balladyna” spośród 224 nadesłanych prac wyróżniono projekty Jakuba Augustyniaka i Natalii Ślepowrońskiej. W konkursie organizowanym przez Galerię Sztuki w Legnicy pt. „Empatia” spośród 308 projektów wybrano 16 prac – w tym plakat Weroniki Krekory.

This spring turned out to be lucky for students from the Department of Imaging for Media managed at the Faculty of Media Art by Dr Katarzyna Stanny, Associate Professor. The posters prepared during the workshops qualified for the finals and post-competition exhibition of nationwide Polish poster competitions. In the first of them, titled: "Balladyna", the rewarded designs out of the 224 submitted works included the posters of Jakub Augustyniak and Natalia Ślepowrońska. In a competition organised by the Art Gallery in Legnica, titled "Empathy", 16 works were selected out of 308 designs – including the poster of Weronika Krekora.

↓
Od lewej:
Left to right:

Plakat autorstwa
Jakuba Augustyniaka
Poster by Jakub Augustyniak

Plakat autorstwa
Natalii Ślepowrońskiej
Poster by Natalia Ślepowrońska

Plakat autorstwa Weroniki Krekory
Poster by Weronika Krekora



Laureatki 17. Konkursu Young Design 2024

Winners of the 17th Young Design 2024 competition

156

Nagrodę główną 17. edycji konkursu Young Design dla młodych projektantów otrzymała absolwentka Wydziału Wzornictwa Karolina Szpakowska za projekt „Gelanteria. Projekt biodegradowalnych akcesoriów do butiku odzieżowego”. Wśród finalistów znalazła się także Agnieszka Odziemkowska, aktualnie studentka Wydziału Badań Artystycznych i Studiów Kuratorskich (licencjat na Wydziale Wzornictwa), autorka projektu „Echo – narzędzie wspierające rozmowę o stracie”. Prace laureatów i wszystkich finalistów można było oglądać na wystawie pokonkursowej, trwającej od kwietnia do maja w siedzibie organizatora, którym jest Instytut Wzornictwa Przemysłowego w Warszawie. Tegoroczna edycja pod hasłem „Odpowiedzialność” nawiązywała do zrównoważonego projektowania i poszukiwania rozwiązań dla lepszej przyszłości, pomagających tworzyć produkty przyjazne środowisku.

The main prize in the 17th edition of the Young Design competition for young designers went to a graduate of the Faculty of Design, Karolina Szpakowska, for her design "Gelaccessories. Design of biodegradable accessories for a shoe store". The finalists also included Agnieszka Odziemkowska, a current student of the Faculty of Artistic Research and Curatorial Studies (bachelor's degree at the Faculty of Design), an author of the design "Echo – a tool to support conversation about loss". The works of the winners and all the finalists could be seen at the post-competition exhibition from April to May at the premises of the organiser, i.e., the Institute of Industrial Design in Warsaw. This year's edition, organised under the "Responsibility" motto, was dedicated to sustainable design and the search for solutions for a better future, helping to create products friendly to the environment.



→
Laureaci 17. Konkursu
Young Design 2024.
Fot. Archiwum organizatora
Winners of the 17th Young Design
2024 competition.
Photo: Organiser's archive

Wyniki konkursu na obiekt/rzeźbę LIXA

Results of the LIXA object/sculpture competition

157

3 czerwca na Wydziale Sztuki Mediów odbyło się posiedzenie kapituły jury konkursu na obiekt/rzeźbę LIXA oraz otwarcie wystawy. Konkurs był organizowany przez Akademię Sztuk Pięknych w Warszawie dla YAREAL Polska. W wyniku dyskusji jury o aspektach wizualnych, artystycznych oraz możliwościach realizacyjnych zgłoszonych do konkursu obiektów wyłoniono troje finalistów: I miejsce – Maciej RembIELiński „Harmonia kontrastów”; II miejsce – Jakub Augustyniak „Słoneczniki na Woli”; III miejsce – Zofia Jackowska „Homo Viator”. Fundatorem nagród dla finalistów – studentki i studentów Wydziału Sztuki Mediów – oraz realizacji obiektu przed budynkiem LIXA w Warszawie była firma Yareal Polska.

On 3 June, at the Faculty of Media Art, there was a session of the jury of the LIXA object/sculpture competition and the opening of the exhibition. The competition was organised by the Academy of Fine Arts in Warsaw for YAREAL Poland. As a result of the discussions of the jury regarding the visual and artistic aspects and the implementability of the objects submitted for the competition, three finalists were selected: 1st place – Maciej RembIELiński, "The harmony of contrasts"; 2nd place – Jakub Augustyniak, "Sunflowers in Wola"; 3rd place – Zofia Jackowska, "Homo Viator". The sponsor of the prizes for the finalists – students of the Faculty of Media Art – and the organiser of the facility located in front of the LIXA building in Warsaw was Yareal Poland.



←
Maciej RembIELiński
„Harmonia kontrastów” –
I miejsce w konkursie na
obiekt/rzeźbę LIXA.
Fot. Archiwum organizatora
Maciej RembIELiński "The Harmony
of Contrasts" – 1st place in the LIXA
object/sculpture competition.
Photo: Organizer's archive

06.24

„UpComing 2023. Wybrane Dyplomy ASP w Warszawie. Handle with care”

"UpComing 2023. Selected Degree Pieces of the Academy of Fine Arts in Warsaw. Handle with Care"

159

W tym roku po raz pierwszy „UpComing” i „Akademię Otwartą” zainaugurowano tego samego dnia. Za wystawę prezentującą wybrane dyplomy ASP w Warszawie odpowiedzialny był, także po raz pierwszy, zespół kuratorski z II roku studiów licencjackich Wydziału Badań Artystycznych i Studiów Kuratorskich – pod opieką dr Mariki Kuźmicz. Podczas wernisazu 7 czerwca sześcioposobowe jury w składzie: Łukasz Mojsak (Muzeum Sztuki Nowoczesnej w Warszawie), Anna Theiss („Vogue Polska”), Marta Czyż (kuratorka pawilonu polskiego na Biennale w Wenecji 2024), Agnieszka Rayzacher (galeria lokal_30), Łukasz Gazur („Spotkania z Zabytkami”), Bogna Świątkowska (Fundacja Bęc Zmiana) ogłosiło laureatki i laureatów nagród głównych: w kategorii Sztuka Filip Musiał (Wydział Rzeźby) za pracę „Pion”, w kategorii Projektowanie Maria Czarnecka (Wydział Wzornictwa) za pracę „Cut Up”, a w kategorii Nauka Martyna Jaworska (Wydział Architektury Wnętrz) za „Projekt rewitalizacji Fary Gubińskiej”.

This year, for the first time, "UpComing" and the "Open Academy" were initiated on the same day. The exhibition showcasing the selected degree pieces of the Academy of Fine Arts in Warsaw was organised, also for the first time, by a curatorial team in the second year of undergraduate courses of the Faculty of Artistic Research and Curatorial Studies – under the supervision of Dr Marika Kuźmicz. During the vernissage on 7 June, a six-person jury composed of Łukasz Mojsak (Museum of Modern Art in Warsaw), Anne Theiss ("Vogue Poland"), Marta Czyż (curator of the Polish pavilion at the Biennale in Venice 2024), Agnieszka Rayzacher (lokal_30 gallery), Łukasz Gazur ("Spotkania z Zabytkami"), Bogna Świątkowska (Bęc Zmiana Foundation) announced the winners of the main prizes: in the Art category – Filip Musiał (Faculty of Sculpture) for the "Vertical", in the Design category – Maria Czarnecka (Faculty of Design) for the "Cut Up", and in the Science category – Martyna Jaworska (Faculty of Interior Design) for the "Design of the renewal of the parish church in Gubin".



Stypendia Ministra Nauki dla wybitnych młodych naukowców

Scholarships of the Minister of Science
for outstanding young scientists

160

Wśród laureatek i laureatów 19. edycji postępowania w sprawie przyznania stypendiów Ministra Nauki dla wybitnych młodych naukowców znalazły się trzy osoby z Akademii Sztuk Pięknych w Warszawie: Barbara Gryka ze Szkoły Doktorskiej, dr Jakub Jezierski z Wydziału Wzornictwa oraz dr Diana Lelonek z Wydziału Badań Artystycznych i Studiów Kuratorskich.

The winners of the 19th edition of the procedure for the award of scholarships of the Minister of Science for outstanding young scientists included three persons from the Academy of Fine Arts in Warsaw: Barbara Gryka from the Doctoral School, Dr Jakub Jezierski from the Faculty of Design and Dr Diana Lelonek from the Faculty of Artistic Research and Curatorial Studies.

ASP w Warszawie na Międzynarodowym Festiwalu Fotografii w Łodzi

Academy of Fine Arts in Warsaw at the International
Festival of Photography in Łódź

161

Alicja Lechowicz (Wydział Sztuki Mediów) i Filip Czernikiewicz (Wydział Grafiki) reprezentowali Akademię Sztuk Pięknych w Warszawie podczas 3. edycji Przeglądu Uczelni Artystycznych, będącego częścią Fotofestiwalu 2024 – Międzynarodowego Festiwalu Fotografii w Łodzi. Do udziału w przeglądzie zaproszenie przyjęło osiem polskich uczelni artystycznych. Spośród zgłoszonych prac studenckich zespół kuratorski wybrał po dwie z każdej uczelni. Prace można było oglądać na dwóch równoległe trwających wystawach: w Galerii Kobro ASP w Łodzi oraz w Akademickim Centrum Designu.

Alicja Lechowicz (Faculty of Media Art) and Filip Czernikiewicz (Faculty of Graphic Arts) represented the Academy of Fine Arts in Warsaw during the 3rd edition of the Review of Art Academies, which is a part of the Photofestival 2024 – International Festival of Photography in Łódź. Eight Polish art academies accepted the invitation to take part in the review. Out of the submitted student works, the curatorial team selected two from each academy. The works could be watched at two parallel exhibitions: at the Kobro Gallery of the Academy of Fine Arts in Łódź and at the Academic Design Centre.



← Projekt „WspółPrzestrzeń” Alicji Lechowicz prezentowany na Przeglądzie Uczelni Artystycznych podczas Międzynarodowego Festiwalu Fotografii.
The project “WspółPrzestrzeń” by Alicja Lechowicz was presented at the Review of Art Academies during the International Festival of Photography

Warsztaty „Hot Summer Digital Art and Design Academy”

“Hot Summer Digital Art and Design Academy” workshops

162

W czerwcu w ASP Showroom oraz Akademickiej Drukarni Akcydensowej odbyło się międzynarodowe artystyczne wydarzenie, w którym wzięli udział studenci kierunków artystycznych z Polski i Niemiec, zainteresowani rozwojem w dziedzinie sztuki cyfrowej. Przy wsparciu ekspertów uczestniczyli w serii kreatywnych spotkań wokół tematyki związanej z digital art, grafiką komputerową, animacją i designem. Organizatorem wydarzenia było Stowarzyszenie Media Dizajn, Akademia Sztuki w Szczecinie w partnerstwie z Akademią Sztuk Pięknych w Warszawie, Metasą, Klasterem IT oraz Berlin School of Business & Innovation.

In June, the ASP Showroom and the Academic Job Printing House were the venue for an international artistic event attended by art students from Poland and Germany interested in the development in the realm of digital art. With the support of experts, they participated in a series of creative meetings dedicated to themes connected with digital art, computer graphics, animation and design. The event was organised by the Media Dizajn Association, the Art Academy in Szczecin in cooperation with the Academy of Fine Arts in Warsaw, Metasa, the IT Cluster and the Berlin School of Business & Innovation.



→ Warsztaty „Hot Summer Digital Art and Design Academy”. Fot. Archiwum organizatora
Hot Summer Digital Art and Design Academy workshops.
Photo: Organiser's archive

5. Międzynarodowe Konfrontacje Plakatu Studenckiego w Tarnowie

5th International Student Poster Confrontations in Tarnów

163

Międzynarodowe Konfrontacje Plakatu Studenckiego to cykliczna, organizowana od 2020 roku, międzynarodowa wystawa prezentująca najciekawsze realizacje plakatów studenckich z wyższych uczelni z Polski i ze świata. Wystawie towarzyszy konkurs na najlepszy plakat drukowany oraz najlepszy plakat animowany.

Wystawa prezentowana jest w zabytkowych salach budynku Tarnowskiego Centrum Kultury oraz na placu Rynku w Tarnowie. Wystawa 5. edycji konkursu miała miejsce w dniach 16 czerwca – 27 lipca. W wystawie brali udział studenci i studentki z 25 polskich i 6 zagranicznych uczelni. Akademię Sztuk Pięknych w Warszawie reprezentowało 17 osób z Wydziału Grafiki. Pierwszą nagrodę w konkursie na plakat drukowany otrzymała Natalia Bugaj, studentka Pracowni Multimediów prowadzonej przez prof. Piotra Welka i dr. hab. Mateusza Machalskiego.

Student Poster Confrontations is a cyclical international exhibition, organised since 2020, presenting the most interesting realisations of student posters from higher education institutions from Poland and the world. The exhibition is accompanied by a competition for the best printed poster and the best animated poster.

The exhibition is presented in the historic halls of the Tarnów Cultural Centre building and on the Market Square in Tarnów. The exhibition of the 5th edition of the competition took place from 15 June until 27 July. Students from 25 Polish and 6 foreign universities participated in the exhibition. The Academy of Fine Arts in Warsaw was represented by 17 students from the Faculty of Graphic Arts. The first prize in the printed poster competition was awarded to Natalia Bugaj, a student from the Multimedia studio of Prof. Piotr Welk and Dr hab. Mateusz Machalski.



← Plakat „ROM/KA” autorstwa Natalii Bugaj.
“ROM/KA” poster by Natalia Bugaj.

Rektor ASP w Warszawie Przewodniczącym KRUA

The Rector of the Academy of Fine Arts in Warsaw becomes the President of the Conference of Rectors of Art Schools

164

10 lipca Rektor ASP w Warszawie prof. Błażej Ostoja Lniski został jednoznacznie wybrany na Przewodniczącego Konferencji Rektorów Uczelni Artystycznych – stanął na czele gremium zrzeszającego rektorów wszystkich 19 uczelni artystycznych w Polsce. To pierwsze tak duże wyróżnienie dla rektora Akademii Sztuk Pięknych w Warszawie w blisko 30-letniej historii KRUA, której celem jest inspirowanie i koordynowanie współdziałania uczelni członkowskich oraz integracja środowiska akademickiego wyższych szkół artystycznych. KRUA wchodzi w skład Konferencji Rektorów Akademickich Szkół Polskich i realizuje misję szkolnictwa wyższego w Polsce, stojąc na straży tradycyjnych wartości akademickich, a także działając na rzecz rozwoju szkolnictwa wyższego, nauki i kultury.

On 10 July, the Rector of the Academy of Fine Arts in Warsaw, Professor Błażej Ostoja Lniski, was unanimously elected President of the Conference of Rectors of Art Schools and became the head of a body that gathered the rectors of all 19 art schools in Poland. This is the first such important distinction for the Rector of the Academy of Fine Arts in Warsaw in over 30 years of the history of the Conference of Rectors of Art Schools, whose aims are to inspire and coordinate the collaboration between the member art schools and integrate the academic community of higher art schools. The Conference of Rectors of Art Schools is a part of the Conference of Rectors of Academic Schools in Poland, and it implements the mission of higher education in Poland, guarding the traditional academic values and pursuing the development of higher education, science and culture.



→
Rektor prof. Błażej Ostoja Lniski – Przewodniczący Konferencji Rektorów Uczelni Artystycznych.
Fot. Marek Szymański
Rector of the Academy of Fine Arts in Warsaw – President of the Conference of Rectors of Art Schools.
Photo: Marek Szymański

Pomoc materialna dla studentów w roku akademickim 2023/2024

Financial aid for students in the academic year 2023/2024

165

Akademia Sztuk Pięknych w Warszawie wspiera studentki i studentów, którzy znajdują się w trudnej sytuacji materialnej. W roku akademickim 2023/2024 72 osoby studiujące otrzymały wsparcie finansowe w postaci stypendium socjalnego, w tym 57 osób otrzymało rzeczone świadczenie w zwiększonej wysokości. 23 studentkom i studentom znajdującym się w przejściowo trudnej sytuacji życiowej udzielono wsparcia w postaci jednorazowej zapomogi, a 23 osoby otrzymały stypendium dla osób z niepełnosprawnością. Ponadto w semestrze zimowym i letnim w roku akademickim 2023/2024 uczelnia przyznała 158 osobom studiującym stypendium Rektora za wyróżniające wyniki w nauce, osiągnięcia naukowe lub artystyczne oraz za osiągnięcia sportowe we współzawodnictwie co najmniej na poziomie krajowym.

The Academy of Fine Arts in Warsaw supports students in difficult financial circumstances. In the academic year 2023/2024, 72 students received financial aid in the form of a need-based grant, including 57 people who received the grant in an increased amount. 23 students temporarily affected by difficult life circumstances received support in the form of a one-off allowance, and 23 people received grants for people with disabilities. Also, in the winter semester and summer semester of the academic year 2023/2024, the Academy presented 158 people with the Rector's scholarship for outstanding academic performance, scientific or artistic achievements or accomplishments in sports competitions on a national level or higher.

07.24

„Lato w Pałacu” "Summer in the Palace"

167

Tegoroczna edycja „Lata w Pałacu” koncentrowała się wokół wystawy „UpComing 2023. Wybrane Dyplomy ASP w Warszawie. Handle with care”, która trwała do 15 września. W wakacyjnym harmonogramie przewidziano oprowadzania kuratorskie realizowane przez osoby studenckie z II roku studiów licencjackich Wydziału Badań Artystycznych i Studiów Kuratorskich. W lipcu i sierpniu odbył się również cykl spacerów szlakiem Pałacu Raczyńskich z dr. hab. Wojciechem Włodarczykiem, prof. uczelni, warsztaty dla rodzin z dziećmi „Sukienki z origami” czy warsztaty typograficzne organizowane przez Akademię Drukarniową Akcydensową. Ogromnym zainteresowaniem cieszyły się wieczorne potańcówki na dziedzińcu Pałacu Czapskich organizowane we współpracy z Cafe Płás.

This year's edition of the "Summer in the Palace" was focused on the exhibition "UpComing 2023. Selected Degree Pieces of the Academy of Fine Arts in Warsaw. Handle with Care", which had been organised until 15 September. The summer schedule also included curatorial tours by students from the second year of undergraduate courses at the Faculty of Artistic Research and Curatorial Studies. In July and August, there was also a cycle of tours along the trail of the Raczyński Palace with Dr hab. Wojciech Włodarczyk, Associate Professor, workshops for families with children, "Dresses from origami", and typography workshops organised by the Academic Job Printing House. There was also great interest in the dance evenings on the courtyard of the Czapski Palace organised together with Cafe Płás.



←
Dancing Płás X ASP
na dziedzińcu przy ulicy
Krakowskie Przedmieście 5.
Fot. Maciej Welk
Płás X ASP Dance Party in
the courtyard at 5 Krakowskie
Przedmieście Street.
Photo: Maciej Welk

Grant w konkursie Narodowego Centrum Nauki SONATA 19

Grant in the SONATA 19 competition of the National Science Centre

168

Wśród laureatów konkursu Narodowego Centrum Nauki SONATA 19 znalazł się projekt dr Julii Burdajewicz „Dekoracja malarzka i sztukatorska tzw. Dolnej Bazyliki w „Marea”/Filoksenite jako świadectwo dekoracji kościołów aleksandryjskich. Studium ikonograficzne, stylistyczne i technologiczne”. Projekt jest realizowany w ramach konsorcjum Akademii Sztuk Pięknych w Warszawie i Centrum Archeologii Śródziemnomorskiej UW. Grant poświęcony jest pozostałościom malowideł ściennych i sztukaterii z tzw. Dolnej Bazyliki w „Marea”/Filoksenite (koniec V wieku). Jego celem jest odtworzenie wyglądu dekoracji ściennych budowli poprzez ich charakterystykę w wymiarze ikonograficznym, stylistycznym i technologicznym.

The winners of the Sonata 19 competition of the National Science Centre included the project of Dr Julia Burdajewicz, "Painting and stucco decoration of the so-called Lower Basilica in "Marea"/Philoxenite as a testimony to the decorations of Alexandrian churches. An iconographic, stylistic and technological study". The project is implemented by the consortium of the Academy of Fine Arts in Warsaw and the Polish Centre of Mediterranean Archaeology of the University of Warsaw. The grant is dedicated to the remains of wall paintings and stucco from the so-called Lower Basilica in "Marea"/Philoxenite (the end of the 5th century). The objective was to reconstruct the appearance of the wall decorations of the structures through iconographic, stylistic, and technological analyses.



→
Dr Julia Burdajewicz – laureatka konkursu Narodowego Centrum Nauki SONATA 19.
Fot. Renata Kucharczyk
Dr Julia Burdajewicz – a winner in the National Science Centre SONATA 19 competition.
Photo: Renata Kucharczyk

Wystawa „ASP WAW’44” – studenci i wykładowcy ASP w Powstaniu Warszawskim

"ASP WAW'44" exhibition – students and lecturers of the Academy of Fine Arts in the Warsaw Uprising

169

W dniach 1 sierpnia – 2 października na dziedzińcu Pałacu Czapskich można było podziwiać wystawę przygotowaną przez zespół Archiwum Akademii Sztuk Pięknych w Warszawie, poświęconą studentkom i studentom oraz wykładowcom naszej uczelni biorącym udział w Powstaniu Warszawskim. Przez pryzmat prezentowanych dokumentów, fotografii i prac plastycznych ukazana została różnorodność działań artystów w tym przełomowym dla historii miasta momencie. Patronat nad wydarzeniem objął Komitet Społeczny „Dumni z Powstańców” ds. obchodów 80. rocznicy Powstania Warszawskiego.

Between 1 August and 2 October, visitors could admire the exhibition in the courtyard of the Czapski Palace prepared by the team of the Archives of the Academy of Fine Arts in Warsaw and dedicated to the students and lecturers of our Academy who took part in the Warsaw Uprising. The many different documents, photographs and artworks showed the diverse range of artistic efforts in the pivotal moment of the history of Warsaw. The event was held under the patronage of the Social Committee "Proud of the Insurgents" established to organise the celebration of the 80th anniversary of the Warsaw Uprising.



←
Wernisaż wystawy „ASP WAW’44” na dziedzińcu Pałacu Czapskich.
Fot. Maciej Welk
The opening of the exhibition "ASP WAW'44" in the courtyard of the Czapski Palace.
Photo: Maciej Welk

„Materie i kostiumy” w Ermitażu w Muzeum Łazienki Królewskie

"Matters and costumes" at the Hermitage
in the Royal Łazienki Museum

170

W ramach wystawy „Materie i kostiumy” w Łazienkowskim Ermitażu prezentowane były prace studentów z Pracowni Projektowania Kostiumu i Przestrzeni Scenicznej, prowadzonej przez prof. Dorotę Kołodyńską i asystentkę Aleksandrę Redę na Wydziale Scenografii. Na ekspozycji pokazano elementy procesu tworzenia kostiumu teatralnego, opartego na artystycznym poszukiwaniu i eksperymentowaniu z tworzywem. Punktem wyjścia była materia, ale również emocja, skojarzenie, dotyk i wspomnienie.

The "Matters and Costumes" exhibition at the Hermitage in the Royal Łazienki Museum showcased the works of students from the Department of Costume and Stage Design managed by Professor Dorota Kołodyńska and assistant Aleksandra Reda. The exhibition showed parts of the process of creation of the theatrical costume based on artistic search and experimentation with the material. The source of inspiration was the matter as well as emotion, association, touch and memory.



→
Wystawa „Materie i kostiumy”
w Ermitażu w Muzeum
Łazienki Królewskie.
Fot. Maciej Welk
The exhibition "Matters and
Costumes" at the Hermitage
in the Royal Łazienki Museum.
Photo: Maciej Welk

Prace konserwatorskie w Stabie pod Pompejami

Conservation works in Stabiae at Pompeii

171

Zespół pięciorga młodych studentów Wydziału Konserwacji i Restauracji Dzieł Sztuki pod kierownictwem prof. Krzysztofa Chmielewskiego oraz dr Diany Kułakowskiej kontynuował konserwację rzymskich malowideł ściennych w dwóch pomieszczeniach Willi Arianna (Ambiente 11 i Ambiente 12) w Stabie pod Pompejami. Prace konserwatorskie, które uzyskały wsparcie Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego, odbywały się w ramach miesięcznych praktyk studenckich.

A team of five young students from the Faculty of Conservation and Restoration of Works of Art supervised by Professor Krzysztof Chmielewski and Dr Diana Kutakowska continued the conservation of Roman wall paintings in two rooms of Villa Arianna (Ambiente 11 and Ambiente 12) in Stabiae at Pompeii. The conservation work, which received the support of the Ministry of Culture and National Heritage, was carried out as part of a monthly student internship.



←
Prace konserwatorskie
w Stabie pod Pompejami.
Fot. Diana Kutakowska
Conservation works at Stabiae
near Pompeii.
Photo: Diana Kutakowska

Grant w konkursie Narodowego Centrum Nauki SONATA BIS

Grant in the SONATA BIS competition of the National Science Centre

172

Projekt dr hab. Izabeli Zając, prof. uczelni, pt. „Nowoczesne techniki analityczne w odkrywaniu tajemnic warsztatu fotograficznego. Problematyka ochrony i konserwacji czarno-białych i kolorowych materiałów fotograficznych: pozytywów na papierze, negatywów i filmów” będzie realizowany w ramach programu SONATA BIS.

Konserwacja materiałów fotograficznych stanowi duże wyzwanie ze względu na wrażliwość i bardzo złożoną budowę zabytków tego rodzaju. Dlatego projekt zakłada wykonanie nowoczesnych analiz i badań instrumentalnych, głównie mikroskopowych, spektroskopowych, chromatograficznych o charakterze nieniszczącym lub mikroniszczącym, jako najmniej ingerujących w badany obiekt. Precyzyjna wiedza o technologii wykonania, aktualnej kondycji i potencjalnych przyczynach zniszczeń stworzy podstawy do rozważań teoretycznych, a następnie – działań praktycznych prowadzących do weryfikacji rekomendowanych środków. Ocena wybranych metod dezynfekcji i konserwacji zostanie przeprowadzona najpierw w oparciu o współczesne modele, a potem oryginały.

The project of Dr hab. Izabela Zając, Associate Professor, titled: "Modern analytical techniques in the discovery of the secrets of the photographic craft. Problems of protection and conservation of monochrome and coloured photographic materials: positives on paper, negatives and films" will be implemented under the SONATA BIS programme.

The conservation of photographic materials presents a big challenge due to their sensitivity and the very complex composition of such heritage objects. That is why the project will involve modern analyses and instrumental studies, primarily microscopic, spectroscopic and chromatographic examinations of a non-destructive or micro-destructive nature, because they ensure the smallest possible disturbance of the examined object. The precise knowledge of the technology of production, current condition and potential causes of damage will pave the way for theoretical considerations followed by practical actions to verify the recommended measures. The selected disinfection and conservation methods will first be evaluated after application on contemporary models and then on originals.

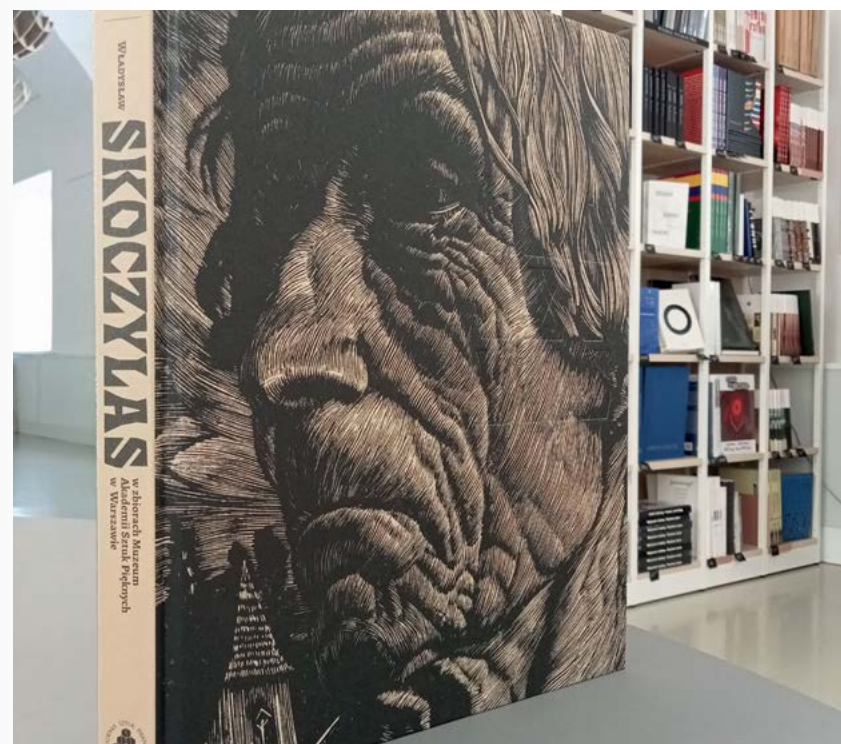
Nowe wydawnictwa ASP w Warszawie

New publications of the Academy of Fine Arts in Warsaw

173

Ukazały się drukiem nowe publikacje ASP w Warszawie – album z fotografiami i tekstami prof. Mariusza Wideryńskiego „Konie piękne i zuchwałe, polskie araby” (projekt graficzny prof. Błażej Ostoja Lniski) oraz ważne opracowanie Maryli Sitkowskiej „Władysław Skoczylas w zbiorach Muzeum Akademii Sztuk Pięknych w Warszawie” (projekt graficzny dr Paweł Osiał).

New publications of the Academy of Fine Arts in Warsaw have been printed – an album with photographs and texts of Professor Mariusz Wideryński, "Bold and beautiful horses, Polish Arabian horses" (graphic design by Professor Błażej Ostoja Lniski) and an important work by Maryla Sitkowska, "Władysław Skoczylas in the collections of the Museum of the Academy of Fine Arts in Warsaw" (graphic design by Dr Paweł Osiał).



←
Nowe wydawnictwa ASP w Warszawie: Maryla Sitkowska „Władysław Skoczylas w zbiorach Muzeum Akademii Sztuk Pięknych w Warszawie”.
Fot. ASP w Warszawie
New publications of the Academy of Fine Arts in Warsaw: Maryla Sitkowska "Władysław Skoczylas in the Collections of the Museum of the Academy of Fine Arts in Warsaw".
Photo: ASP in Warsaw

Działalność Galerii Per libros ad astra Activities of the Per libros ad astra Gallery

174

Galeria Per libros ad astra w Bibliotece Głównej prezentuje prace osób związanych z Akademią Sztuk Pięknych w Warszawie. W drugiej połowie 2023 roku zakończyła się wystawa prof. Mariusza Woszczyńskiego „Podróż. Pasaże prowansalskie”. 15 listopada tego samego roku odbył się wernisaż ekspozycji dr Elizy Proszczuk „Wątek podwójny”, a w czasie Nocy Muzeów 18 maja 2024 roku rozpoczęła się pokaz prac dr hab. Anny Panek, prof. uczelni, pt. „Cut'n'sew (I change, undo, repeat)”. Kolejny wernisaż – wystawy prof. Jarosława Modzelewskiego – planowany jest na początek października.

The Per Libros Ad Astra Gallery in the Main Library presents works by persons affiliated with the Academy of Fine Arts in Warsaw. In the latter part of 2023, the exhibition "Journey. Provençal Passages. Painting" by Prof. Mariusz Woszczyński ended. On 15 November of the same year, the opening of the exhibition "Double Thread" by Dr Eliza Proszczuk took place, and the show of works by Dr hab. Anna Panek, Associate Professor, entitled "Cut'n'sew (I change, undo, repeat)" opened during the Long Night of Museums on 18 May 2024. The next exhibition – of works by Prof. Jarosław Modzelewski, is scheduled to open in early October.



→ Praca Elizy Proszczuk prezentowana na wystawie „Wątek podwójny”. Fot. ASP w Warszawie
Work by Eliza Proszczuk presented at the exhibition "Double Thread". Photo: ASP in Warsaw

↓ Praca Anny Panek prezentowana na wystawie „Cut'n'sew”. Fot. Adam Gut
Work by Anna Panek presented at the exhibition "Cut'n'sew". Photo: Adam Gut



Raport Roczny Zespołu Rektorskiego Akademii Sztuk Pięknych w Warszawie 2023/2024 Annual Report of the Rectorial Team of the Academy of Fine Arts in Warsaw 2023–2024

Koncepcja publikacji | Publication concept
Prot Jarnuszkiewicz, Michał Leszczyński

Koordinacja wydania | Editorial coordination
Michał Leszczyński, Ewa Troć

Redakcja | Edited by
**Joanna Bury, Katarzyna Jankowska-Cieślak, Michał Leszczyński, Agnieszka Mwabasi,
Piotr Szymor, Joanna Szymoniczek, Ewa Troć**

Tłumaczenie | Translation
Ewa Dedo ExLibro Biuro Tłumaczeń i Usług Wydawniczych

Fotografie | Photographs
O ile nie zaznaczono inaczej, zdjęcia pochodzą ze zbiorów ASP w Warszawie.
Unless indicated otherwise, photos come from the collections of the asp in Warsaw.

Projekt graficzny serii wydawniczej | Graphic design of the publishing series
Marta Lachowska

Skład i infografiki | Typesetting and infographics by
Ania Wieluńska

Złożono krojami pisma | Set in
Gaultier, Merlo Neue, Cervino

Dziękujemy wszystkim osobom, które służyły pomocą przy redakcji zamieszczonych treści.
We would like to thank all the people who helped with the editing of the content.

Dołożyliśmy wszelkich starań, aby dotrzeć do wszystkich właścicieli praw autorskich zdjęć zamieszczonych w publikacji, jednak nie zawsze było to możliwe. Uprzejmie prosimy wszystkich zainteresowanych o kontakt celem dopełnienia formalności prawnych.
Every effort has been made to trace all the copyright holders of the photographs in the publication, which however was not possible in every case. We kindly request all interested parties to contact us to complete the legal formalities.

© Akademia Sztuk Pięknych w Warszawie, 2024 | Academy of Fine Arts in Warsaw, 2024

Wydawca | Published by
Akademia Sztuk Pięknych w Warszawie | Academy of Fine Arts in Warsaw
Krakowskie Przedmieście 5, 00-068 Warszawa
asp.waw.pl

Druk i oprawa | Printed and bound by
Drukarnia Klimiuk, Warszawa

ISBN 978-83-66835-74-0

